BANDAI entertainment

Manga by Kagami Yoshimizu 5

Lucky☆Star

Lucky☆Star 5 Manga by Kagami Yoshimizu BANDAI entertainment

BANDAI entertainment

Lucky☆Star

$10.99 U.S.
$12.99 Can

Effects of Lucky Star 5

Can stories that give you a fleeting smile bring you a little healing?
Do you feel like saying funny off-hand complaints when you hear about events you can relate to that happen around you all the time?
This is especially recommended for people whose nerves could use an unfocussed feeling.

Especially recommended for:
People who want to know about Moe
People who feel like complaining a little
People who want to know what happens next

RECENTLY A LOT OF SHOPS GIVE EXTRAS WHEN YOU BUY MANGA, SO DON'T YOU GET A LITTLE LOST WHEN DECIDING WHERE TO BUY?
AH, I MUST SAY THAT I'VE NEVER BOUGHT INTO YOUR THOUGHT PROCESS EVEN ONCE
HUH? WHAT'S THAT MEAN?
WELL, FROM MY PERSPECTIVE KAGAMI I'M AMAZED AT HOW YOU CAN BUY ONLY ONE BOOK!
EEEZ! I'M AMAZED AT HOW YOU CAN ALWAYS GO OUT AND BUY A HUGE NUMBER OF THE SAME BOOK!
Sqeeeed Sqeeeed

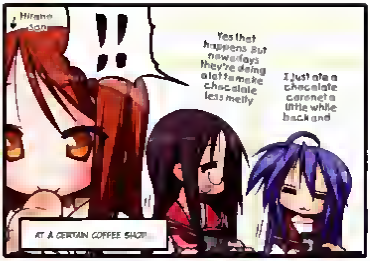
PICK THIS UP EVEN IF YOU FEEL A LITTLE INTERESTED!

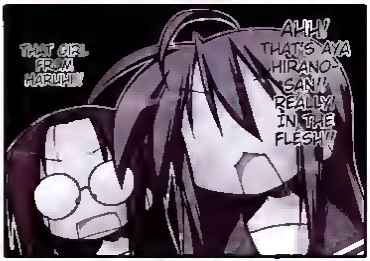
ISBN 978-1-60496-115-7
51099
9 781604 961157

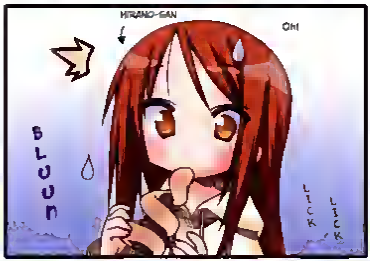
SUGGESTED 13 UP

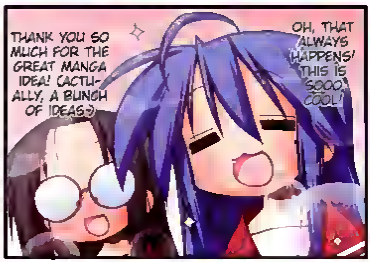
Lucky☆Star

5


Hiraino-san
!!
Yes that happens but nowadays they're doing aloT's smoke chocolate less melty
I just ate a chocolate caramel a little while back and
AT A CERTAIN COFFEE SHOP...



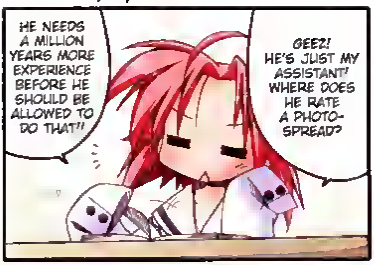


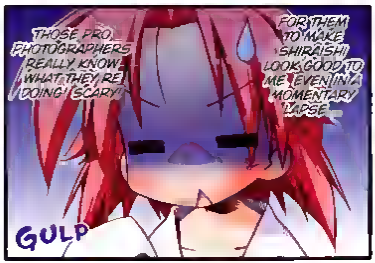


special

bonus 1

a momentary lapse


HE NEEDS A MILLION YEARS MORE EXPERIENCE BEFORE HE SHOULD BE ALLOWED TO DO THAT!!
GEEZ! HE'S JUST MY ASSISTANT! WHERE DOES HE RATE A PHOTO-SPREAD?


THOSE PRO PHOTOGRAPHERS REALLY KNOW WHAT THEY'RE DOING! SCARY!
FOR THEM TO MAKE SHIRAISHI LOOK GOOD TO ME, EVEN IN A MOMENTARY LAPSE...
GULP

special bonus 2

contents

special 006 BONUS 1

special 007 BONUS 2

episode 125 009 IMAGINATION

episode 126 013 ALWAYS DOING THINGS LIKE THAT

episode 127 017 SIMILAR ODDITIES

episode 128 021 EFFECTIVE ADVERTISING

episode 129 025 COMFORTABLY WARM WEATHER

episode 130 029 LET'S TAKE A BREAK

episode 131 033 LIFE IN THE DAMP

episode 132 037 SLIGHTLY OUT OF WHACK

episode 133 041 INSTANT TRAP

episode 134 045 LOVED ONE

episode 135 049 INEVITABLE 2

episode 136 054 A CASUAL HAPPINESS

episode 137 057 THE UNBALANCED SCALES

episode 138 061 FALLING ON DEAF EARS

episode 139 065 HIT BATSMAN

episode 140 069 AGREEMENT AND ENTHUSIASM

episode 141 073 CUSHY CUSHY

episode 142 077 DARK AGES

episode 143 081 OLD ARGUMENTS

episode 144 085 ILLOGICAL

episode 145 088 BABY ADULTS

episode 146 091 IMAGE GOES FIRST

episode 147 094 A TIME OF DECLINE

episode 148 097 DOING BUSINESS

episode 149 121 THE NEAR-BY FAR AWAY

special 129 BONUS 3

TO GO AS OFTEN AS POSSIBLE TO THE NEXT CLASS OVER IN ORDER TO PAY A VISIT TO HER BELOVED FRIEND!
NOT TRUE! THINK ABOUT IT, KAGAMI! A GIRL SIMPLY USES HOMEWORK AS AN EXCUSE...

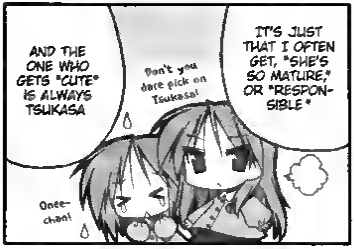
SOMETIMES I ENVY THE POWER OF THE IMAGINATION OF YOU OTAKU PEOPLE!
But isn't that something a guy would imagine?
DON'T YOU THINK THIS SITUATION IS JUST SO MOE?
HEY! NOW THAT I IMAGINE IT...
It's amazing you can go there while sober

episode 125
imagination

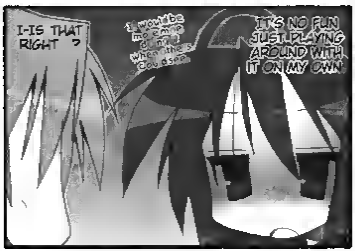
● Comptiq, May 2007 issue

I AM NOT!
And keep your voice down!
I don't suppose you mean the otaku sign?
YOU MAY DENY IT, BUT YOU'RE AN OTAKU, KAGAMI
PICTURE AN ANIMAL ALWAYS CHASING AT THE HEELS OF ITS BELOVED KAGAMI.
OKAY, THEN HOW ABOUT THIS..?
SURE! LOOK AT WHAT YOU READ!
ANYWAY, WHERE IN ME CAN YOU POSSIBLY SEE OTAKU?
HON-ESTLY!
HAHH HAHH
TP TP TP
FOLLOW-ING ME WON'T HELP, YOU KNOW!
STaaare
SWAAAAH
EH? YEAH, SURE PROB-ABLY
HUH? YOU MEAN READ-ING LIGHT NOVELS MAKES YOU AN OTAKU?
WHAT DID YOU SAY?!
That I'm lower than a dog?
YOUR COMPARISON IS REALLY RUDE! APOLOGIZE TO THE ANIMAL WORLD!
Yeah I see the point
DOOM

cute girl

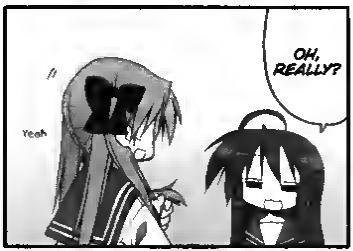

AND THE ONE WHO GETS "CUTE" IS ALWAYS TSUKASA
Don't you dare pick on Tsukasa!
IT'S JUST THAT I OFTEN GET, "SHE'S SO MATURE," OR "RESPONSIBLE."
Onee-chan!

YEAH, BUT...
Didn't you once say that a ponytail or twin ones can be weapons?
AREN'T YOU GOING TO DO ANYTHING WITH YOUR HAIR?
You've grown it long enough to do anything you want



suspicion

Before that I wore it straight
After that it became a habit
I TRIED THEM ONCE, AND SOMEBODY TOLD ME THEY WERE CUTE I WAS SO THRILLED THAT I KEPT THEM



THE OTAKU WORLD'S MOE FIGHTING SPIRIT!

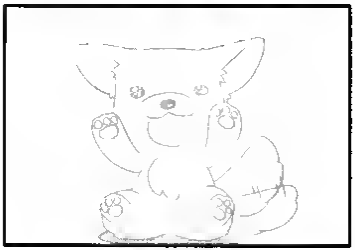
AND WHEN YOU THINK ABOUT IT, THERE ARE NEEDS OF THAT SORT AS WELL, RIGHT?
So I'm someone valuable
IN A CERTAIN GAME, THEY WERE SAYING, "THE LACK OF BREASTS IS A SYMBOL OF HIGH STATUS! IT IS RARE!" AND STUFF.
nice!
They said something

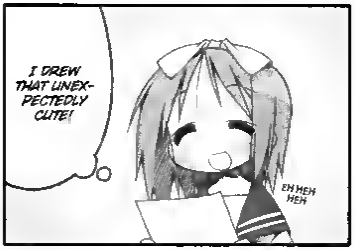
- A mole under her eye
- Excellent athletic skills
- Otaku

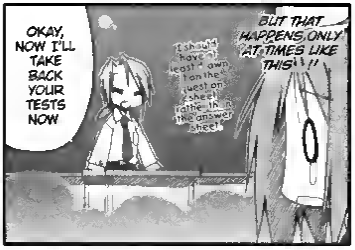
KONATA IZUMI

Lucky☆Star

episode 126
always doing things like that.

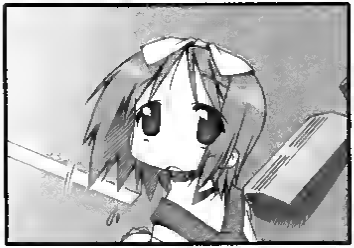





OKAY, NOW I'LL TAKE BACK YOUR TESTS NOW
I should have my own test on the test on the test in the answer sheet.
BUT THAT HAPPENS ONLY AT TIMES LIKE THIS!!!

● Comptiq, May 2007 issue

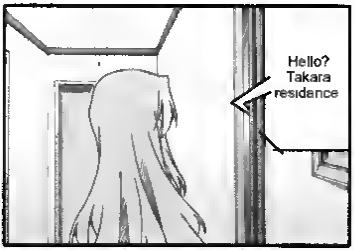
the conclusion

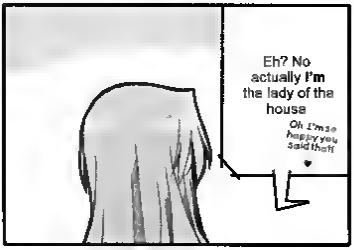


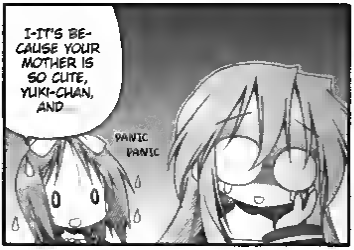
ball dropped between players

EVERY-BODY HAD THE SAME IDEA.
ME NEITHER
I DIDN'T
SAY DID SOMEBODY ANSWER THE PHONE?
EVERYBODY WAS HOME, SO I FIGURED THAT SOMEBODY ELSE WOULD ANSWER IT

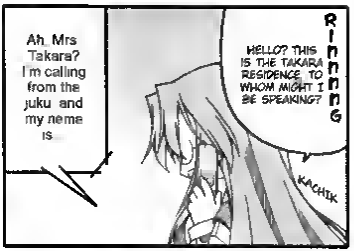
ms. mischievous







ms. right and correct


RINNNG
HELLO? THIS IS THE TAKARA RESIDENCE. TO WHOM MIGHT I BE SPEAKING?
KACHIK
Ah, Mrs Takara? I'm calling from the juku and my neme is...

ding dong
SORRY TO KEEP YOU WAITING WHO'S THERE PLEASE?
KACHIK
Oh, am I speaking to the lady of the house? I'm collecting newspaper fees and...

AN AIRHEAD WHO ALWAYS GOES AT-HER-OWN-PACE

THE COCK-TAIL WAS NAMED AFTER AND PAYS HOM-AGE TO THE MOVIE BLUE HAWAII.
So they say
THE NAME COMES FROM A COCKTAIL OF THE SAME NAME AND SAME COLOR.

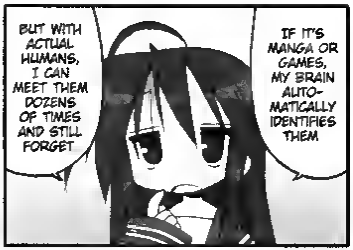
- Younger of twins
- Is liked by all
- Great at cooking

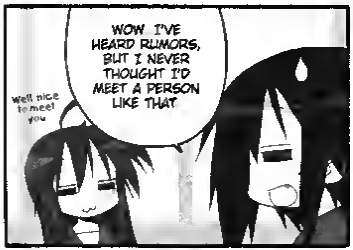
TSUKASA HIIRAGI

Lucky☆Star

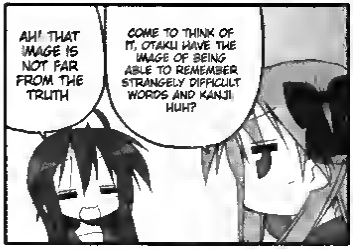
episode 127
similar oddities

● Comptiq, May 2007 issue

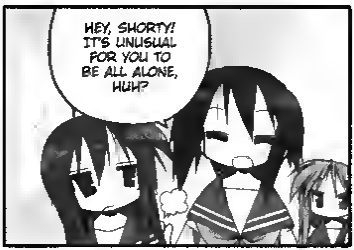

BUT WITH ACTUAL HUMANS, I CAN MEET THEM DOZENS OF TIMES AND STILL FORGET
IF IT'S MANGA OR GAMES, MY BRAIN AUTO-MATICALLY IDENTIFIES THEM

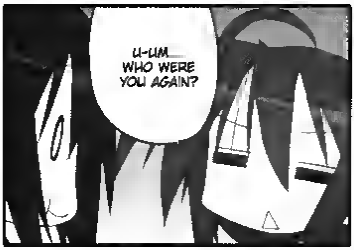

WOW. I'VE HEARD RUMORS, BUT I NEVER THOUGHT I'D MEET A PERSON LIKE THAT
well nice to meet you

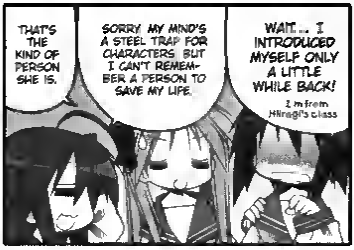
AH! THAT HAP-PENS TOO, HUH?
I GUESS I'M KIND OF THE SAME I CAN'T REMEMBER ENGLISH VOCABULARY WORDS, BUT SKILLS AND MAGIC CHARMS I PICK UP IN A SNAP.


AH! THAT IMAGE IS NOT FAR FROM THE TRUTH
COME TO THINK OF IT, OTAKU HAVE THE IMAGE OF BEING ABLE TO REMEMBER STRANGELY DIFFICULT WORDS AND KANJI. HUH?

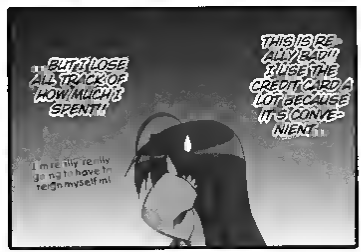
OH!


HEY, SHORTY! IT'S UNUSUAL FOR YOU TO BE ALL ALONE, HUH?

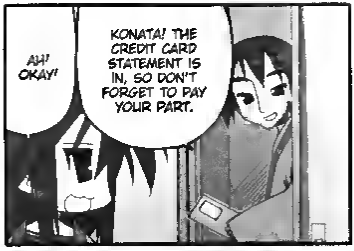

U-UM... WHO WERE YOU AGAIN?


THAT'S THE KIND OF PERSON SHE IS.
SORRY. MY MIND'S A STEEL TRAP FOR CHARACTERS, BUT I CAN'T REMEM-BER A PERSON TO SAVE MY LIFE.
WAIT... I INTRODUCED MYSELF ONLY A LITTLE WHILE BACK!
I'm from Hiiragi's class

transparency

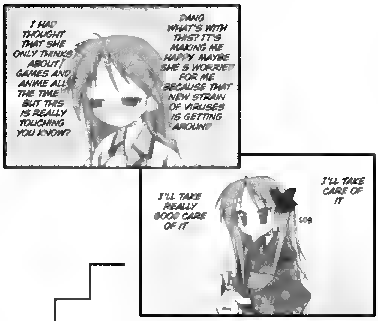


the mist descends



BUT I CAN NEVER REMEMBER THE DETAILS OF WHAT I CHARGED AND WHEN!!
THIS IS NO GOOD! I DO A LOT OF CREDIT-CARD PURCHASES BECAUSE IT'S SO CONVENIENT...

SOMEONE WITH GOOD COMMON-SENSE WHO NEVER SEEMS TO CATCH A BREAK

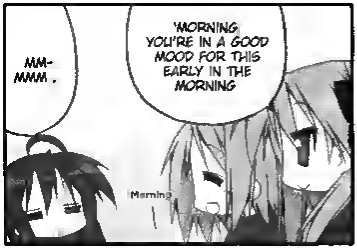

I HAD THOUGHT THAT SHE ONLY THINKS ABOUT GAMES AND ANIME ALL THE TIME, BUT THIS IS REALLY TOUCHING, YOU KNOW?
DANG, WHAT'S WITH THIS!? IT'S MAKING ME HAPPY. MAYBE SHE IS WORDS FOR ME BECAUSE THAT NEW STRAIN OF VIRUSES IS GETTING AROUND!
I'LL TAKE REALLY GOOD CARE OF IT
I'LL TAKE CARE OF IT

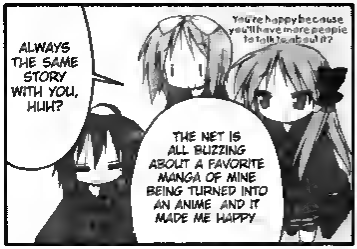
- Elder of twins
- Twin pony tails
- Tsukkomi

KAGAMI HIIRAGI

Lucky☆Star

episode 128
effective advertising

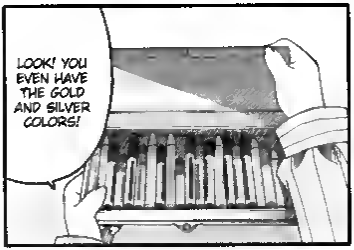


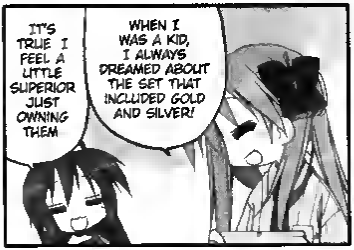

ALWAYS THE SAME STORY WITH YOU, HUH?
You're happy because you'll have more people to talk to about it?
THE NET IS ALL BUZZING ABOUT A FAVORITE MANGA OF MINE BEING TURNED INTO AN ANIME AND IT MADE ME HAPPY

EITHER WAY YOU'D DO BETTER TO WORRY ABOUT YOUR EN-TRANCE EXAMS!
AS ONE OF THE ORIGINAL FANS, THERE'S A HAPPI-NESS, BUT THERE'S ALSO A SADNESS AND CERTAIN WORRIES.
NO. HOW TO PUT IT...?
Will the buzz get out of hand? Might a quiet debut be better?

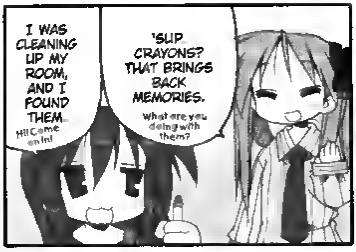
● Comptiq, June 2007 issue

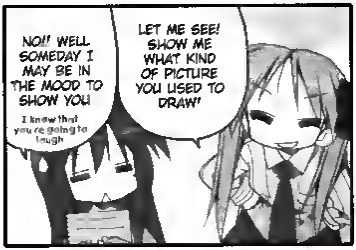
I'M JUST SURPRISED AT HOW WELL YOU'VE KEPT THESE!


LOOK! YOU EVEN HAVE THE GOLD AND SILVER COLORS!

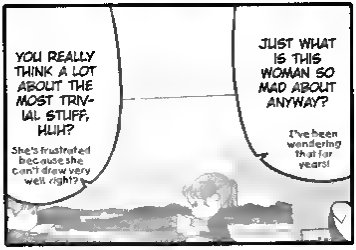

IT'S TRUE I FEEL A LITTLE SUPERIOR JUST OWNING THEM
WHEN I WAS A KID, I ALWAYS DREAMED ABOUT THE SET THAT INCLUDED GOLD AND SILVER!

BUT EVEN THOUGH YOU NEVER USE THEM, IF THEY GET BROKEN IT'S A BIG SHOCK!
BUT IT'S SUCH A WASTE THAT NOBODY EVER USES THEM, HUH?
They're always left unused in the box

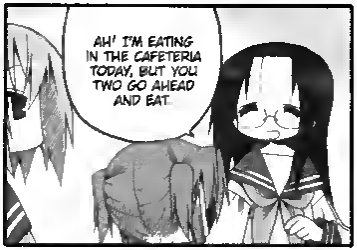

I WAS CLEANING UP MY ROOM, AND I FOUND THEM...
Hi! Come on in!
'SUP CRAYONS? THAT BRINGS BACK MEMORIES.
What are you doing with them?


NO!! WELL, SOMEDAY I MAY BE IN THE MOOD TO SHOW YOU
I knew that you're going to laugh
LET ME SEE! SHOW ME WHAT KIND OF PICTURE YOU USED TO DRAW!

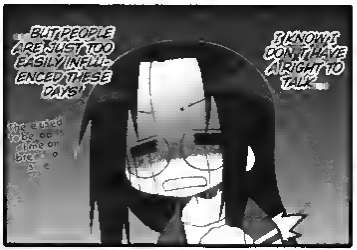
HM?
NOW THAT I THINK OF IT, THERE'S BEEN A QUESTION I'VE HAD EVER SINCE I WAS A KID


YOU REALLY THINK A LOT ABOUT THE MOST TRIVIAL STUFF, HUH?
She's frustrated because she can't draw very well, right?
JUST WHAT IS THIS WOMAN SO MAD ABOUT ANYWAY?
I've been wondering that for years!

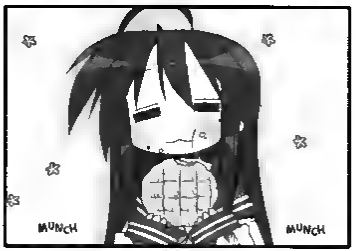
missing the train

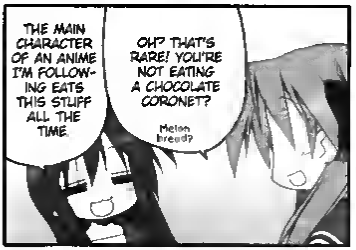


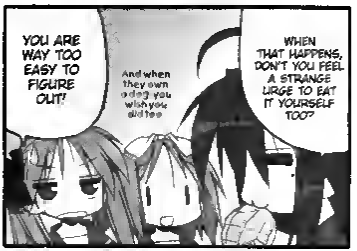
NO... SOMETIMES I GO, AND THEY'VE ALREADY SOLD OUT OF MELON BREAD.
And it's so crowded You don't have to bother
OH, IS THAT RIGHT? THAT'S PRETTY UN-USUAL FOR YOU.
Want us to go along?



on the bandwagon




THE MAIN CHARACTER OF AN ANIME I'M FOLLOW-ING EATS THIS STUFF ALL THE TIME.
OH? THAT'S RARE! YOU'RE NOT EATING A CHOCOLATE CORONET?
Melon bread?


YOU ARE WAY TOO EASY TO FIGURE OUT!
And when they own a dog you wish you did too
WHEN THAT HAPPENS, DON'T YOU FEEL A STRANGE URGE TO EAT IT YOURSELF TOO?

THE UNSUNG HERO

OR RATHER, OF PUTTING ANYTHING INSIDE MY EYE...
I'm so bad that I can't keep my eyes open underwater...
W-WELL.... I'M SCARED OF CONTACT LENSES.

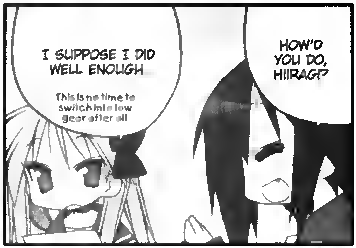
EH!? WHY?
THAT IS HELPING ME OUT QUITE A BIT THOUGH.
IMPECCABLE MANNERS COMBINED WITH HIGH GRADES. LIKE A GIRL OF IDEALISM, BUT WITH THE RESPONSIBILITY OF A CLASS REPRESENTATIVE
BUT MORE THAN THAT AN AIRHEADED CHARM COMBINED WITH BEAUTY AND A BIG BUST TO MAKE A GLASSES-WEARING GODDESS!

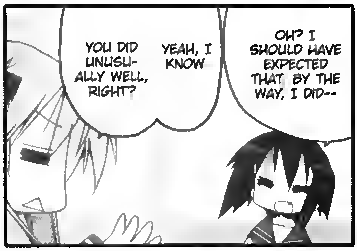
- Great body
- Glasses
- Spacey

MIYUKI TAKARA

Lucky☆Star

episode 129
comfortably warm weather

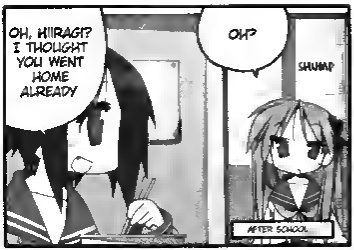




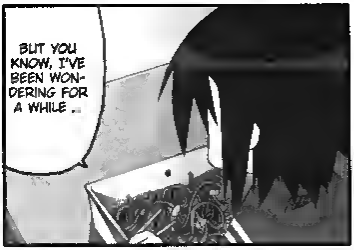
THEY'RE ALL AROUND, RIGHT? ONES WHO WOULD NORMALLY NOT EVEN TOUCH ON THE SUBJECT SUDDENLY WANT TO TALK ABOUT IT WHEN THEY DID WELL
They exhaust me!
HUUH? HOW'D YOU KNOW?
Are you a psychic, Hiiragi?

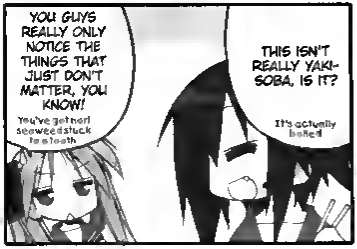
● Comptiq, June 2007 issue

a simple question

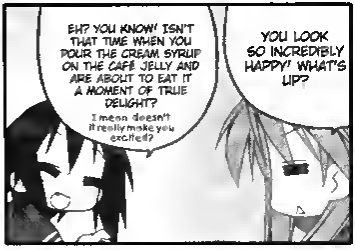


BE-SIDES IT'S COLD OUT-SIDE
WELL.. I GOT HUNGRY, SO WENT TO THE STORE.
Isn't Ayano waiting for you?
Y-YOU... WHAT ARE YOU EATING?
Cup Yaki-soba?
ZIIL. ZIIL.
SLURP SLURP SLURP

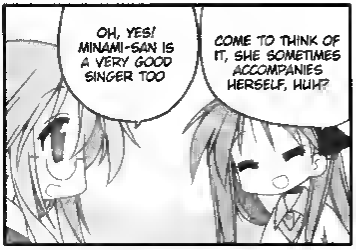


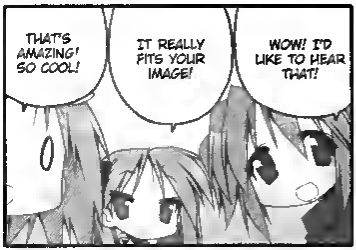

YOU GUYS REALLY ONLY NOTICE THE THINGS THAT JUST DON'T MATTER, YOU KNOW!
You've got nori seaweed stuck in a tooth
THIS ISN'T REALLY YAKI-SOBA, IS IT?
It's actually boiled

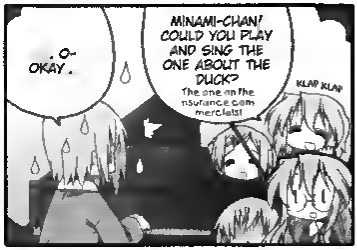
the moment of bliss


EH? YOU KNOW! ISN'T THAT TIME WHEN YOU POUR THE CREAM SYRUP ON THE CAFE JELLY AND ARE ABOUT TO EAT IT A MOMENT OF TRUE DELIGHT?
I mean doesn't it really make you excited?
YOU LOOK SO INCREDIBLY HAPPY! WHAT'S UP?

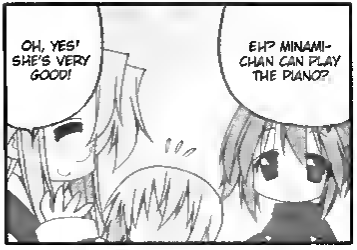
wasn't necessary

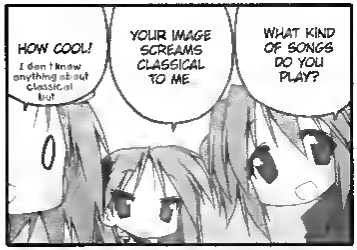


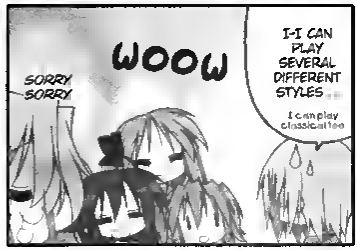




the weapon that is never used





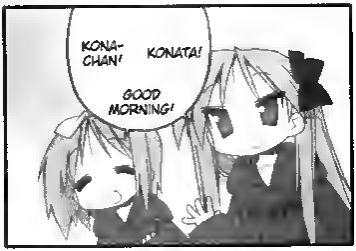


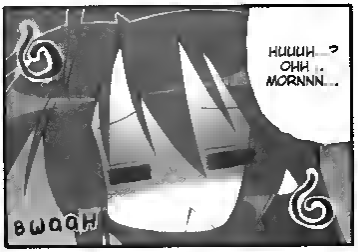
AN ATHLETIC TYPE WHO LOOKS BEST WHEN SMILING

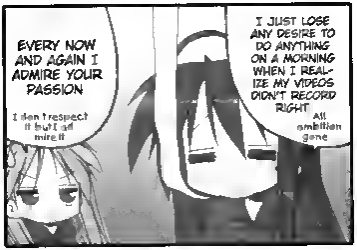
- Fangs
- Boyish
- Big dummy

MISAO KUSAKABE

episode 130
let's take a break



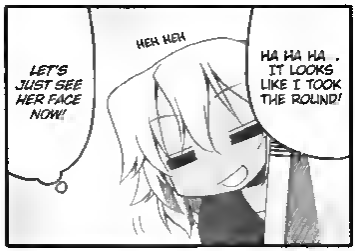



EVERY NOW AND AGAIN I ADMIRE YOUR PASSION
I don't respect it but I do admire it
I JUST LOSE ANY DESIRE TO DO ANYTHING ON A MORNING WHEN I REALIZE MY VIDEOS DIDN'T RECORD RIGHT
All ambition gone

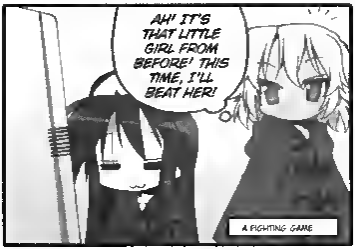
● Comptiq, June 2007 issue

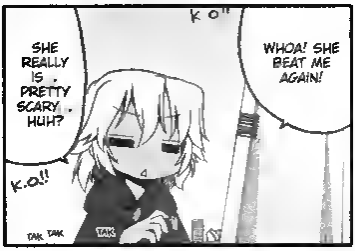
until she wins

RIIIGHT! NOW I'LL JUST GIVE HER THE COMBO PUNCH AND ALL RIGHT!
HUH? SHE'S SUDDENLY GOTTEN SLOWER! COULD I HAVE WORN HER OUT?
K.
TAK TAK
O!

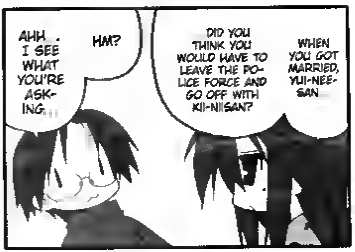


can't give up

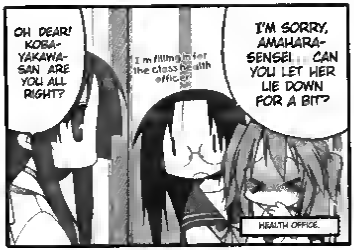


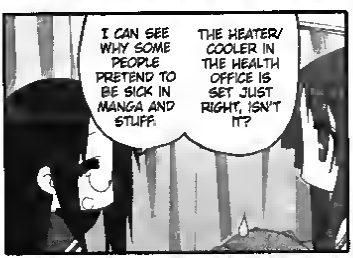


for a smile

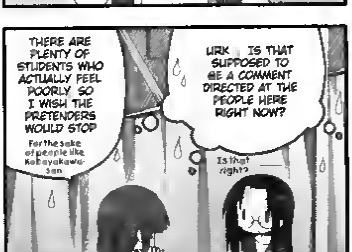

AHH. I SEE WHAT YOU'RE ASKING...
HM?
DID YOU THINK YOU WOULD HAVE TO LEAVE THE POLICE FORCE AND GO OFF WITH KII-NII-SAN?
WHEN YOU GOT MARRIED, YUI-NEE-SAN

in reality

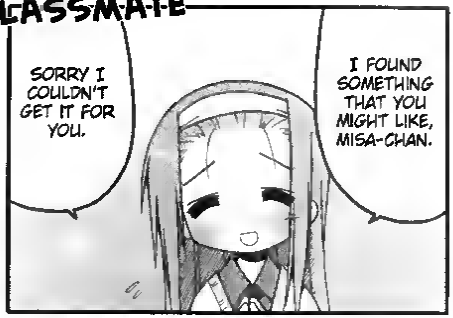

OH DEAR! KOBA-YAKAWA-SAN, ARE YOU ALL RIGHT?
I'm filling in for the class health officer.
I'M SORRY, AMAHARA-SENSEI... CAN YOU LET HER LIE DOWN FOR A BIT?
HEALTH OFFICE.

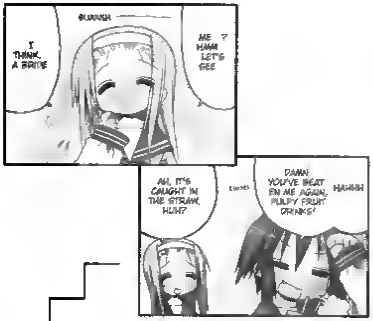

I CAN SEE WHY SOME PEOPLE PRETEND TO BE SICK IN MANGA AND STUFF.
THE HEATER/COOLER IN THE HEALTH OFFICE IS SET JUST RIGHT, ISN'T IT?

THERE ACTUALLY ARE A LOT OF OUR STUDENTS WHO DO THAT, AND IT'S QUITE VEXING.
I have an unoccupied bed at the moment, but...
problem these days
BY THE WAY, IT ISN'T ONLY IN MANGA
It's a real-life


THERE ARE PLENTY OF STUDENTS WHO ACTUALLY FEEL POORLY SO I WISH THE PRETENDERS WOULD STOP
For the sake of people like Koba-yakawa-san
URK... IS THAT SUPPOSED TO BE A COMMENT DIRECTED AT THE PEOPLE HERE RIGHT NOW?
Is that right?

THE RELIABLE CLASSMATE





- Forehead
- Thigh Gal
- Domestic

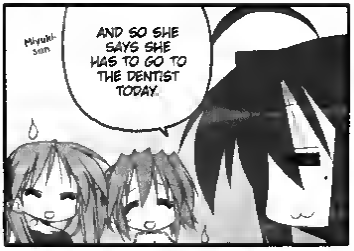
AYANO MINEGISHI

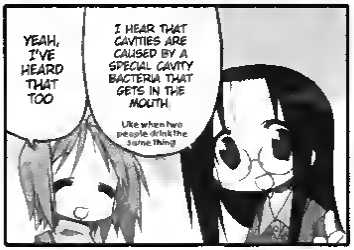
HEY, KAGAMI! YOUR CELL PHONE IS RINGING!
EH? COULD YOU CHECK IT FOR ME?
AH! IT LOOKS LIKE A TEXT MESSAGE
OH... THANK YOU
HEHNHEHN
KACHIK
?!
"I REALLY HOPE YOU TWO GIRLIES COME BY AND PLAY AGAIN SOMETIME!" IS WHAT IT SAYS IN THE SUBJECT LINE! IS IT A GUY?
HEY, KAGAMI! I'M JUST TRYING TO MAKE YOUR SCHOOL DAYS MORE COLORFUL!
KONATA, DIDN'T YOU SAY YOU WERE NEVER GOING TO WRITE THOSE WEIRD SUBJECTS ON YOUR TEXTS EVER AGAIN? Do you have any idea how much they hounded me after that?

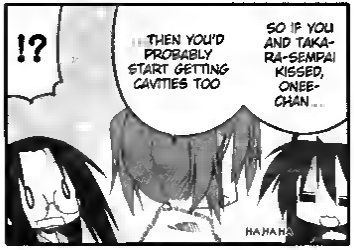
episode 131
life in the damp

● Comptiq, July 2007 Issue

the filter effect

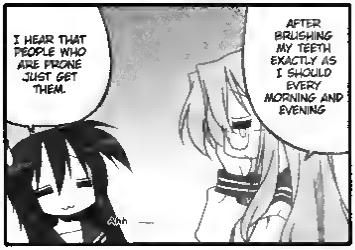


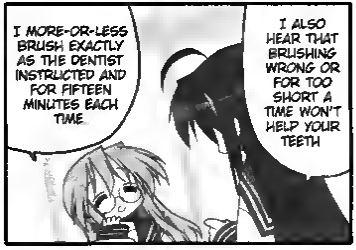

YEAH, I'VE HEARD THAT TOO
I HEAR THAT CAVITIES ARE CAUSED BY A SPECIAL CAVITY BACTERIA THAT GETS IN THE MOUTH
Like when two people drink the same thing

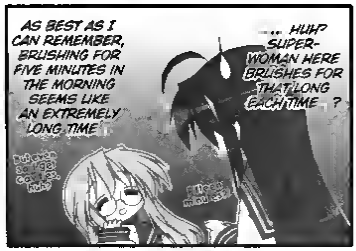


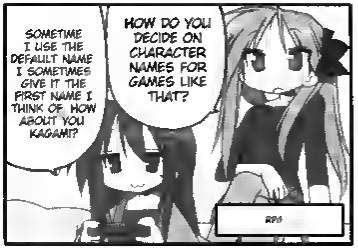
Oh I'm so embarrassed!!
What can one little kiss hurt?
STOP SAYING THAT!!
DON'T GO MAKING ME ANY WORSE THAN I ALREADY AM!
I'm already bad enough
AFUU
UUUN

the speed of pain

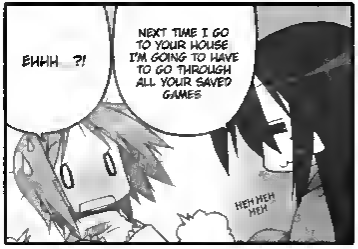


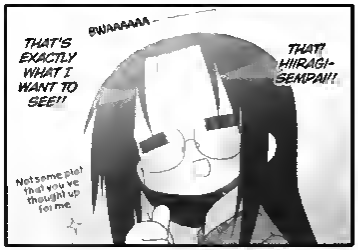

I MORE-OR-LESS BRUSH EXACTLY AS THE DENTIST INSTRUCTED AND FOR FIFTEEN MINUTES EACH TIME
I ALSO HEAR THAT BRUSHING WRONG OR FOR TOO SHORT A TIME WON'T HELP YOUR TEETH


AS BEST AS I CAN REMEMBER, BRUSHING FOR FIVE MINUTES IN THE MORNING SEEMS LIKE AN EXTREMELY LONG TIME
... HUH? SUPER-WOMAN HERE BRUSHES FOR THAT LONG EACH TIME...?
But even so, it's not long enough!
I'll do it now!

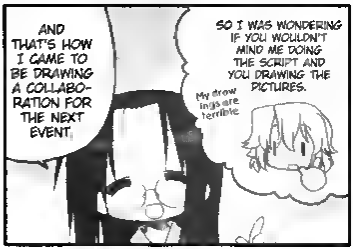

SOMETIME I USE THE DEFAULT NAME I SOMETIMES GIVE IT THE FIRST NAME I THINK OF. HOW ABOUT YOU KAGAMI?
HOW DO YOU DECIDE ON CHARACTER NAMES FOR GAMES LIKE THAT?
RPG

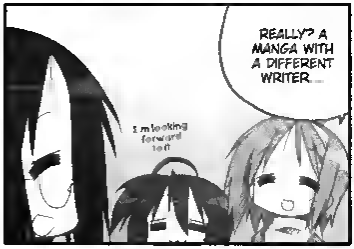
OH, HO?
ME TOO! AND SOMETIME I GIVE THEM NAMES OF PEOPLE I'M ATTRACTED TO
HM... I TEND TO USE MY OWN OR FRIENDS' NAMES


EHHH ?!
NEXT TIME I GO TO YOUR HOUSE I'M GOING TO HAVE TO GO THROUGH ALL YOUR SAVED GAMES
HEH HEH HEH


THAT'S EXACTLY WHAT I WANT TO SEE!!
KWAAAAAA~
THAT? HIIRAGI-SEMPAI!!
Not some plot that you've thought up for me

...BUT IT SEEMS BETTER TOLD IN MANGA THAN IN A NOVEL.
I THOUGHT UP A STORY JUST RECENTLY...


AND THAT'S HOW I CAME TO BE DRAWING A COLLABORATION FOR THE NEXT EVENT.
SO I WAS WONDERING IF YOU WOULDN'T MIND ME DOING THE SCRIPT AND YOU DRAWING THE PICTURES.
My drawings are terrible


I'm looking forward to it!
REALLY? A MANGA WITH A DIFFERENT WRITER...

IT'S ALMOST LIKE I JUST STEPPED ON A LANDMINE
OH NO!
EXCITEMENT EXPECTATIONS

THE TRUE TALENT(?) COMING ALONG FOR THE RIDE

What's going on here, Hiyorin? With the deadline almost here, your club project isn't getting any closer to being finished!
Hey!
Are you listening to me?
SLAPP
KSH KSH
HUHHH? THAT'S SO WEIRD... I DOZED OFF AT MY DESK, RIGHT? SO WHEN...?
I'm sorry! I'm sorry!

- Gamer
- Likes gambling
- Good at looking after others

KOU YASAKA

Lucky☆Star

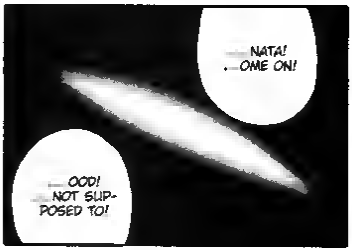
episode 132
slightly out of whack

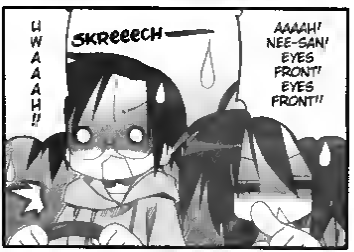
uuuuu
uum
YEAH I GUESS THERE ARE TIMES LIKE THAT...
You don't know so you see it as being cooler than it is
THERE ARE TIMES WHEN IT'S MORE FUN NOT TO KNOW ABOUT THE SPORT
YOU KNOW IN SPORTS MANGA AND STUFF

● Comptiq, July 2007 issue

could just die

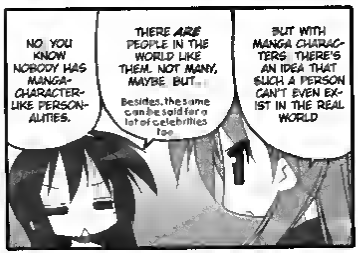
the cause of a driving fail

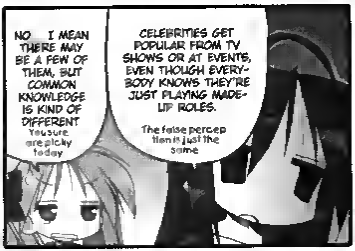




CAN ONLY THINK IT'S THE DIFFERENCE BETWEEN ACTUAL PEOPLE AND THOSE WHO LIVE IN THE PAGES OF MANGA
BUT... WHEN YOU SAY IT, I GUESS I..

MAYBE, BUT PEOPLE CAN'T GO OUT WITH A CELEBRITY THAT THEY LIKE EITHER, RIGHT?
Like they live in another world
IF IT'S A CHARACTER IN MANGA, YOU CAN'T ACTUALLY GO OUT WITH THE PEOPLE YOU LIKE, RIGHT?

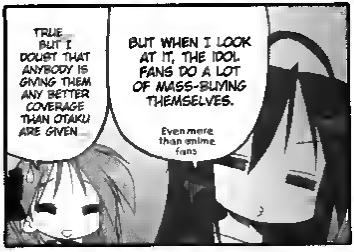

NO YOU KNOW NOBODY HAS MANGA-CHARACTER-LIKE PERSONALITIES.
THERE ARE PEOPLE IN THE WORLD LIKE THEM.. NOT MANY, MAYBE BUT...
Besides, the same can be said for a lot of celebrities too
BUT WITH MANGA CHARACTERS THERE'S AN IDEA THAT SUCH A PERSON CAN'T EVEN EXIST IN THE REAL WORLD


NO I MEAN THERE MAY BE A FEW OF THEM, BUT COMMON KNOWLEDGE IS KIND OF DIFFERENT
You sure are picky today
CELEBRITIES GET POPULAR FROM TV SHOWS OR AT EVENTS, EVEN THOUGH EVERYBODY KNOWS THEY'RE JUST PLAYING MADE-UP ROLES.
The false perception is just the same

HAS JUST MADE THE ORICON CHART!
THE OPENING CREDIT SONG ON THAT ANIME I LOVE

..THE WORLD IS STILL A VERY COLD PLACE
EVEN WHEN THERE'S AN ANIME BOOM AND A CRASH IN CD SALES RECENTLY...
An anime song

WELL WHEN I SEE IT I'M AMAZED AT THE ENERGY THEY DISPLAY
AND THEY MAKE FUN OF OTAKU WHEN THEY BUY MULTIPLE COPIES.
THEY SHOW THE SINGERS NO RESPECT ON THE MUSIC SHOWS ON TV


TRUE... BUT I DOUBT THAT ANYBODY IS GIVING THEM ANY BETTER COVERAGE THAN OTAKU ARE GIVEN...
BUT WHEN I LOOK AT IT, THE IDOL FANS DO A LOT OF MASS-BUYING THEMSELVES.
Even more than anime fans

AN ELEMENT OF WALKING MOE

- Like a Little Sister
- Pure
- Small

YUTAKA KOBAYAKAWA

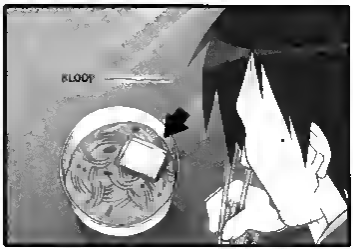
episode 133
instant trap

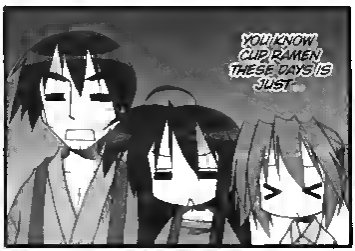
WHY DON'T WE JUST HAVE SOME CUP RAMEN AND CALL IT A DINNER, HUH?
Tonight
See you after!
I'm going to pour out some of my hot water
SHH
HHH
!!

● Comptiq, July 2007 issue

AH, WELL THAT HAPPENS FROM TIME-TO-TIME
GRRRRR——

SWISH
SWISH


BLOOP


YOU KNOW, CUP RAMEN THESE DAYS IS JUST...

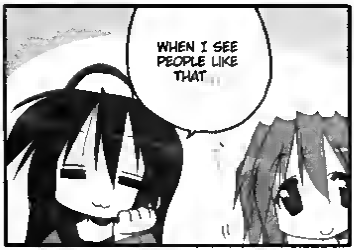
I-I DUMPED HALF OF MY NOODLES OUT BY ACCIDENT

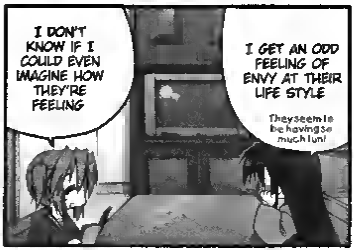
IT'S ABOUT TIME FOR MINE TO BE DONE, HUH?

DLUUUP——
WHAT?

Only add just prior to eating
OHH...

as in fainting




I DON'T KNOW IF I COULD EVEN IMAGINE HOW THEY'RE FEELING
I GET AN ODD FEELING OF ENVY AT THEIR LIFE STYLE
They seem to be having so much fun!

production costs

WHERE DO YOU THINK YOUR FATHER GETS HIS INSPIRATION?
...BUT HOW CAN YOU CALL BUYING FIGURES A BUSINESS EXPENSE?
It isn't like you do drawings
WELL I GUESS I CAN SEE THE NOVELS AND GAMES...
Are you sure?

THE PERFECT PERSON ASIDE FROM HER BUST LINE

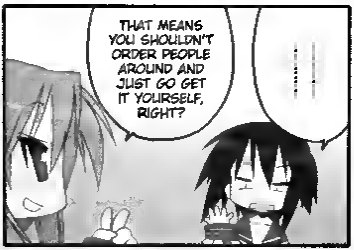
...ARE LESS "MADE" AND MORE "BECOME."
ALL RIGHT, SO THAT MEANS THAT THE THING WE CALL "FRIENDS"...
Through the vehicle of one trying to understand the other

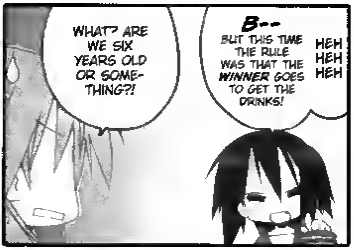
- Silent
- Flat
- Other people's toy

MINAMI IWASAKI

Lucky☆Star

episode 134
loved one

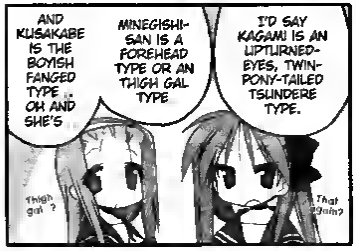




● Comptiq, August 2007 issue

that's how you are

WHEN THE MUNDANES SAY THAT WORD I GET THE FEELING THEY'RE MAKING FUN OF ME
First time I ever saw an otaku in the flesh
HEY, SHORTY! I HEAR YOU'RE REALLY INTO THAT OTAKU STUFF
"MOE" AND STUFF LIKE THAT


AND KUSAKABE IS THE BOYISH FANGED TYPE... OH AND SHE'S
MINEGISHI-SAN IS A FOREHEAD TYPE OR AN THIGH GAL TYPE
I'D SAY KAGAMI IS AN UPTURNED-EYES, TWIN-PONY-TAILED TSUNDERE TYPE.
Thigh gal?
That right?

stamp your little foot

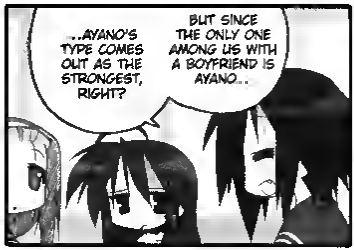
Dammit
YOU THINK YOU CAN GET AWAY WITH SAYING ANYTHING, DON'T YOU?

Or you could call them easily manipulable?
NO, NO! ACTUALLY FOLKS WHO ARE EASY TO FIGURE OUT HAVE A CERTAIN CHARM.

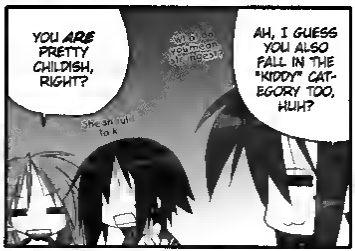
WHAAAAT?!
And who's this Misa-kichi?
SHU
Wa
FOR EXAMPLE, MISA-KICHI IS THE TYPE TO DON A RED-AND-WHITE CAP AND PLAY ULTRAMAN, RIGHT?

HUH?
NOBODY DID THAT
WELL EVERYBODY DID THAT, RIGHT?

TH-THAT'S RIGHT, ISN'T IT?
HUUUUH? WELL THE DUMB CHARACTERS ARE USUALLY PRETTY CUTE.
GRRR


..AYANO'S TYPE COMES OUT AS THE STRONGEST, RIGHT?
BUT SINCE THE ONLY ONE AMONG US WITH A BOYFRIEND IS AYANO..

HUH?

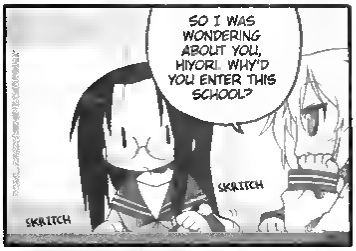

YOU ARE PRETTY CHILDISH, RIGHT?
AH, I GUESS YOU ALSO FALL IN THE "KIDDY" CATEGORY TOO, HUH?

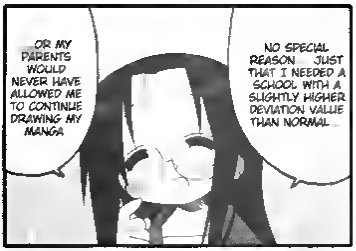
A WIDE-RANGING ALL-ROUNDER

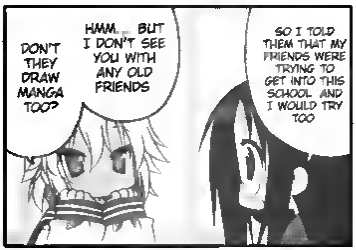
- Delusion
- Forehead
- Doujinshi artist

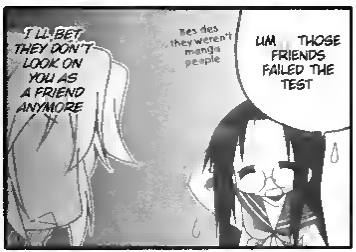
HIYORI TAMURA

episode 135
inevitable 2




OR MY PARENTS WOULD NEVER HAVE ALLOWED ME TO CONTINUE DRAWING MY MANGA
NO SPECIAL REASON... JUST THAT I NEEDED A SCHOOL WITH A SLIGHTLY HIGHER DEVIATION VALUE THAN NORMAL...

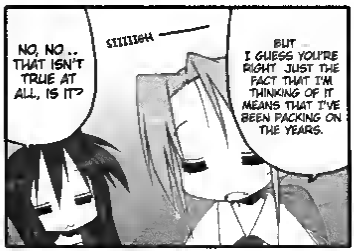

DON'T THEY DRAW MANGA TOO?
HMM... BUT I DON'T SEE YOU WITH ANY OLD FRIENDS
SO I TOLD THEM THAT MY FRIENDS WERE TRYING TO GET INTO THIS SCHOOL AND I WOULD TRY TOO

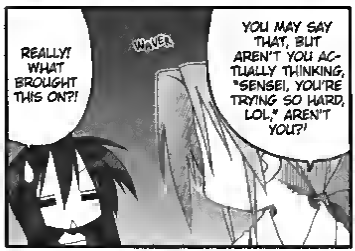


● Comptiq, August 2007 issue

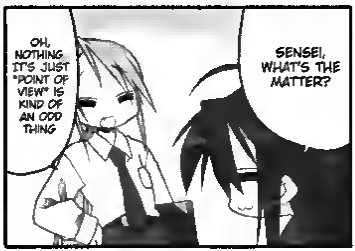
EVEN IF OUR AGES AREN'T ALL THAT DIFFERENT ONCE YOU GET OUT INTO THE WORLD YOUR IMAGE AND PATTERNS CHANGE
I wonder about this!

"LOLI-CON"? WHAT ARE YOU
IT'S TRUE THAT WHAT CONSTITUTES A LOLI-CON CHANGES IN A SIMILAR WAY WHEN A PERSON AGES, HUH?

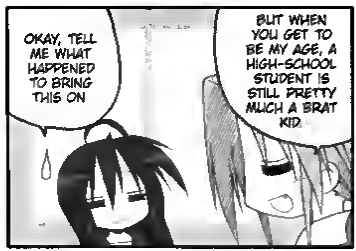

NO, NO... THAT ISN'T TRUE AT ALL, IS IT?
SIIIIIGH
BUT I GUESS YOU'RE RIGHT JUST THE FACT THAT I'M THINKING OF IT MEANS THAT I'VE BEEN PACKING ON THE YEARS.


REALLY! WHAT BROUGHT THIS ON?!
WAVE!
YOU MAY SAY THAT, BUT AREN'T YOU ACTUALLY THINKING, "SENSEI, YOU'RE TRYING SO HARD, LOL," AREN'T YOU?

HMMMMM

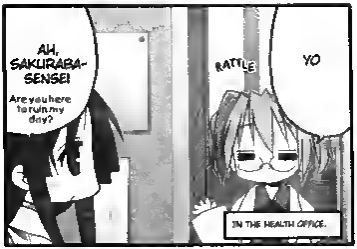

OH, NOTHING IT'S JUST "POINT OF VIEW" IS KIND OF AN ODD THING
SENSEI, WHAT'S THE MATTER?

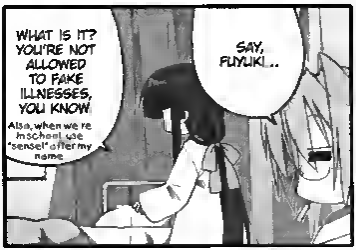
AND NOW THAT YOU ARE ONE, I'LL BET YOU FEEL THAT YOU'RE SORT OF MID-WAY TO ADULTHOOD.
WHEN YOU'RE A LITTLE KID, YOU ALWAYS GOT THE FEELING THAT A HIGH-SCHOOL STUDENT WAS PRETTY UP THERE IN YEARS, RIGHT?


OKAY, TELL ME WHAT HAPPENED TO BRING THIS ON
BUT WHEN YOU GET TO BE MY AGE, A HIGH-SCHOOL STUDENT IS STILL PRETTY MUCH A BRAT KID.

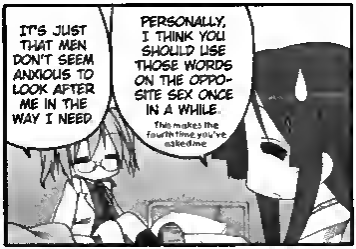
temperament

the point that irritates





AH, MY CASE IS SIMILAR.
BUT AT TIMES LIKE THIS, THE MORE THEY PRESSURE THE MORE YOU WANT TO HAVE YOUR FREEDOM, HUH?
I JUST GOT A PHONE CALL FROM HOME AND THEY'RE PRESSURING ME TO GET MARRIED
Makes you want to wave the white flag


IT'S JUST THAT MEN DON'T SEEM ANXIOUS TO LOOK AFTER ME IN THE WAY I NEED
PERSONALLY, I THINK YOU SHOULD USE THOSE WORDS ON THE OPPOSITE SEX ONCE IN A WHILE
This makes the fourth time you've asked me

ADD TO IT YOUR PERFECT FASHION SENSE, AND I DOUBT YOU HAVE ANY PROBLEMS AT ALL
I guess we'll both have trivial time I'll help
BUT SENSEI, NOBODY CAN GUESS YOUR AGE I'M SO JEALOUS OF HOW YOUNG YOU LOOK!

A GIRL WITH CULTURAL MISCONCEPTIONS IN HIGH GEAR

- Foreigner
- Female Otaku
- Broken Japanese

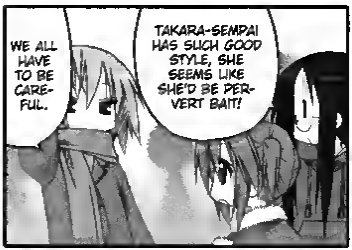
PATRICIA MARTIN

episode 136
a casual happiness

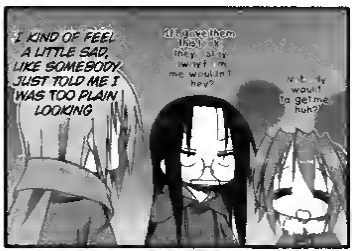
YESTERDAY WHEN I GOT HOME...
I FOUND MY MOTHER PLAYING WITH BUBBLE-WRAP
THEN I CASUALLY STARTED DOING IT TOO, AND I COULDN'T STOP MYSELF.
REALLY?
UM... WHAT I MEAN IS ONCE YOU START POPPING THE BUBBLES YOU CAN'T REALLY STOP YOURSELF.
OH! YEAH, THAT HAPPENS A LOT!
HAPPENS ALL THE TIME

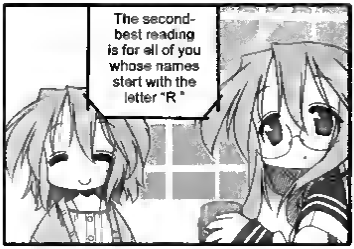
● Comptiq, August 2007 issue

EH? TAKARA-SEMPAI HAD A PERVERT TRY TO TOUCH HER ON THE TRAIN?!

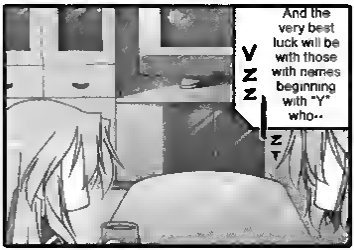

WE ALL HAVE TO BE CARE-FUL.
TAKARA-SEMPAI HAS SUCH GOOD STYLE, SHE SEEMS LIKE SHE'D BE PER-VERT BAIT!

BUT YOU SEEM LIKE YOU'D BE OKAY, MINAMI-CHAN!
You are always so attentive, they don't be afraid to try anything with you!


I KIND OF FEEL A LITTLE SAD, LIKE SOMEBODY JUST TOLD ME I WAS TOO PLAIN LOOKING
If I give them that, they'll try every time I'm with me wouldn't they?
Why would I get me, huh?


The second-best reading is for all of you whose names start with the letter "R."

AH HA HA! TOO BAD FOR YOU, MIYUKI
OH, DEAR!
And the worst luck will be hed by those with names starting with the letter "M."


And the very best luck will be with those with names beginning with "Y" who--
VZN
ZT

NO MATTER WHAT THEY SAY NOW, THAT JUST TOLD ME I'LL HAVE BAD LUCK TODAY.
Please excuse the glitch in our audio. The best luck

that kind of atmosphere

ALL OF MY WORRIES SEEM TOO SMALL TO CARE ABOUT
Sorry Are you all right?
Oh no! Hirom chan is laughing at me!
REALLY WHEN I'M WITH YUTAKA

self-awareness

A RUNAWAY CAR THAT OBEYS THE SPEED LIMIT

- Police officer
- Lots of energy
- Wife

YUI NARUMI

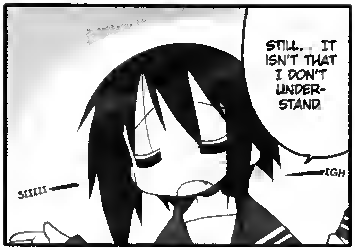
unknown

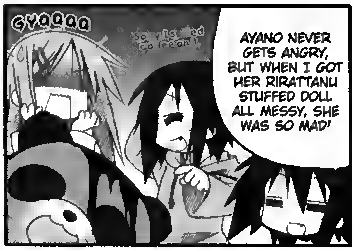
YEAH...
THERE ARE SONGS WITH LYRICS IN ENGLISH, RIGHT?
HM... I CAN'T REALLY SAY
I guess some of them translate the lyrics for themselves.
I really wonder!
DO THE PEOPLE WHO LISTEN TO WESTERN MUSIC ALL THE TIME KNOW WHAT THE LYRICS MEAN?
HM... THAT'S AN UNUSUALLY CORRECT AND NORMAL THOUGHT FOR YOU.
HA HA HA! YOU KNOW THAT SONGS ARE THINGS THAT RESONATE IN ONE'S SOUL!
TIK TIK TIK
AND IN THE END IT ALWAYS COMES DOWN TO THAT, HUH?
WELL, THERE ARE SO MANY ANIME SONGS WHERE I HAVE NO IDEA WHAT IT IS THEY'RE SINGING THESE DAYS.
If the album doesn't have the lyrics printed I have no idea.

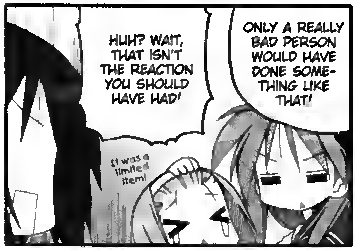
Lucky☆Star

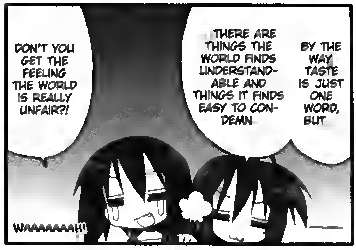
episode 137
the unbalanced scales

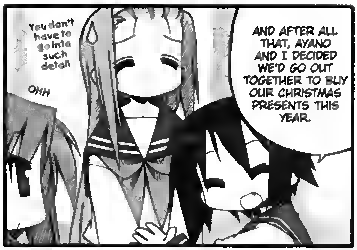
● Comptiq, September 2007 issue

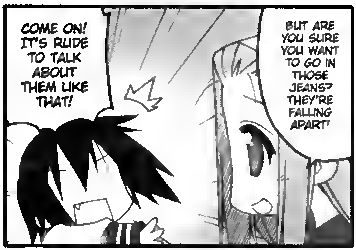

STILL... IT ISN'T THAT I DON'T UNDERSTAND
SIIII
IGH


GYAQQQ
AYANO NEVER GETS ANGRY, BUT WHEN I GOT HER RIRATTANU STUFFED DOLL ALL MESSY, SHE WAS SO MAD!

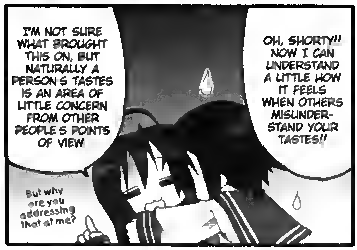

HUH? WAIT, THAT ISN'T THE REACTION YOU SHOULD HAVE HAD!
ONLY A REALLY BAD PERSON WOULD HAVE DONE SOMETHING LIKE THAT!
It was a little!! Item!


DON'T YOU GET THE FEELING THE WORLD IS REALLY UNFAIR?!
THERE ARE THINGS THE WORLD FINDS UNDERSTANDABLE AND THINGS IT FINDS EASY TO CONDEMN.
BY THE WAY, TASTE IS JUST ONE WORD, BUT
WAAAAAAAH!!

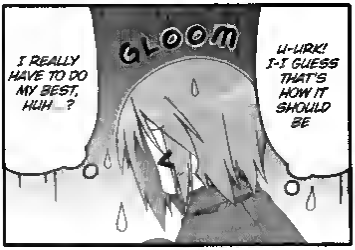

You don't have to delete such detail
OHH
AND AFTER ALL THAT, AYANO AND I DECIDED WE'D GO OUT TOGETHER TO BUY OUR CHRISTMAS PRESENTS THIS YEAR.


COME ON! IT'S RUDE TO TALK ABOUT THEM LIKE THAT!
BUT ARE YOU SURE YOU WANT TO GO IN THOSE JEANS? THEY'RE FALLING APART!

I mhere let's have fun
EHH? I CAN'T TELL THE DIFFERENCE
BESIDES, THEY'RE NOT "FALLING APART!" THEY'RE "VINTAGE," YOU KNOW!!
A
H
And I like 'em!!

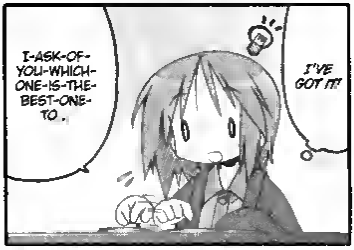

I'M NOT SURE WHAT BROUGHT THIS ON, BUT NATURALLY A PERSON'S TASTES IS AN AREA OF LITTLE CONCERN FROM OTHER PEOPLE'S POINTS OF VIEW
OH, SHORTY!! NOW I CAN UNDERSTAND A LITTLE HOW IT FEELS WHEN OTHERS MISUNDERSTAND YOUR TASTES!!
But why are you addressing that at me?

...THIS!
Study
Sleep

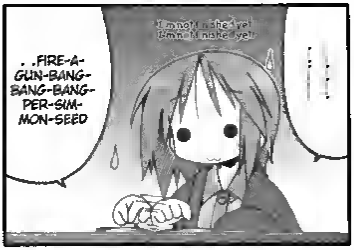

I REALLY HAVE TO DO MY BEST, HUH...?
GLOOM
U-URK! I-I GUESS THAT'S HOW IT SHOULD BE

THIS ONE WILL BE THE LAST! REALLY!
I ask of you which one should
L-LET'S TRY IT JUST ONE MORE TIME.

WHAT'LL I DO...?!
UHN... I REALLY HAVE TO STUDY, BUT I'M SO SLEEPY...


I-ASK-OF-YOU-WHICH-ONE-IS-THE-BEST-ONE-TO.
I'VE GOT IT!

...CHOOSE!
Study
Sleep


I-FIRE-A-GUN-BANG-BANG-BANG-PER-SIM-MON-SEED

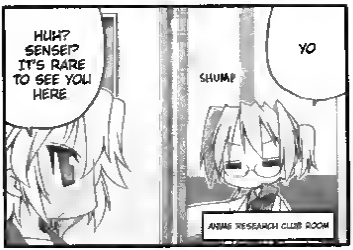
RYOUOU'S "FRIEND"

TEACHER

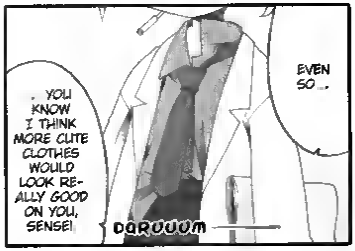
ALL RIGHT, I'LL HAND BACK THE EXAMS YOU TOOK THE OTHER DAY!
I'M SO FRIGGING JEALOUS OF YOSHIKO!
I want to be attractive enough to get into the latte during time!

- Loves baseball
- Loves net games
- Fake Kansai accent

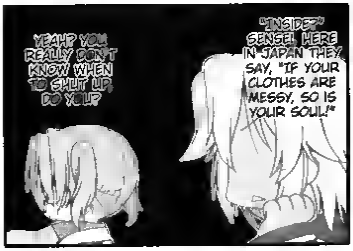
NANAKO KUROI



episode 138
falling on deaf ears

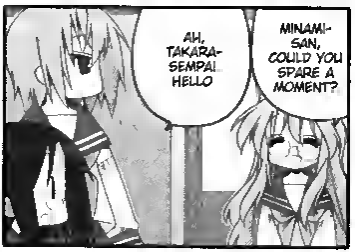


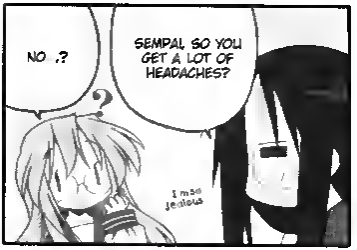
IT DOESN'T MATTER WHAT'S REALLY IMPORTANT FOR PEOPLE IS WHAT'S INSIDE.
YOU ALREADY HAVE THE SHORT-CUTE THING GOING, SO IT'S REALLY A WASTE!
FSHH


YEAH? YOU REALLY DON'T KNOW WHEN TO SHUT UP, DO YOU?
"INSIDE" SENSEI. HERE IN JAPAN THEY SAY, "IF YOUR CLOTHES ARE MESSY, SO IS YOUR SOUL!"

● Comptiq, September 2007 issue

plumb bob





the voice from behind

YOU MAY SAY THAT, BUT YASAKA
What does "Mm" mean anyway ?
I'M JEALOUS YOU DON'T HAVE TO LIFT A FINGER, AND THERE ARE PEOPLE AROUND YOU WHO WILL DO WHAT YOU WANT

Amahara sensei I think I got a pain in my leg
Amahara sensei can you spare a minute?
EVEN IF I ASKED, IT ISN'T LIKE FUYUKI ALWAYS HAS TIME TO DO WHAT I WANT

THE TRUTH IS A LITTLE SCARY WHEN LOVE IS INVOLVED HUH? FOR MEN AND WOMEN!-
This isn't anything really important if I can wait until later it's so hard to get her attention like this!
Oh I'm sorry were you discussing something with Sakuraba sensei again?x
AND WHEN THOSE BASTARDS LOOK AT ME, IT'S LIKE I'M SOME INTRUDING BUG!

plans are unplanned

she's no good

GRR. I CAN'T MAKE ANY PROGRESS ON THESE MANGA PAGES...
what do
RIII

RYOUOU'S SAMURAI

RETURNING TESTS
...I'M GOING TO HAND BACK THE TESTS.
WELL... I GUESS...
ADD TO IT YOUR PERFECT FASHION SENSE, AND I DOUBT YOU HAVE ANY PROBLEMS AT ALL
I guess we both have a rough time of it, huh?
BUT SENSEI, NOBODY CAN GUESS YOUR AGE I'M SO JEALOUS OF HOW YOUNG YOU LOOK!
...It seems

- Mini-size
- Old-man personality
- High-handed

HIKARU SAKURABA

episode 139
hit batsman

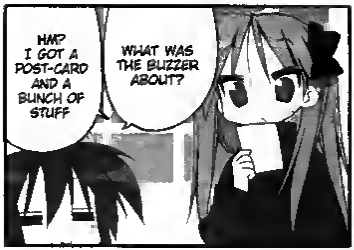
AND WITH SO MANY CARS STOPPED, THERE I THOUGHT
WHEN THE TRAFFIC LIGHTS TURNED RED FOR CARS IN ALL DIRECTIONS, THERE WAS SUDDENLY A HUGE BACKUP OF STOPPED CARS AT THE INTERSECTION...

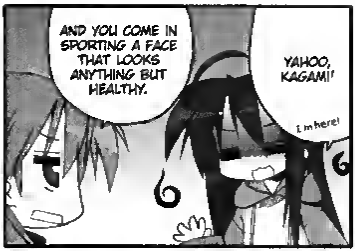
THE SAME EVENT CAN LEAVE COMPLETELY DIFFERENT IMPRESSIONS DEPENDING ON THE PERSON, HUH?
Eh?! I think it feels pretty good!
Wouldn't you get this awful feeling knowing that the drivers probably hate you for it?

●Comptiq, October 2007 issue

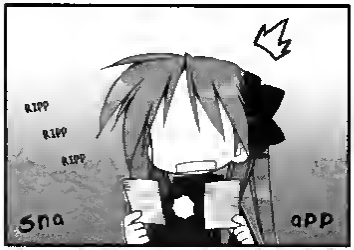
strong girl

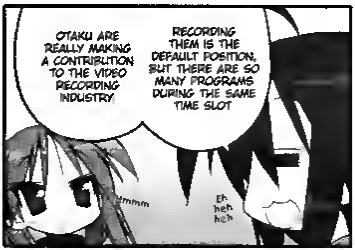
smiling you

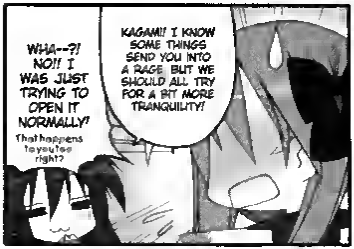




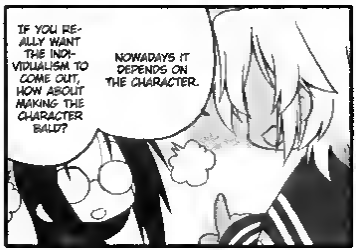
WOULDN'T IT BE BETTER JUST TO RECORD THEM?
I'M SURPRISED AT HOW HARD YOU WORK AT THAT
NOT REALLY IT'S JUST THAT THERE'S BEEN A PLETHORA OF LATE-NIGHT ANIME THESE DAYS

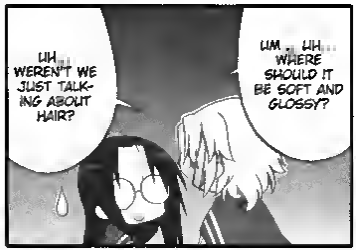



OTAKU ARE REALLY MAKING A CONTRIBUTION TO THE VIDEO RECORDING INDUSTRY
RECORDING THEM IS THE DEFAULT POSITION, BUT THERE ARE SO MANY PROGRAMS DURING THE SAME TIME SLOT
Hmmm
Eh heh heh


WHA--?! NO!! I WAS JUST TRYING TO OPEN IT NORMALLY!
That happens to you too right?
KAGAMI! I KNOW SOME THINGS SEND YOU INTO A RAGE, BUT WE SHOULD ALL TRY FOR A BIT MORE TRANQUILITY!

a word of doubt


IF YOU REALLY WANT THE INDIVIDUALISM TO COME OUT, HOW ABOUT MAKING THE CHARACTER BALD?
NOWADAYS IT DEPENDS ON THE CHARACTER.



reality sneaks up on you

AH, SO YOU'RE FINALLY MINE? HA HA HA! THEN I'LL TREAT YOU REALLLLY NICE!
HAHAHA
U-Um It's my first time so please be gentle
KLIK KLIK

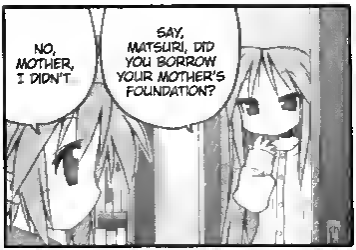
(SCHOOL'S) NICE OLDER-SISTER

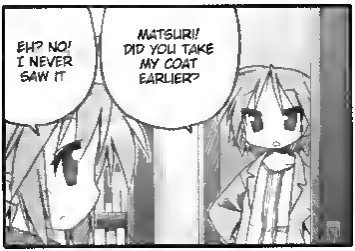
THERE ACTUALLY ARE A LOT OF OUR STUDENTS WHO DO THAT, AND IT'S QUITE VEXING.
I have an unoccupied bed at the moment, but
BY THE WAY, IT ISN'T ONLY IN MANGA.
problem these days.
It's a real-life
MARRY ME

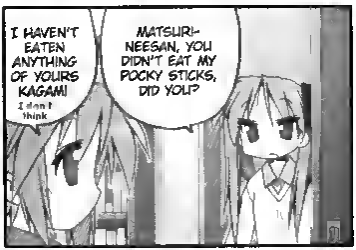
- Health Office Nurse
- Placid
- Protector

FUYUKI AMAHARA

episode 140
agreement and enthusiasm

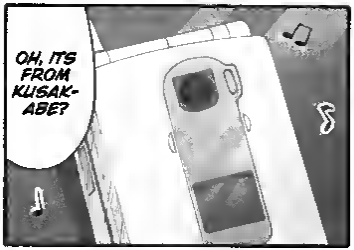




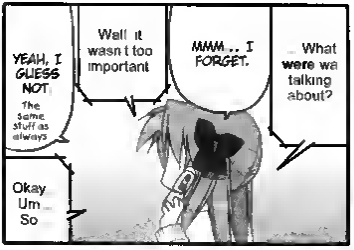


● Comptiq, October 2007 issue

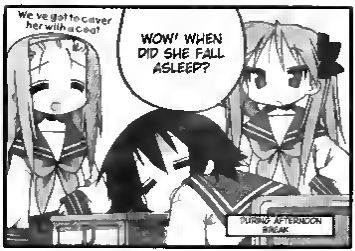
charge ahead

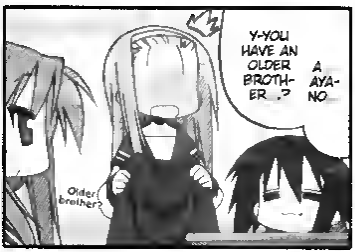


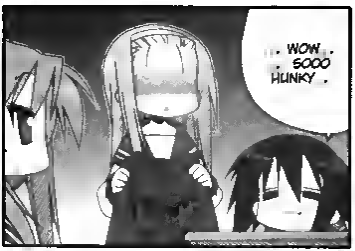
OH, IT LOOKS LIKE THE MAILMAN IS HERE I'LL CALL YOU BACK
AH! I SAW THAT PROGRAM TOO
...and then that celebrity answered with this really weird answer
DINNNG——
DONNNNG

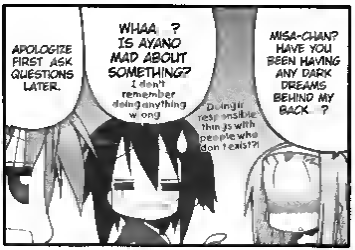


creativity



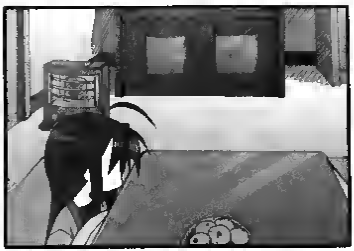


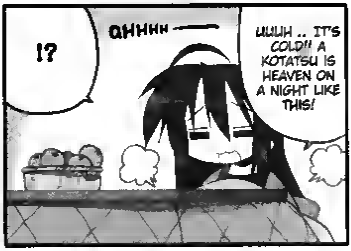


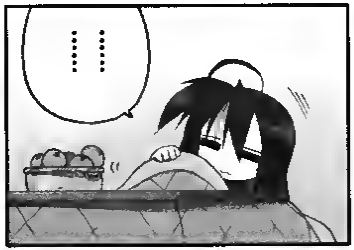

APOLOGIZE FIRST ASK QUESTIONS LATER.
WHAA...? IS AYANO MAD ABOUT SOMETHING?
I don't remember doing anything wrong
Doing irresponsible things with people who don't exist?!
MISA-CHAN? HAVE YOU BEEN HAVING ANY DARK DREAMS BEHIND MY BACK...?

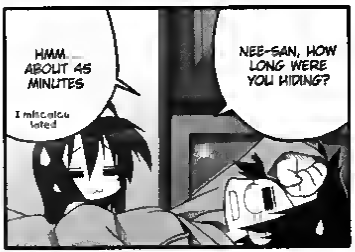
a soul for practical jokes

entertainer





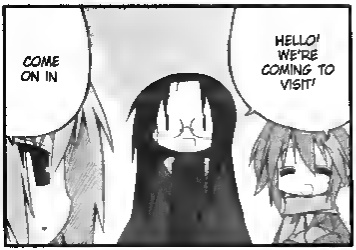




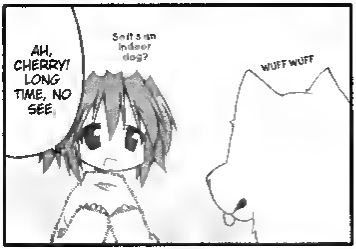
A LITTLE DEVIL WITH THE HEART OF AN ANGEL

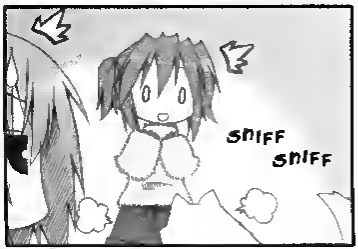
- Selfish
- Bigspender
- Fashionable

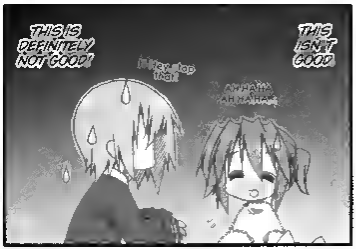
YUKARI TAKARA



episode 141
cushy cushy



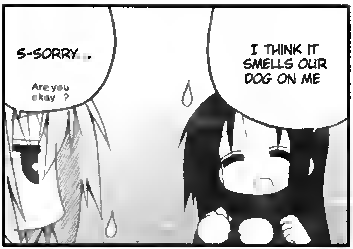


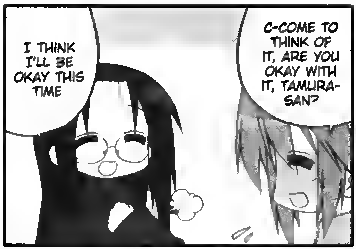


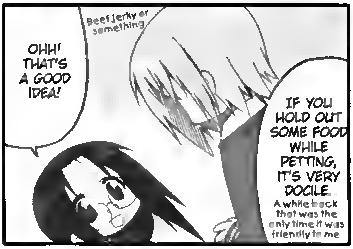
●Comptiq, October 2007 issue

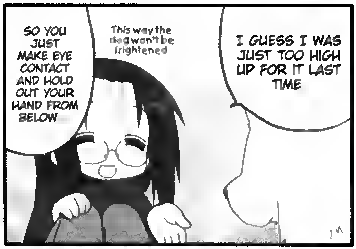
toyed with

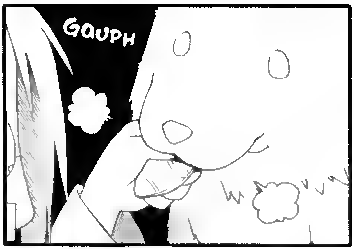
played with



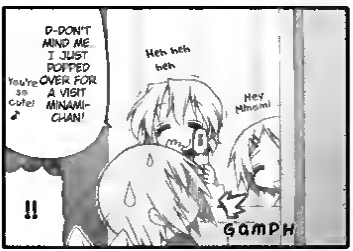



OHH! THAT'S A GOOD IDEA!
Beef jerky or something
IF YOU HOLD OUT SOME FOOD WHILE PETTING, IT'S VERY DOCILE.
A while back that was the only time it was friendly to me

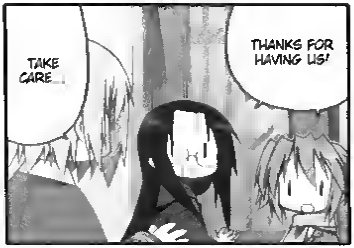

SO YOU JUST MAKE EYE CONTACT AND HOLD OUT YOUR HAND FROM BELOW
This way the dog won't be frightened
I GUESS I WAS JUST TOO HIGH UP FOR IT LAST TIME

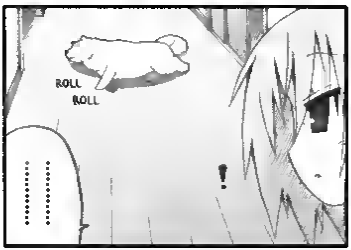


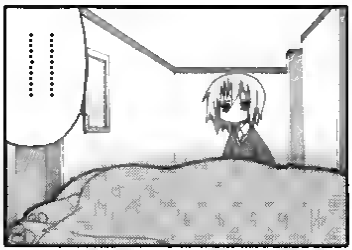
sighting



the feeling boiling up







THE DAUGHTER IS A CHIP OFF THE FATHER'S BLOCK

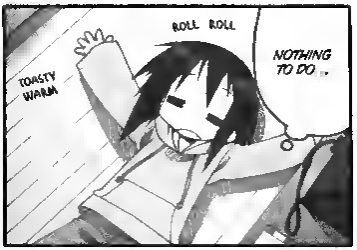
HM? OH... THAT'S MOM.
OR RATHER, IN YOUR FAMILY... PARENT AND CHILD GET ALONG SO WELL.
DAD, DON'T YOU SEE THE HY-POCRISY IN WHAT YOU'RE SAYING?
I ABSOLUTELY FORBID IT!!!
I will accept no "boyfriend" from you!

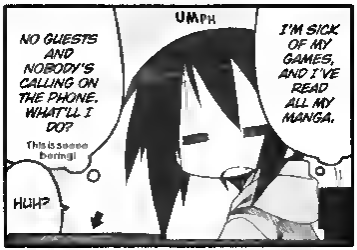
- A married otaku
- Workman's clothes
- Five-o'clockshadow

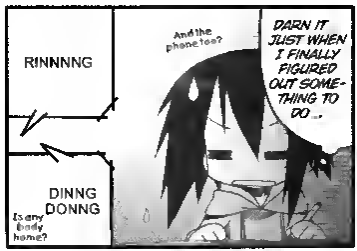
SOUJIROU IZUMI

Lucky☆Star

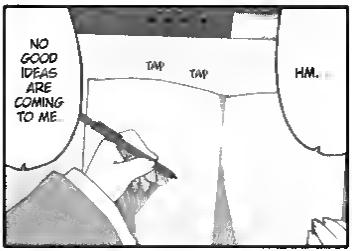
episode 142
dark ages

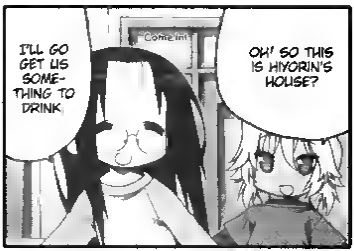


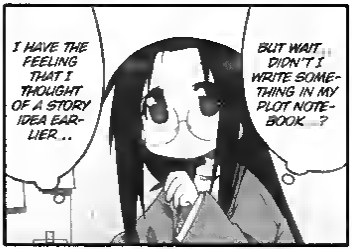

UMPH
I'M SICK OF MY GAMES, AND I'VE READ ALL MY MANGA.
NO GUESTS AND NOBODY'S CALLING ON THE PHONE. WHAT'LL I DO?
This is soooo boring!
HUH?

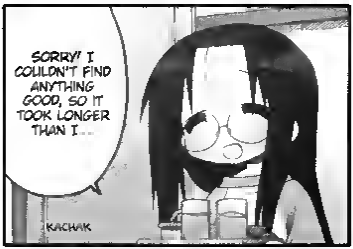


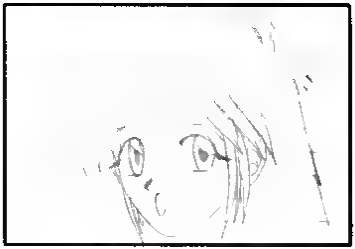
● Comp Ace, Vol. 013 May 2007 issue

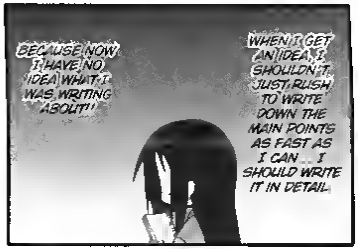

NO GOOD IDEAS ARE COMING TO ME
TAP
TAP
HM...

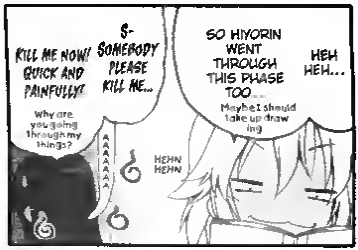

I'LL GO GET US SOMETHING TO DRINK
Come in!
OH! SO THIS IS HIYORIN'S HOUSE?


I HAVE THE FEELING THAT I THOUGHT OF A STORY IDEA EARLIER..
BUT WAIT... DIDN'T I WRITE SOMETHING IN MY PLOT NOTEBOOK...?

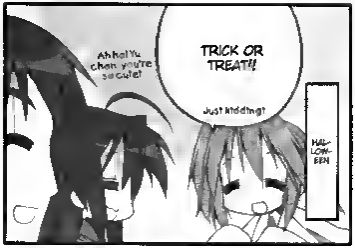

SORRY! I COULDN'T FIND ANYTHING GOOD, SO IT TOOK LONGER THAN I...
KACHAK

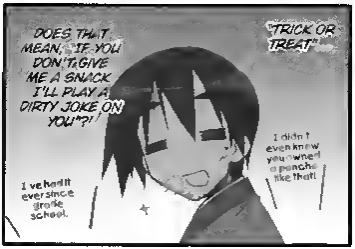



BECAUSE NOW I HAVE NO IDEA WHAT I WAS WRITING ABOUT!!
WHEN I GET AN IDEA, I SHOULDN'T JUST RUSH TO WRITE DOWN THE MAIN POINTS AS FAST AS I CAN... I SHOULD WRITE IT IN DETAIL.

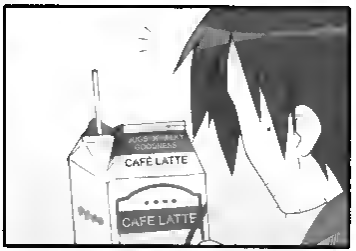

KILL ME NOW! QUICK AND PAINFULLY!
S-SOMEBODY PLEASE KILL ME...
Why are you going through my things?
AAAAAAA
HEHN HEHN
SO HIYORIN WENT THROUGH THIS PHASE TOO...
Maybe I should take up drawing
HEH HEH...

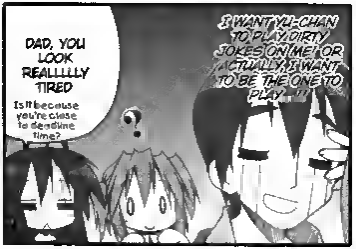
an autumn festival

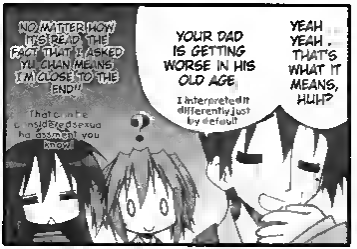



DOES THAT MEAN, "IF YOU DON'T GIVE ME A SNACK I'LL PLAY A DIRTY JOKE ON YOU"?!
"TRICK OR TREAT"
I've had it ever since grade school.
I didn't even know you owned a pancho like that!

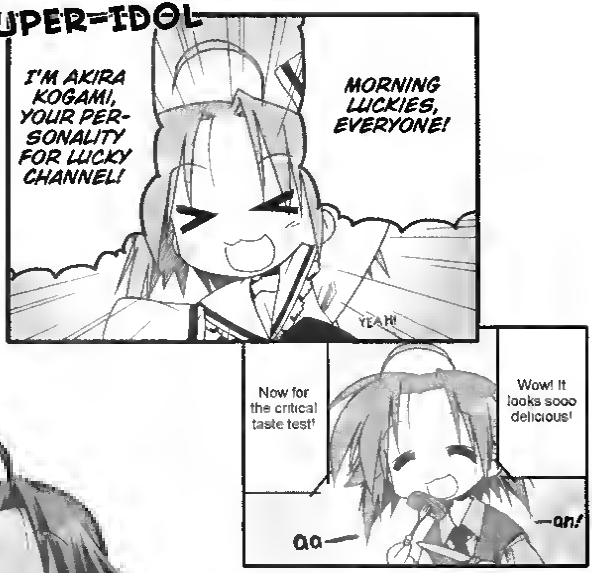
japanese reading




DAD, YOU LOOK REALLLLLY TIRED
Is it because you're close to deadline time?
I WANT YU-CHAN TO PLAY DIRTY JOKES ON ME OR ACTUALLY, I WANT TO BE THE ONE TO PLAY...!!


NO MATTER HOW YOU READ THE FACT THAT I ASKED YU-CHAN MEANS I'M CLOSE TO THE END!!
That can't be considered sexual harassment you know!
YOUR DAD IS GETTING WORSE IN HIS OLD AGE
I interpreted it differently just by default
YEAH YEAH. THAT'S WHAT IT MEANS, HUH?

EVERYBODY'S SUPER-IDOL



- 14 years old
- Idol
- Evil

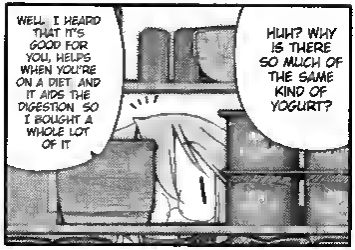
AKIRA KOGAMI

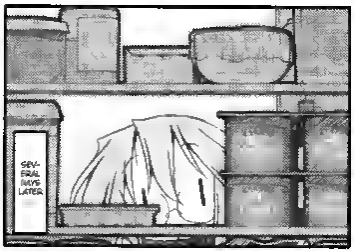
Lucky☆Star

episode 143
rehashing old arguments

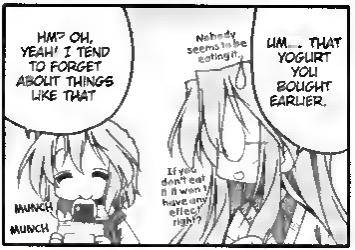
.....
SAY, TSUKA-SA... I KNOW IT'S WAY TOO LATE FOR THIS, BUT...
YES?
?
EHP YEAH... I THINK I MAY HAVE SAID THAT...
Chocolate caramels I mean
REMEMBER HOW YOU SAID THEY LOOK LIKE SEA SHELLS, SO THE HEAD WAS THE THIN END?
the year before last right ?
UM... WHEN YOU PUT IT THAT WAY... MAYBE YOU'RE RIGHT.
Th-Then the thin part is its head?
Head
Tail
BUT WHEN YOU THINK ABOUT IT THE HEADS OF SHELLFISH ARE REALLY AT THE BIG END AREN'T THEY?
And their tails are in the thin part

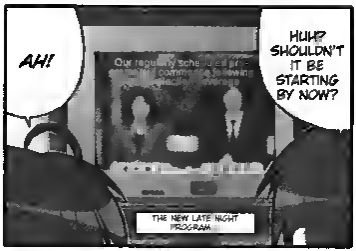
● Comp Ace, Vol. 014 June 2007 issue


WELL. I HEARD THAT IT'S GOOD FOR YOU, HELPS WHEN YOU'RE ON A DIET AND IT AIDS THE DIGESTION SO I BOUGHT A WHOLE LOT OF IT
HUH? WHY IS THERE SO MUCH OF THE SAME KIND OF YOGURT?


SEVERAL DAYS LATER...

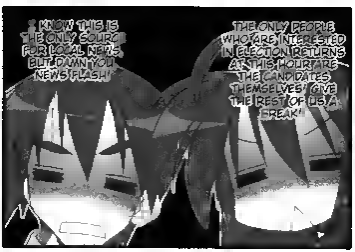
AND DAYS AFTER


HM? OH, YEAH! I TEND TO FORGET ABOUT THINGS LIKE THAT
MUNCH MUNCH
Nobody seems to be eating it.
If you don't eat it it won't have any effect, right?
UM... THAT YOGURT YOU BOUGHT EARLIER.


AH!
Our regularly scheduled programming is following commercial announcements.
THE NEW LATE NIGHT PROGRAM
HUH? SHOULDN'T IT BE STARTING BY NOW?

I KNOW IT CAN'T BE HELPED BUT I WISH THEY WOULDN'T DELAY A PROGRAM RIGHT FROM THE FIRST EPISODE!
TH-THE ELECTION YOU MEAN WE CAN BE AMBUSHED BY FORCES OTHER THAN JUST BASE-BALL?

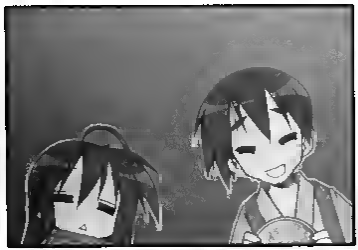
AH!
Reserving 100%, Seals Contender 3
OH, IT'S FINALLY STARTED!

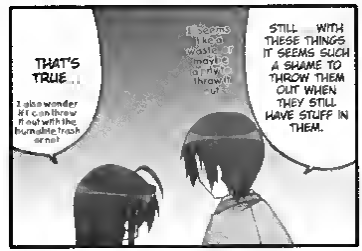

I KNOW THIS IS THE ONLY SOURCE FOR LOCAL NEWS, BUT DOWN YOU NEWS FLASH!
THE ONLY PEOPLE WHO ARE INTERESTED IN ELECTION RETURNS AT THIS HOUR ARE THE CANDIDATES THEMSELVES! GIVE THE REST OF US A BREAK!

pitiful

AHHH
I WAS WONDERING ABOUT THESE POTATO CHIPS THEY PASSED THEIR SELL-BY DATE A HALF YEAR AGO. WHAT'LL I DO...?
That sometimes happens in my room

BUT IT'S PROBABLY BETTER TO THROW THEM OUT HUH?
THEY DO.
FOR FOODS LIKE THIS THEY GIVE YOU THE IMPRESSION THAT THEY'D STILL BE EDIBLE




THAT'S TRUE...
I also wonder if I can throw it out with the burnable trash or not
It seems it'd be a waste if we move a few to throw them out
STILL WITH THESE THINGS IT SEEMS SUCH A SHAME TO THROW THEM OUT WHEN THEY STILL HAVE STUFF IN THEM.

all or nothing

G-GEE, I WONDER.
If it has any spoilable ingredients I wouldn't go near it
Should I risk it? Should I toss it?
BUT THE "GUARANTEED FRESH BY" DATE IS A YEAR AGO. I'M WONDERING IF IT'S STILL SAFE.

AN EVANGELIST FOR MOE

- Working girl
- Loves moe characters
- Loves doujinshi

HINATA MIYAKAWA

HARD WORKER WHO THINKS OF HER SISTER

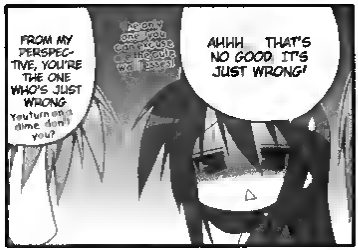
ONEE-CHAN WILL GET SO ANGRY! SHE'LL PROBABLY PUNISH ME LIKE LAST TIME MAKING ME GO VEGETARIAN FOR A WEEK!
AH... WHAT'LL I DO?! I PROBABLY THREW THEM AWAY THINKING THEY WERE JUST MORE OLD MAGAZINES

- Grade-school student
- Impoverished
- Loves to eat meat

HIKAGE MIYAKAWA

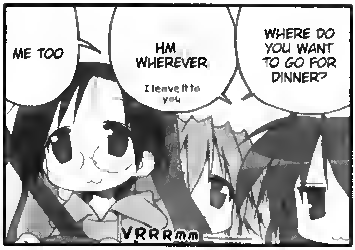
Lucky☆Star

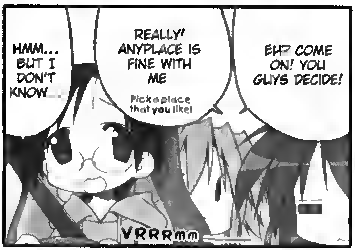
episode 144
illogical

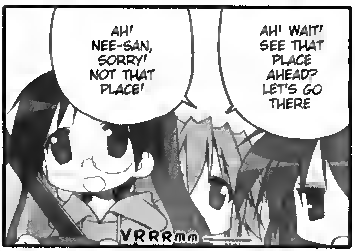


● Comp Ace, Vol. 015, July 2007 issue

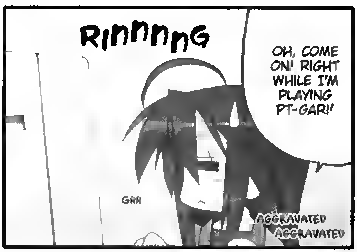
one additional rule

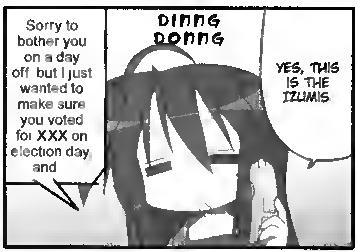






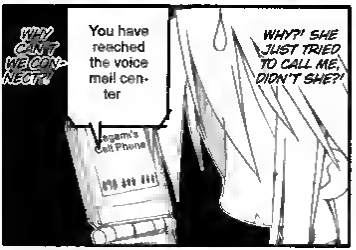
impression




Sorry to bother you on a day off but I just wanted to make sure you voted for XXX on election day and
DINNG DONNG
YES, THIS IS THE IZUMIS

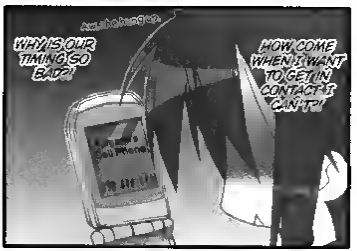
T-TRUE THEY JUST WANT YOU TO REMEMBER THEIR NAMES NO MATTER WHAT YOU REMEMBER IT FOR.
Don't you ever think of things that way?
IT SEEMS KIND OF LIKE OVERABUNDANCE OF POLITICAL ADVERTISEMENTS ON OUR DAY OFF MAKES ME LESS ANXIOUS TO VOTE AT ALL
Not that I'm of vot ingage though

just try connecting



wait! waiit!

OH, NEE-SAN, SORRY! I'VE GOT A CALL ON THE OTHER LINE
I'll just check out who it is
REALLY? IS THAT RIGHT? YOU KNOW, THAT STINKS!
PEEP
PEEP
PEEP
BEEP



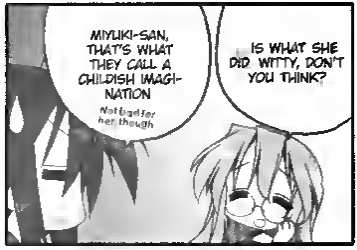
Lucky☆Star

episode 145
baby adults

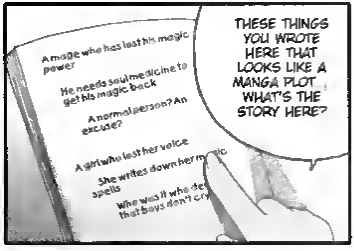
Oooooo
WHAT ARE YOU DOING?
NOTHING I WAS JUST LOOKING AT THE TADPOLES AND IT SUDDENLY STRUCK ME
RIBIT
RIBIT
AHHH...
Yeah I guess
JEEE —— EET
JEEE — EET
WHERE WERE THEY IN WINTER OR BEFORE THEY FILLED THIS PADDY WITH WATER?
It's like they'sd denly come out the minute they put water in the paddy

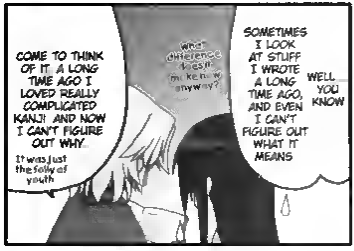
● Comp Ace, August 2007 issue

not a mistake



lost magic


A magic who has lost his magic power
He needs soul medicine to get his magic back
A normal person? An excuse?
A girl who lost her voice
She writes down her magic spells
Who was it who decided that boys don't cry
THESE THINGS YOU WROTE HERE THAT LOOKS LIKE A MANGA PLOT WHAT'S THE STORY HERE?

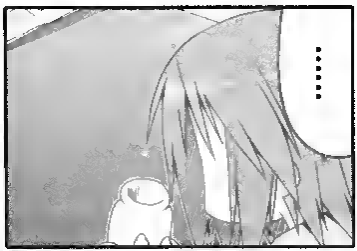

COME TO THINK OF IT. A LONG TIME AGO I LOVED REALLY COMPLICATED KANJI AND NOW I CAN'T FIGURE OUT WHY.
It was just the folly of youth
What difference does it make, anyway?
SOMETIMES I LOOK AT STUFF I WROTE A LONG TIME AGO, AND EVEN I CAN'T FIGURE OUT WHAT IT MEANS
WELL, YOU KNOW

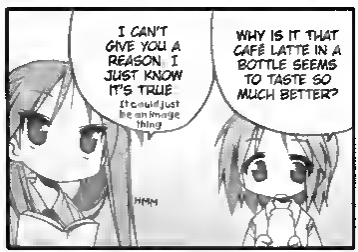
home clone

delete

HUH?
AND SHE SAYS "TODAY'S LOTTE GAME WAS CALLED ON ACCOUNT OF RAIN." HUH?
I'LL JUST SAY, "I SEE LOTTE LOST TODAY, HUH?"
KLIK KLIK
KLIK KLIK

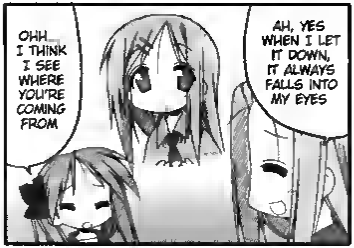
episode 146
image goes first

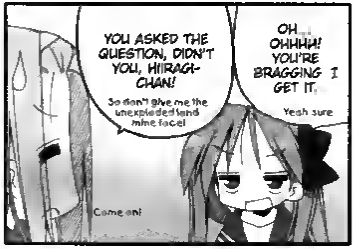



I CAN'T GIVE YOU A REASON. I JUST KNOW IT'S TRUE
(I could just be an image thing)
HMM
WHY IS IT THAT CAFÉ LATTE IN A BOTTLE SEEMS TO TASTE SO MUCH BETTER?

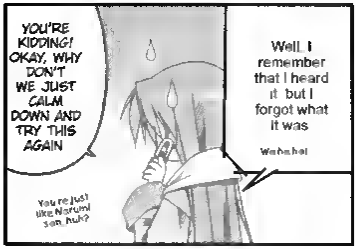
● Comp Ace, September 2007 issue

bite back

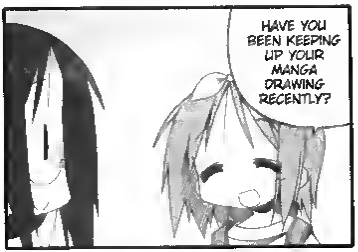



YOU ASKED THE QUESTION, DIDN'T YOU, HIIRAGI-CHAN!
So don't give me the unexploded det land mine face!
OH... OHHHH! YOU'RE BRAGGING. I GET IT.
Yeah sure
Come on!

left behind

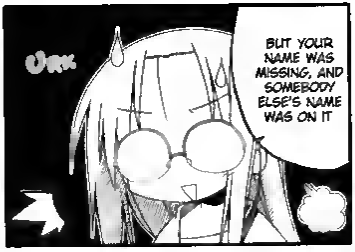

YOU'RE KIDDING! OKAY, WHY DON'T WE JUST CALM DOWN AND TRY THIS AGAIN
Well, I remember that I heard it but I forgot what it was
Wahaha!
You're just like Narumi-san, huh?

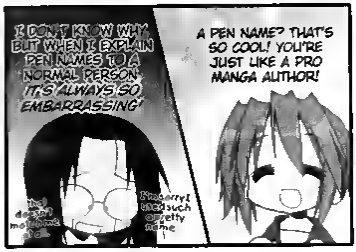
suspicion



Oh really? Well if you ever get writer's block again let's think something up together!
Well you know, I'm just plugging away like always...!
Fight girl!
I'M SO SORRY! I REALLY AM! SORRY!
NO! I CAN NEVER ADMIT THE TRUTH AROUND HIRAGI-SEMPAI!!

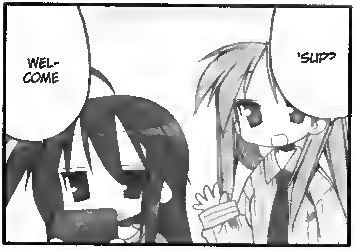
name




I DON'T KNOW WHY, BUT WHEN I EXPLAIN PEN NAMES TO A "NORMAL PERSON" IT'S ALWAYS SO EMBARRASSING!
A PEN NAME? THAT'S SO COOL! YOU'RE JUST LIKE A PRO MANGA AUTHOR!
Sorry I have such a pretty name.

Lucky☆Star

episode 147
a time of decline



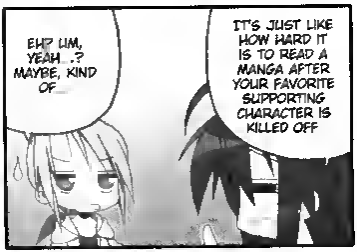
IT'S BECAUSE PEOPLE PRACTICE THE THINGS THEY ENJOY.
Now they're making programs for grade schoolers and college students.
Every thing's coming out for the DS!
I ONCE SAID YOUR TIME IS COMING, AND NOW I THINK THAT EVENTUALLY IT MAY ACTUALLY COME
I thought it was just me!

● Comp Ace, October 2007 issue

I'M FINE JUST WATCHING THE LATE-NIGHT SPORTS NEWS, WAITING FOR THE RESULTS WITH A BEER IN EACH HAND...

HUH? BUT DON'T THEY DO LIVE TELECASTS OF ALMOST EVERY GAME?

AH... I SEE NOW...
WELL... THEY'RE NOT DOING AS WELL THIS YEAR, SO IT'S HARD TO GET UP THE ENERGY.

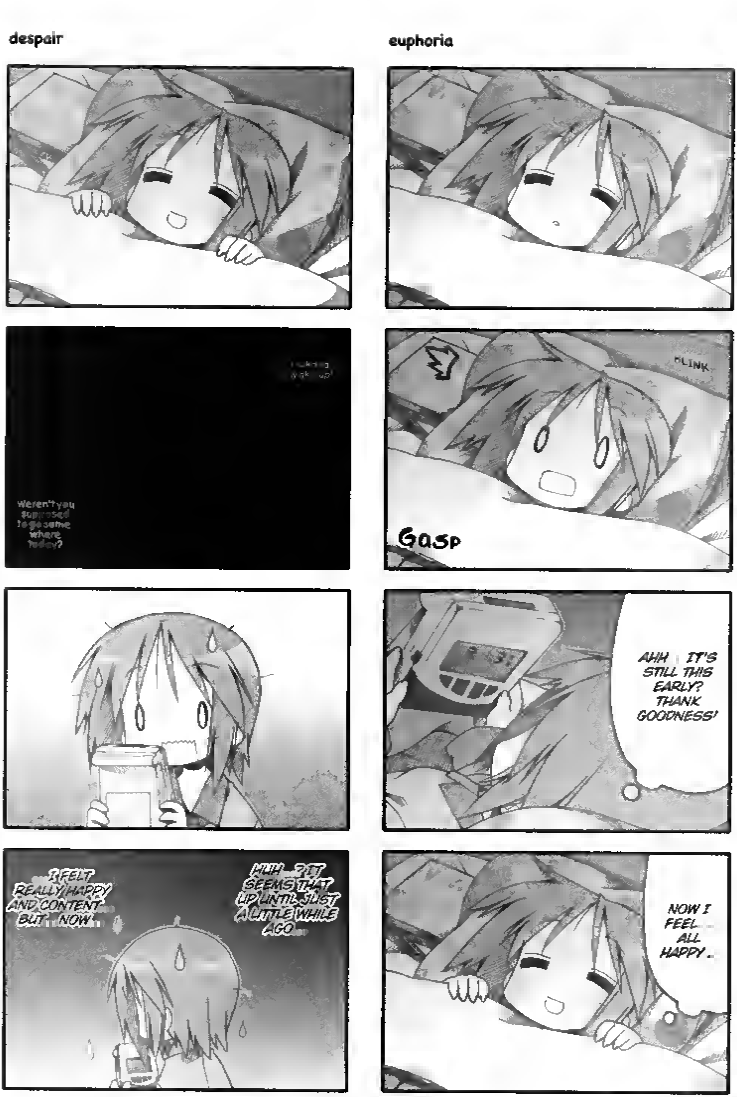

EH? UM, YEAH..? MAYBE, KIND OF...
IT'S JUST LIKE HOW HARD IT IS TO READ A MANGA AFTER YOUR FAVORITE SUPPORTING CHARACTER IS KILLED OFF

OH, IZUMI! I NEVER EXPECTED TO SEE YOU HERE...
AH, SENSEI! WE MEET AGAIN!
SUMMER VACATION

AH HA HA! AREN'T YOU GOING TO SEE THE BASEBALL GAMES?
I KNOW IT'S SUMMER VACATION BUT I DIDN'T FIGURE ON THIS MUCH FREE TIME
I can just hang out!

D-DID SOMETHING BAD HAPPEN...?
I DON'T REALLY THINK I SHOULD
WELL... BASEBALL...?

OH, YEAH THAT HAPPENS, DOESN'T IT?
IT'S ONLY THE TIMES THAT I GO TO SEE THEM PLAY THAT THEY LOSE!
I'm jinxing!
Synchronicity
So I don't go!


despair
euphoria
Weren't you supposed to go some where today?
Gasp
BLINK
AHH | IT'S STILL THIS EARLY? THANK GOODNESS!
I FELT REALLY HAPPY AND CONTENT BUT NOW...
HUH...? IT SEEMS THAT UP UNTIL JUST A LITTLE WHILE AGO...
NOW I FEEL ALL HAPPY..

episode 148
doing business

Kadokawa Hot Line
Kadokawa Shouten New Releases News
You Can Use

Unfortunately these catalogs are not released to the general public.

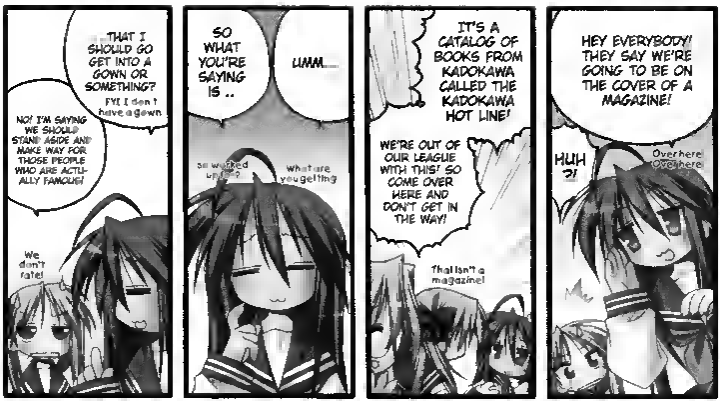
※ KADOKAWA HOT LINE IS NOT SOLD OR OTHERWISE RELEASED TO THE GENERAL PUBLIC.

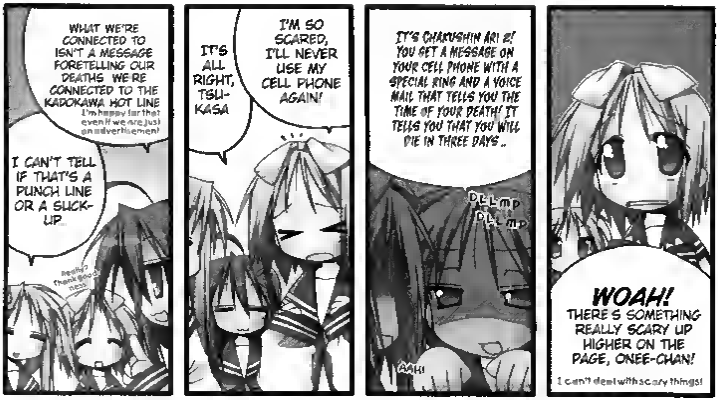
NO. 1 THE BIG STAGE
To celebrate the first installment for Kadokawa Hot Line we present a Lucky ☆ Star advertisement
(2005 January issue)

NO. 2 SPECIAL CONNECTION
And introduction to the Movie Version of Chekushin Ari 2
(2005 February issue)

NO. 3 NO, IT ISN'T OVERBLOWN
An introduction to Volume 10 of the Keroro Gunsou (Sgt. Frog) manga and the TV anime
(2005 March issue)

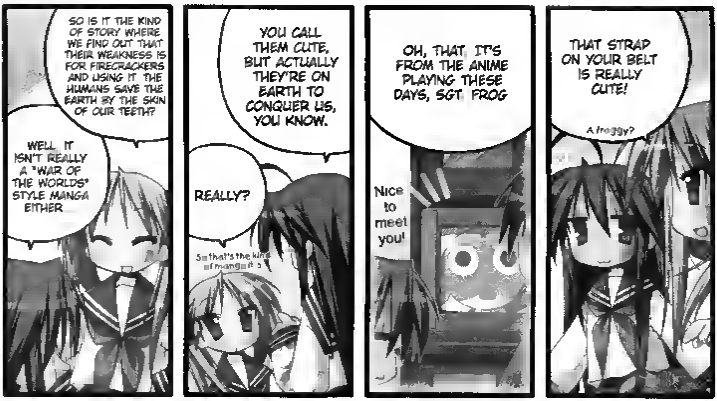
No. 1 the big stage


...THAT I SHOULD GO GET INTO A GOWN OR SOMETHING?
FYI I don't have a gown
NO! I'M SAYING WE SHOULD STAND ASIDE AND MAKE WAY FOR THOSE PEOPLE WHO ARE ACTUALLY FAMOUS!
We don't rate!
SO WHAT YOU'RE SAYING IS ..
UMM...
so what are you getting
IT'S A CATALOG OF BOOKS FROM KADOKAWA CALLED THE KADOKAWA HOT LINE!
WE'RE OUT OF OUR LEAGUE WITH THIS! SO COME OVER HERE AND DON'T GET IN THE WAY!
That isn't a magazine!
HEY EVERYBODY! THEY SAY WE'RE GOING TO BE ON THE COVER OF A MAGAZINE!
HUH ?!
Over here! Over here


WHAT WE'RE CONNECTED TO ISN'T A MESSAGE FORETELLING OUR DEATHS. WE'RE CONNECTED TO THE KADOKAWA HOT LINE
I'm happy for that even if we are just an advertisement
I CAN'T TELL IF THAT'S A PUNCH LINE OR A SUCK-UP.
Really? Thank you so much!
IT'S ALL RIGHT, TSU-KASA
I'M SO SCARED, I'LL NEVER USE MY CELL PHONE AGAIN!
IT'S CHAKUSHIN ARI E! YOU GET A MESSAGE ON YOUR CELL PHONE WITH A SPECIAL RING AND A VOICE MAIL THAT TELLS YOU THE TIME OF YOUR DEATH! IT TELLS YOU THAT YOU WILL DIE IN THREE DAYS..
DE-LI-MP DE-LI-MP
AAH!
WOAH! THERE'S SOMETHING REALLY SCARY UP HIGHER ON THE PAGE, ONEE-CHAN!
I can't deal with scary things!

No. 2 special connection

No. 3 no, it isn't overblown


SO IS IT THE KIND OF STORY WHERE WE FIND OUT THAT THEIR WEAKNESS IS FOR FIRECRACKERS AND USING IT THE HUMANS SAVE THE EARTH BY THE SKIN OF OUR TEETH?
WELL, IT ISN'T REALLY A "WAR OF THE WORLDS" STYLE MANGA EITHER.
YOU CALL THEM CUTE, BUT ACTUALLY THEY'RE ON EARTH TO CONQUER US, YOU KNOW.
REALLY?
So that's the kind of manga it is.
OH, THAT. IT'S FROM THE ANIME PLAYING THESE DAYS, SGT. FROG
Nice to meet you!
THAT STRAP ON YOUR BELT IS REALLY CUTE!
A froggy?

NO. 4 FAR AND WIDE
An introduction to the two-volume novel The Da Vinci Code
(2005 April issue)

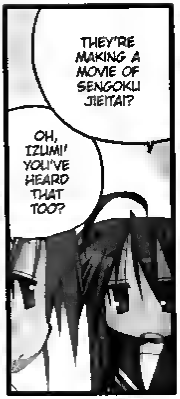
NO. 5 SEPARATION
An introduction to Sengoku Jieitai 1549 ("Warring-States Self Defense Force 1549")
(2005 May issue)

NO. 6 COUNTER ATTACK
An introduction to Kadokawa Bunko's campaign Discovery The Hundred Books of Summer
(2005 June issue)

No. 4 far and wide

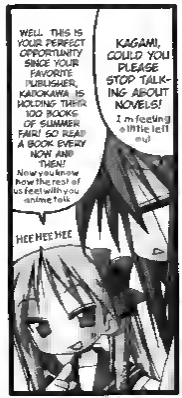
SINCE IT'S GOING TO BE MADE INTO A MOVIE, DON'T YOU THINK THE MOVIE WILL BE EASIER, CHEAPER AND BETTER?
HOW ABOUT YOU TRY IT TOO, IZUMI-SAN?
BUT IT'S A LOT EASIER TO READ THAN IT LOOKS.
MIYUKI-SAN I'M AMAZED AT HOW YOU CAN READ THOSE WHOPPING-BIG BOOKS!
Heavy fool
NAW... IT SOUNDS INTERESTING THE WAY YOU TALK ABOUT IT, BUT...
Zzzzz
DA VINCI CODE, A SUSPENSE NOVEL BEST-SELLER WHERE WESTERN CULTURE AND HISTORY PROVIDE CLUES TO A MYSTERY
They say it'll soon be made into a movie too
MIYUKI-SAN! WHAT ARE YOU READING?

I WAS FIGURING THAT I WOULD PASS ON IT SINCE IT'S A HISTORY MANGA BUT IT PEAKED MY INTEREST AND I'VE BEEN READING IT SINCE THE START
THEY'RE DOING A MANGA OF IT IN ACE RIGHT NOW.
I guess I'm a Sengoku Jieitai fan now.



No. 5 separation

No. 6 counter attack

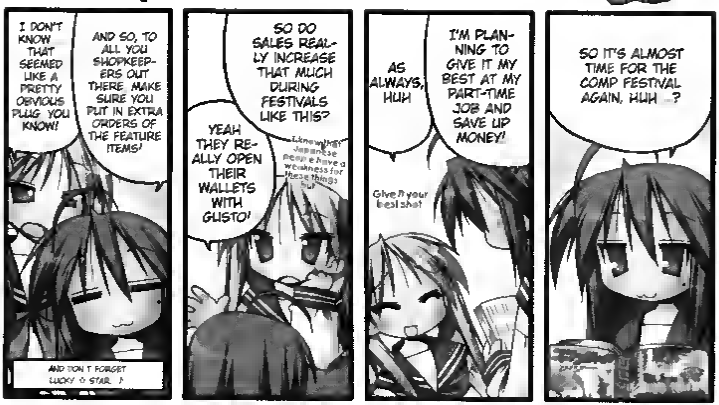

WELL, THIS IS YOUR PERFECT OPPORTUNITY SINCE YOUR FAVORITE PUBLISHER, KADOKAWA IS HOLDING THEIR 100 BOOKS OF SUMMER FAIR! SO READ A BOOK EVERY NOW AND THEN!
Now you know how the rest of us feel with you anime talk.
HEE HEE HEE
KAGAMI, COULD YOU PLEASE STOP TALKING ABOUT NOVELS!
I'm feeling a little left out

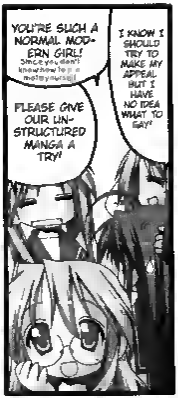
NO. 7 OUR BEST REGARDS
An introduction to the Comp Festa and Lucky ☆ Star Vol. 2
(2005 July issue)

NO. 8 GOOD POINTS
An advertisement for Lucky ☆ Star
(2005 August issue)

NO. 9 AS ALWAYS, YOU'RE
Sgt. Frog is being made into a movie! Konata gives her desires with regard to the film
(2005 September issue)

No. 7 our best regards

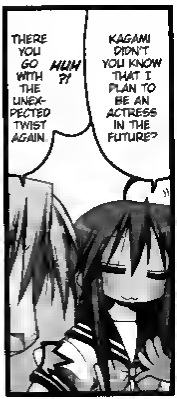

I DON'T KNOW THAT SEEMED LIKE A PRETTY OBVIOUS PLUG, YOU KNOW!
AND SO, TO ALL YOU SHOPKEEP-ERS OUT THERE: MAKE SURE YOU PUT IN EXTRA ORDERS OF THE FEATURE ITEMS!
AND DON'T FORGET LUCKY ☆ STAR, ♪
SO DO SALES REAL-LY INCREASE THAT MUCH DURING FESTIVALS LIKE THIS?
I know what Japanese people have a weakness for these things!
YEAH THEY RE-ALLY OPEN THEIR WALLETS WITH GUSTO!
AS ALWAYS, HUH
I'M PLAN-NING TO GIVE IT MY BEST AT MY PART-TIME JOB AND SAVE UP MONEY!
Give it your best shot
SO IT'S ALMOST TIME FOR THE COMP FESTIVAL AGAIN, HUH ...?


YOU'RE SUCH A NORMAL MODERN GIRL!
Since you don't know how to be a mahjong player!
I KNOW I SHOULD TRY TO MAKE MY APPEAL BUT I HAVE NO IDEA WHAT TO SAY!
PLEASE GIVE OUR UNSTRUCTURED MANGA A TRY!

No. 8 good points

No. 9 as always, you're...

I WANT TO BECOME AN ACTRESS AND STAR IN THAT MOVIE, KAGAMI!!!
YOU SAID MY NAME, BUT YOU'RE DEFINITELY NOT TALKING TO ME HERE!
Let's just trust that if we work hard we can achieve our dreams

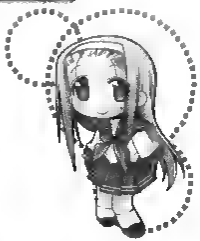


WOW! THIS IS WHERE THE FUN BEGINS!
LISTEN YOU! MOVIES AND SUCH ARE FUN I'M SURE, BUT YOU HAVE ENTRANCE EXAMS TO WORRY ABOUT! THINK ABOUT THAT!
You always place your play time first

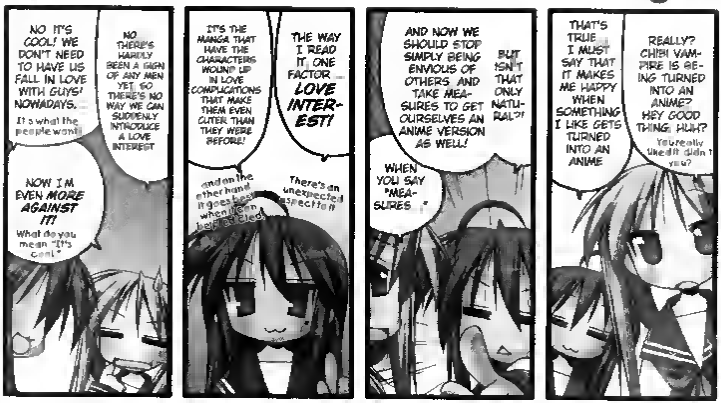
NO. 10 HERE'S TO YOUR HEALTH
An introduction to Chibi Vampire being made into an anime, and even more of Konata's desires
(2005, October issue)

NO. 11 LOTS OF FUH THINGS
Introductions to Welcome to the NHK 4 and Ie Negative Campaign 4
(2005, November issue)

NO. 12 STRAIGHT
An introduction to the Lucky ☆ Star comics and game adaptation
(2005, December issue)

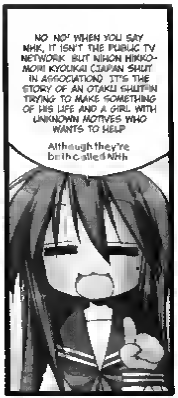


No. 10 here's to your health


NO. IT'S COOL! WE DON'T NEED TO HAVE US FALL IN LOVE WITH GUYS! NOWADAYS.
It's what the people want!
NO. THERE'S HARDLY BEEN A SIGN OF ANY MEN YET SO THERE'S NO WAY WE CAN SUDDENLY INTRODUCE A LOVE INTEREST
NOW I'M EVEN MORE AGAINST IT!
What do you mean "it's cool"?
IT'S THE MANGA THAT HAVE THE CHARACTERS MOUNT UP IN LOVE COMPLICATIONS THAT MAKE THEM EVEN CUTER THAN THEY WERE BEFORE!
THE WAY I READ IT, ONE FACTOR... LOVE INTEREST!
and on the other hand it goes back when I can't be fooled
There's an unexpected reaction
AND NOW WE SHOULD STOP SIMPLY BEING ENVIOUS OF OTHERS AND TAKE MEASURES TO GET OURSELVES AN ANIME VERSION AS WELL!
BUT ISN'T THAT ONLY NATURAL?
WHEN YOU SAY "MEASURES..."
THAT'S TRUE... I MUST SAY THAT IT MAKES ME HAPPY WHEN SOMETHING I LIKE GETS TURNED INTO AN ANIME
REALLY? CHIBI VAMPIRE IS BEING TURNED INTO AN ANIME? HEY GOOD THING, HUH?
You really like it, don't you?

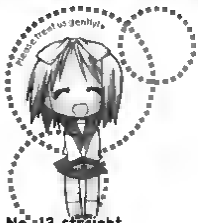
I THOUGHT IT WAS A MANGA ABOUT THE NHK NETWORK SCANDALS. I WAS ABOUT TO GIVE UP ON IT...
KAGAMI: THAT'S NOT NEGATIVE THAT'S UTTER DARKNESS
Is that a manga critic?

They're just making the campaign theme just like the story
THE PLOT IS WHY THEY CALL IT THE NEGATIVE CAMPAIGN
AT FIRST I THOUGHT IT WAS A THEME THAT HAD NOTHING TO DO WITH YOU, BUT NOW I SEE IT'S DEAD-ON


NO NO! WHEN YOU SAY NHK, IT ISN'T THE PUBLIC TV NETWORK BUT NIHON HIKKOMORI KYOUKAI (JAPAN SHUT IN ASSOCIATION) IT'S THE STORY OF AN OTAKU SHUTTIN TRYING TO MAKE SOMETHING OF HIS LIFE AND A GIRL WITH UNKNOWN MOTIVES WHO WANTS TO HELP
Although they're brithe allied NHK

YOU'RE READING SOMETHING UNUSUALLY SERIOUS THESE DAYS HUH?
WELCOME TO THE NHK
I don't really understand why a campaign has to be negative though

No. 11 lots of fun"things



No."12 straight

S-SO... WITH THIS OPPORTUNITY MAYBE THE GRAPHIC NOVELS WILL MAYBE SELL KIND OF... A LITTLE BETTER? SOMETHING LIKE THAT?
N-NOW YOU'RE BEING WAY TOO HONEST!
And d-don't ask me!!

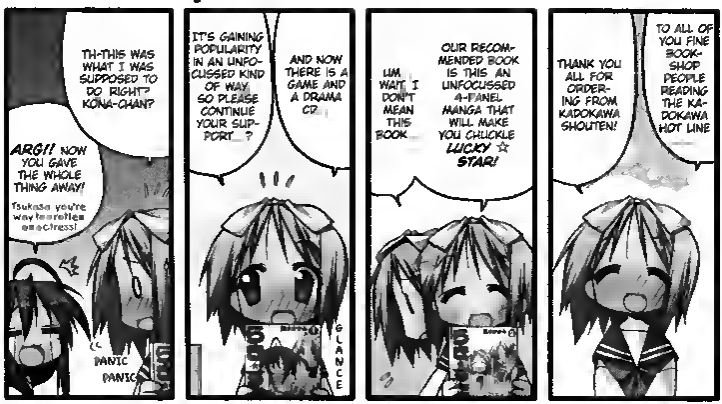
THAT'S ALL YOU TALK ABOUT LATELY!
NOW THAT WE'VE COME THIS FAR, ALL WE NEED NOW IS A TV ANIME!
IF YOU DON'T FIND NEW WAYS OF SELLING PEOPLE WILL GET SICK OF US!

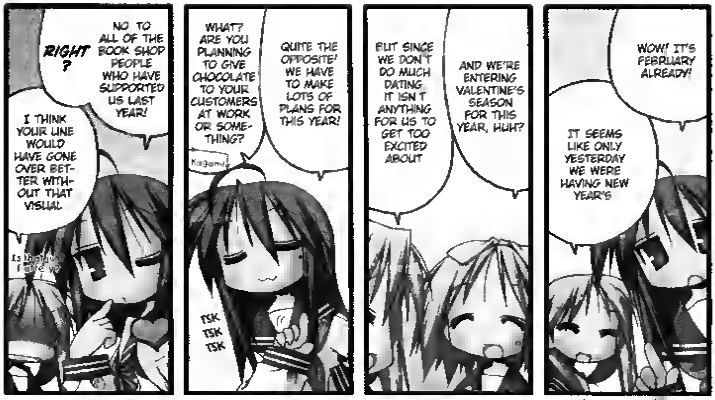
NO. 13 BAD AT ADVERTISING
An introduction to the Lucky ☆ Star manga, game and drama CD.
(2006 January issue)

NO. 14 SUCKING UP
A special Valentine's Day message from the Lucky ☆ Star cast with love. (2006 February issue)

NO. 15 THANKS TO ALL OF YOU
Is the introduction to the Movie Version of Sgt. Frog a secret message about the progress of the anime version?
(2006 March issue)

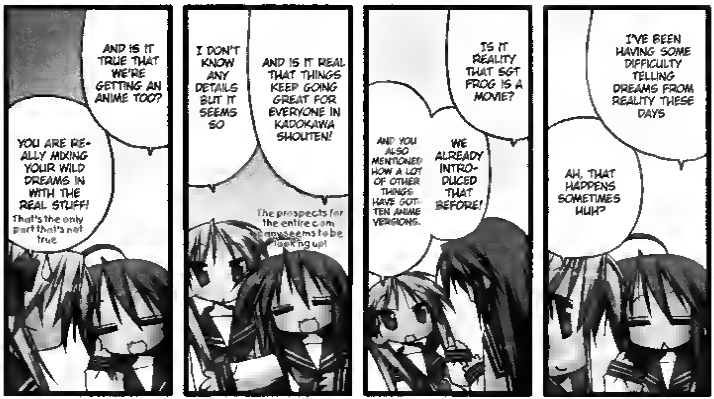
No. 13 bad at advertising


TH-THIS WAS WHAT I WAS SUPPOSED TO DO, RIGHT? KONA-CHAN?
ARG!! NOW YOU GAVE THE WHOLE THING AWAY!
Tsukasa you're way more like an actress!
PANIC
PANIC
IT'S GAINING POPULARITY IN AN UNFOCUSSED KIND OF WAY, SO PLEASE CONTINUE YOUR SUPPORT...?
AND NOW THERE IS A GAME AND A DRAMA CD...
GLANCE
UM, WAIT, I DON'T MEAN THIS BOOK...
OUR RECOMMENDED BOOK IS THIS AN UNFOCUSSED 4-PANEL MANGA THAT WILL MAKE YOU CHUCKLE LUCKY ☆ STAR!
THANK YOU ALL FOR ORDERING FROM KADOKAWA SHOUTEN!
TO ALL OF YOU FINE BOOKSHOP PEOPLE READING THE KADOKAWA HOT LINE


RIGHT ?
NO TO ALL OF THE BOOK SHOP PEOPLE WHO HAVE SUPPORTED US LAST YEAR!
I THINK YOUR LINE WOULD HAVE GONE OVER BETTER WITHOUT THAT VISUAL
WHAT? ARE YOU PLANNING TO GIVE CHOCOLATE TO YOUR CUSTOMERS AT WORK OR SOMETHING?
QUITE THE OPPOSITE! WE HAVE TO MAKE LOTS OF PLANS FOR THIS YEAR!
Kagami
TSK TSK TSK
BUT SINCE WE DON'T DO MUCH DATING IT ISN'T ANYTHING FOR US TO GET TOO EXCITED ABOUT
AND WE'RE ENTERING VALENTINE'S SEASON FOR THIS YEAR, HUH?
WOW! IT'S FEBRUARY ALREADY!
IT SEEMS LIKE ONLY YESTERDAY WE WERE HAVING NEW YEAR'S

No. 14 sucking up

No. 15 thanks to all of you

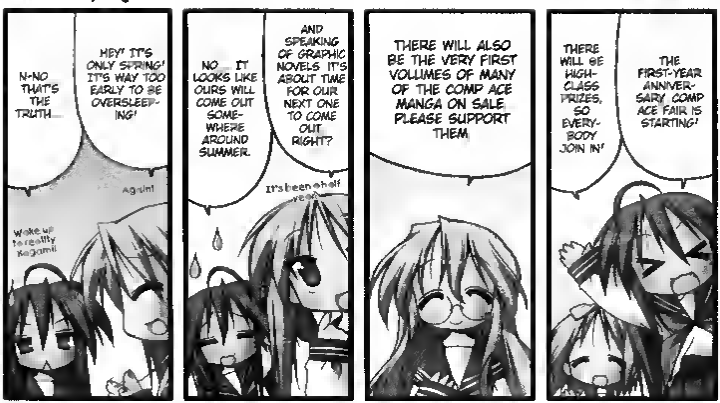

AND IS IT TRUE THAT WE'RE GETTING AN ANIME TOO?
YOU ARE REALLY MIXING YOUR WILD DREAMS IN WITH THE REAL STUFF!
That's the only part that's not true
I DON'T KNOW ANY DETAILS BUT IT SEEMS SO
AND IS IT REAL THAT THINGS KEEP GOING GREAT FOR EVERYONE IN KADOKAWA SHOUTEN!
The prospects for the entire com[illegible] seems to be [illegible]
IS IT REALITY THAT SGT FROG IS A MOVIE?
AND YOU ALSO MENTIONED HOW A LOT OF OTHER THINGS HAVE GOTTEN ANIME VERSIONS.
WE ALREADY INTRODUCED THAT BEFORE!
I'VE BEEN HAVING SOME DIFFICULTY TELLING DREAMS FROM REALITY THESE DAYS
AH, THAT HAPPENS SOMETIMES HUH?

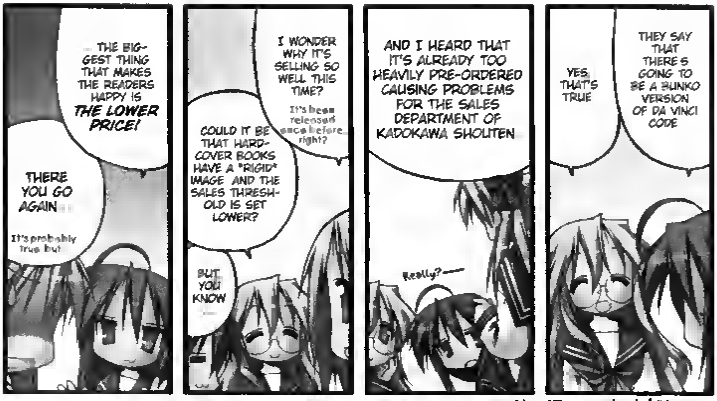
NO. 16 SORRY, I GUESS
An introduction to the 1st-year anniversary, Comp Ace Fair
(2006 April issue)

NO. 17 EVERYBODY'S HAPPY
An introduction to bunko version of the Da Vinci Code
(2006 May issue)

NO. 18 TRUE STORY
An introduction to Welcome to the NHK, Vol. 5 and the Negative Campaign
(2006 June issue)

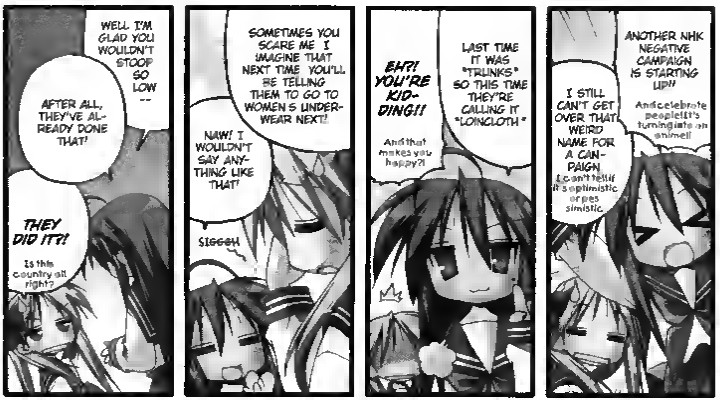
No. 16 sorry, i guess


N-NO THAT'S THE TRUTH...
HEY! IT'S ONLY SPRING! IT'S WAY TOO EARLY TO BE OVERSLEEPING!
Again!
Wake up, already Kagami!
NO... IT LOOKS LIKE OURS WILL COME OUT SOMEWHERE AROUND SUMMER.
AND SPEAKING OF GRAPHIC NOVELS, IT'S ABOUT TIME FOR OUR NEXT ONE TO COME OUT, RIGHT?
It's been a while, yeah...
THERE WILL ALSO BE THE VERY FIRST VOLUMES OF MANY OF THE COMP ACE MANGA ON SALE. PLEASE SUPPORT THEM.
THERE WILL BE HIGH-CLASS PRIZES, SO EVERYBODY JOIN IN!
THE FIRST-YEAR ANNIVERSARY COMP ACE FAIR IS STARTING!


...THE BIGGEST THING THAT MAKES THE READERS HAPPY IS THE LOWER PRICE!
THERE YOU GO AGAIN...
It's probably true but
I WONDER WHY IT'S SELLING SO WELL THIS TIME?
It's been released once before, right?
COULD IT BE THAT HARDCOVER BOOKS HAVE A "RIGID" IMAGE AND THE SALES THRESHOLD IS SET LOWER?
BUT, YOU KNOW...
AND I HEARD THAT IT'S ALREADY TOO HEAVILY PRE-ORDERED CAUSING PROBLEMS FOR THE SALES DEPARTMENT OF KADOKAWA SHOUTEN
Really?
YES, THAT'S TRUE
THEY SAY THAT THERE'S GOING TO BE A BLINKO VERSION OF DA VINCI CODE

No. 17 everybody's happy

No. 18 True Story

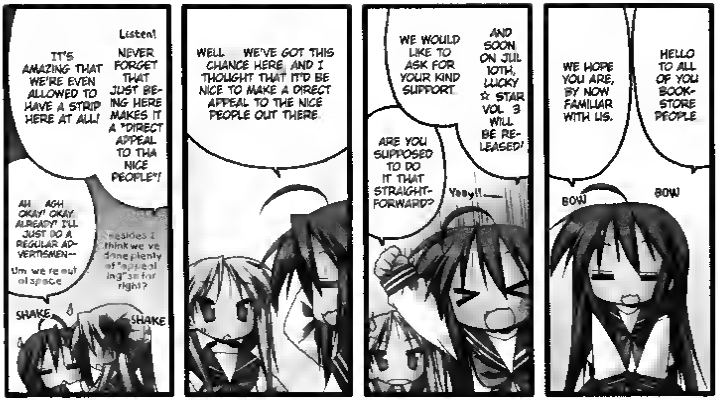

WELL I'M GLAD YOU WOULDN'T STOOP SO LOW --
AFTER ALL, THEY'VE ALREADY DONE THAT!
THEY DID IT?!
Is this country all right?
SOMETIMES YOU SCARE ME. I IMAGINE THAT NEXT TIME YOU'LL BE TELLING THEM TO GO TO WOMEN'S UNDERWEAR NEXT!
NAW! I WOULDN'T SAY ANYTHING LIKE THAT!
SIGGH
EH?! YOU'RE KIDDING!!
LAST TIME IT WAS "TRUNKS" SO THIS TIME THEY'RE CALLING IT "LOINCLOTH"
And that makes you happy?!
ANOTHER NHK NEGATIVE CAMPAIGN IS STARTING UP!!
And celebrate people!! It's turning into an animal!
I STILL CAN'T GET OVER THAT WEIRD NAME FOR A CAMPAIGN
I can't tell if it's optimistic or pessimistic

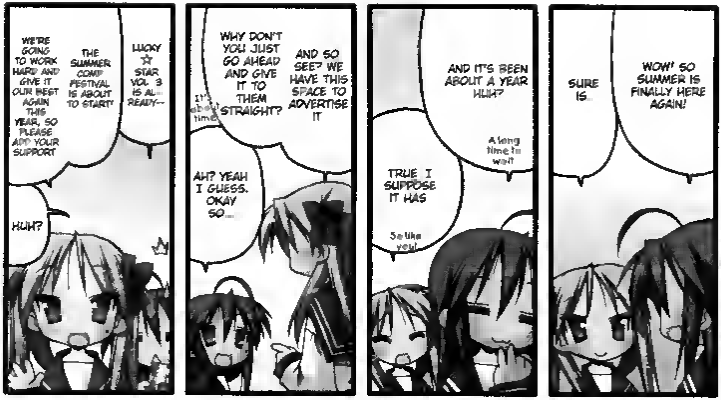
NO. 19 REALLY HARD TO DO
An introduction to Lucky ☆ Star Vol 3
(2006 July issue)

NO. 20 JUST RUNNING IT
An introduction to Summer Comp Festival and Lucky ☆ Star Vol. 3.
(2006 August issue)

NO. 21 HONESTLY MOTIVATED PEOPLE
An introduction to the Battery comics novel and movie
(2006 September issue)

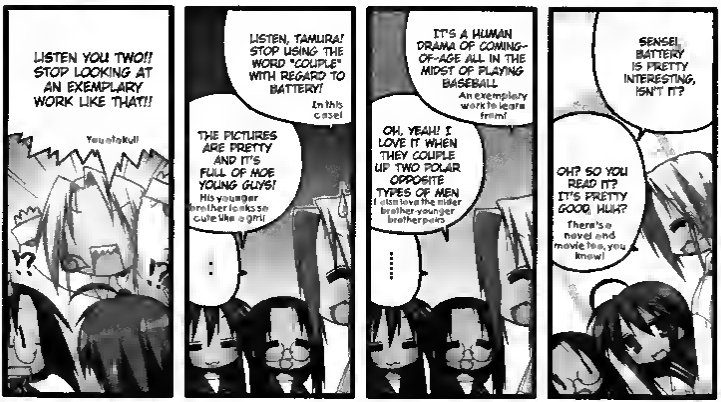
No. 19 really hard to do


IT'S AMAZING THAT WE'RE EVEN ALLOWED TO HAVE A STRIP HERE AT ALL!
Listen!
NEVER FORGET THAT JUST BEING HERE MAKES IT A "DIRECT APPEAL TO THA NICE PEOPLE"!
AH AGH OKAY! OKAY, ALREADY! I'LL JUST DO A REGULAR ADVERTISMEN--
Besides I think we've done plenty of "appealing" so far right?
um we're out of space
SHAKE
SHAKE
WELL WE'VE GOT THIS CHANCE HERE AND I THOUGHT THAT IT'D BE NICE TO MAKE A DIRECT APPEAL TO THE NICE PEOPLE OUT THERE
WE WOULD LIKE TO ASK FOR YOUR KIND SUPPORT
AND SOON ON JUL 10TH, LUCKY ☆ STAR VOL. 3 WILL BE RELEASED!
ARE YOU SUPPOSED TO DO IT THAT STRAIGHTFORWARD?
Yeay!!
WE HOPE YOU ARE BY NOW FAMILIAR WITH US.
HELLO TO ALL OF YOU BOOKSTORE PEOPLE
BOW!
BOW!


LUCKY ☆ STAR VOL. 3 IS ALREADY--
THE SUMMER COMIFESTIVAL IS ABOUT TO START
WE'RE GOING TO WORK HARD AND GIVE IT OUR BEST AGAIN THIS YEAR, SO PLEASE ADD YOUR SUPPORT
HUH?
AND SO SEE? WE HAVE THIS SPACE TO ADVERTISE IT
WHY DON'T YOU JUST GO AHEAD AND GIVE IT TO THEM STRAIGHT?
AH? YEAH I GUESS. OKAY SO...
WOW! SO SUMMER IS FINALLY HERE AGAIN!
SURE IS
AND IT'S BEEN ABOUT A YEAR HUH?
A long time to wait
TRUE I SUPPOSE IT HAS
So like you!

No. 20 just running the strip

No. 21 honestly motivated people

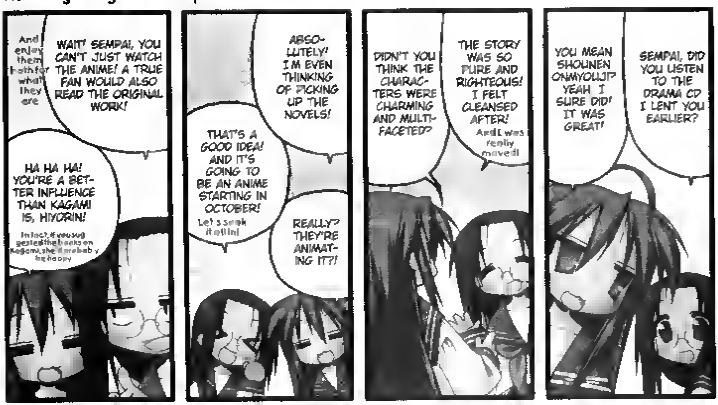

LISTEN YOU TWO!! STOP LOOKING AT AN EXEMPLARY WORK LIKE THAT!!
You otaku!!
!?
!?
LISTEN, TAMURA! STOP USING THE WORD "COUPLE" WITH REGARD TO BATTERY!
In this case!
THE PICTURES ARE PRETTY AND IT'S FULL OF HOT YOUNG GUYS!
His younger brother looks so cute like a girl
:
IT'S A HUMAN DRAMA OF COMING-OF-AGE ALL IN THE MIDST OF PLAYING BASEBALL
An exemplary work to learn from!
OH, YEAH! I LOVE IT WHEN THEY COUPLE UP TWO POLAR OPPOSITE TYPES OF MEN
I also love the older brother younger brother pairs
.....
SENSEI, BATTERY IS PRETTY INTERESTING, ISN'T IT?
OH? SO YOU READ IT? IT'S PRETTY GOOD, HUH?
There's a novel and movie too, you know!

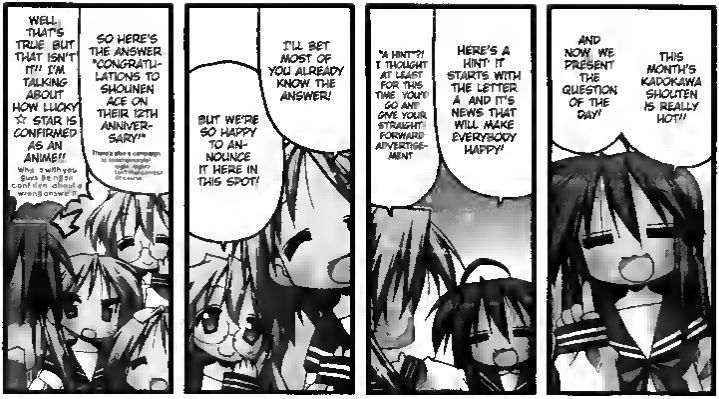
NO. 22 GETTING WORKED UP
An introduction to the TV anime adaptation of Shounan Onmyouji
(2006 October issue)

NO. 23 DREAM
Introduction to the decision to make Lucky ☆ Star an anime and the Shounen Ace 12-year anniveraary campaign
(2006 November issue)

NO. 24 MISSION
An introduction to The Melancholy of Haruhi Suzumiya Vol. 3 manga and the Lucky ☆ Star anime
(2006 December issue)

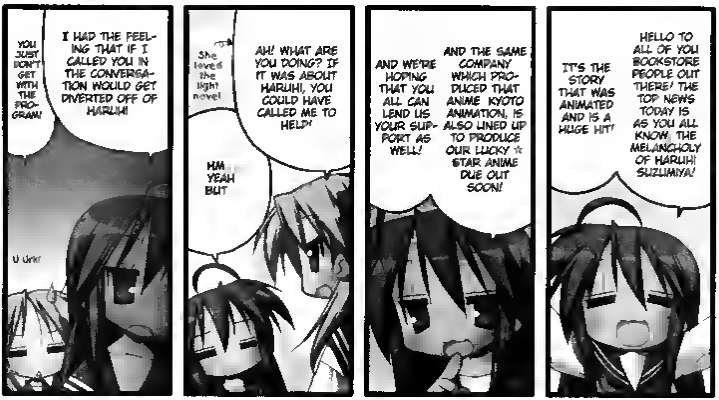
No. 22 getting worked up


And enjoy them for what they are
WAIT! SEMPAI, YOU CAN'T JUST WATCH THE ANIME! A TRUE FAN WOULD ALSO READ THE ORIGINAL WORK!
HA HA HA! YOU'RE A BETTER INFLUENCE THAN KAGAMI IS, HIYORI!
In fact, if you say goshi the books on Kagami, she'll probably be happy
ABSOLUTELY! I'M EVEN THINKING OF PICKING UP THE NOVELS!
THAT'S A GOOD IDEA! AND IT'S GOING TO BE AN ANIME STARTING IN OCTOBER!
Let's speak Kyoto!
REALLY? THEY'RE ANIMATING IT?!
DIDN'T YOU THINK THE CHARACTERS WERE CHARMING AND MULTI-FACETED?
THE STORY WAS SO PURE AND RIGHTEOUS! I FELT CLEANSED AFTER!
And I was really moved!
YOU MEAN SHOUNEN ONMYOUJI!? YEAH, I SURE DID! IT WAS GREAT!
SEMPAI, DID YOU LISTEN TO THE DRAMA CD I LENT YOU EARLIER?


WELL, THAT'S TRUE BUT THAT ISN'T IT!! I'M TALKING ABOUT HOW LUCKY ☆ STAR IS CONFIRMED AS AN ANIME!!
Who's with you guys being so confident about a wrong answer!!
SO HERE'S THE ANSWER "CONGRATULATIONS TO SHOUNEN ACE ON THEIR 12TH ANNIVERSARY!"
There's also a campaign to commemorate right, right? Let's have a conference of course
I'LL BET MOST OF YOU ALREADY KNOW THE ANSWER!
BUT WE'RE SO HAPPY TO ANNOUNCE IT HERE IN THIS SPOT!
"A HINT"?! I THOUGHT AT LEAST FOR THIS TIME YOU'D GO ANY GIVE YOUR STRAIGHT FORWARD ADVERTISEMENT
HERE'S A HINT! IT STARTS WITH THE LETTER A AND IT'S NEWS THAT WILL MAKE EVERYBODY HAPPY!
AND NOW WE PRESENT THE QUESTION OF THE DAY!
THIS MONTH'S KADOKAWA SHOUTEN IS REALLY HOT!!

No. 23 "dream"

No. 24 "mission"

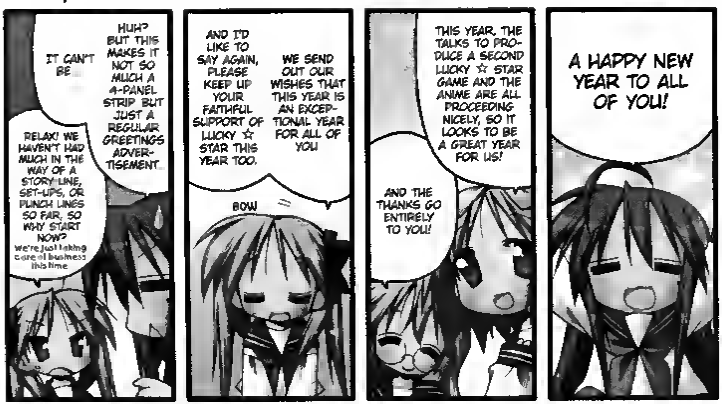

YOU JUST DON'T GET WITH THE PROGRAM!
I HAD THE FEELING THAT IF I CALLED YOU IN THE CONVERSATION WOULD GET DIVERTED OFF OF HARUHI
U Unk!
She loves the light novel
AH! WHAT ARE YOU DOING? IF IT WAS ABOUT HARUHI, YOU COULD HAVE CALLED ME TO HELP!
HM... YEAH BUT
AND WE'RE HOPING THAT YOU ALL CAN LEND US YOUR SUPPORT AS WELL!
AND THE SAME COMPANY WHICH PRODUCED THAT ANIME KYOTO ANIMATION, IS ALSO LINED UP TO PRODUCE OUR LUCKY ☆ STAR ANIME DUE OUT SOON!
IT'S THE STORY THAT WAS ANIMATED AND IS A HUGE HIT!
HELLO TO ALL OF YOU BOOKSTORE PEOPLE OUT THERE! THE TOP NEWS TODAY IS AS YOU ALL KNOW, THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA!

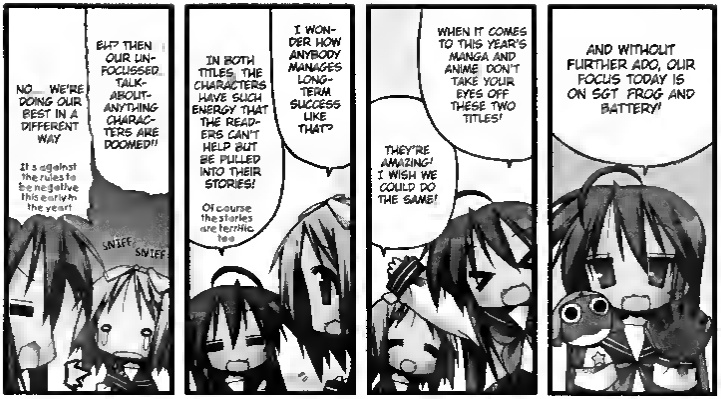
NO. 25 PINCH THIS
The Lucky ☆ Star cast gives their New Year's greetings and hopes.
(2007, January issue)

NO. 26 CHARM
An introduction to Sgt. Frog 2 and Bettery movies
(2007, February issue)

NO. 27 THE GOES-ALL-OUT GANG
An introduction to Sgt. Frog 2 and Bettery movies plus the Lucky ☆ Star TV anime
(2007, March issue)

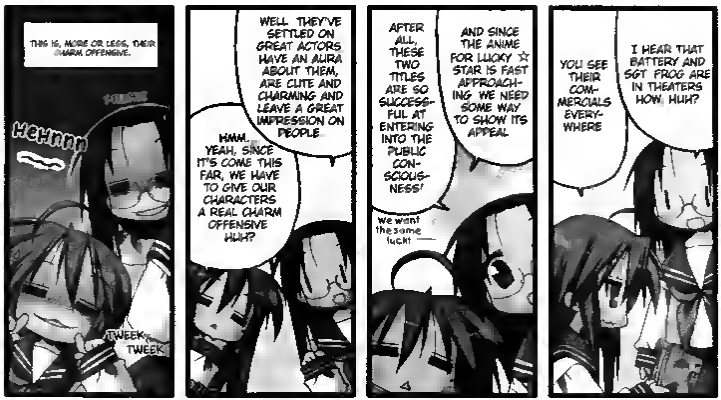
No. 25 pinch this


IT CAN'T BE...
HUH? BUT THIS MAKES IT NOT SO MUCH A 4-PANEL STRIP BUT JUST A REGULAR GREETINGS ADVERTISEMENT.
RELAX! WE HAVEN'T HAD MUCH IN THE WAY OF A STORY LINE, SET-UPS, OR PUNCH LINES SO FAR, SO WHY START NOW?
We're just taking care of business this time.
AND I'D LIKE TO SAY AGAIN, PLEASE KEEP UP YOUR FAITHFUL SUPPORT OF LUCKY ☆ STAR THIS YEAR TOO.
WE SEND OUT OUR WISHES THAT THIS YEAR IS AN EXCEPTIONAL YEAR FOR ALL OF YOU
BOW
THIS YEAR, THE TALKS TO PRODUCE A SECOND LUCKY ☆ STAR GAME AND THE ANIME ARE ALL PROCEEDING NICELY, SO IT LOOKS TO BE A GREAT YEAR FOR US!
AND THE THANKS GO ENTIRELY TO YOU!
A HAPPY NEW YEAR TO ALL OF YOU!


NO... WE'RE DOING OUR BEST IN A DIFFERENT WAY
It's against the rules to be negative this early in the year!
EH? THEN OUR UN-FOCUSSED TALK-ABOUT-ANYTHING CHARACTERS ARE DOOMED!!
SNIFF SNIFF
IN BOTH TITLES, THE CHARACTERS HAVE SUCH ENERGY THAT THE READERS CAN'T HELP BUT BE PULLED INTO THEIR STORIES!
Of course the stories are terrific too.
I WONDER HOW ANYBODY MANAGES LONG-TERM SUCCESS LIKE THAT?
THEY'RE AMAZING! I WISH WE COULD DO THE SAME!
WHEN IT COMES TO THIS YEAR'S MANGA AND ANIME, DON'T TAKE YOUR EYES OFF THESE TWO TITLES!
AND WITHOUT FURTHER ADO, OUR FOCUS TODAY IS ON SGT FROG AND BATTERY!

No.*26 charm

No.*27 the goes-all-out gang

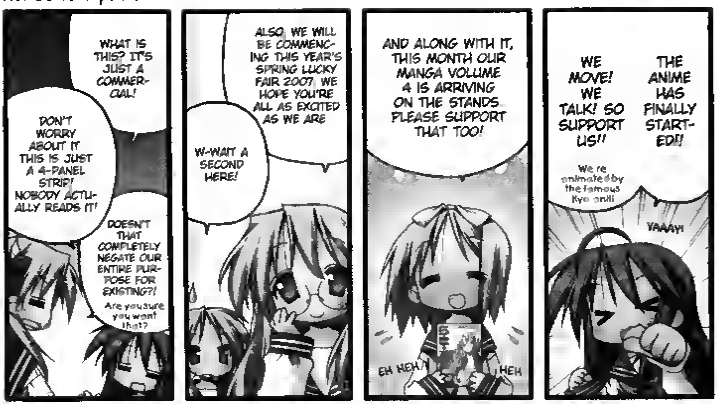

THIS IS, MORE OR LESS, THEIR CHARM OFFENSIVE.
HEHHH
TWEEK TWEEK
WELL, THEY'VE SETTLED ON GREAT ACTORS HAVE AN AURA ABOUT THEM, ARE CUTE AND CHARMING AND LEAVE A GREAT IMPRESSION ON PEOPLE.
HMM... YEAH, SINCE IT'S COME THIS FAR, WE HAVE TO GIVE OUR CHARACTERS A REAL CHARM OFFENSIVE HUH?
AFTER ALL, THESE TWO TITLES ARE SO SUCCESSFUL AT ENTERING INTO THE PUBLIC CONSCIOUSNESS!
AND SINCE THE ANIME FOR LUCKY ☆ STAR IS FAST APPROACHING WE NEED SOME WAY TO SHOW ITS APPEAL
We want the same luck!
YOU SEE THEIR COMMERCIALS EVERYWHERE
I HEAR THAT BATTERY AND SGT FROG ARE IN THEATERS NOW, HUH?

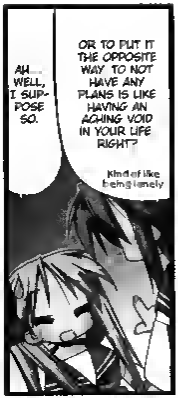
NO. 28 FOUR PANEL
An introduction to Lucky ☆ Star Vol. 4 and the Spring Lucky Fair 2007
(2007 April issue)

NO. 29 ALREADY OUT OF TIME
An introduction to The Melancholy of Haruhi Suzumiya, Sgt. Frog and Battery.
(2007 May issue)

NO. 30 ILLUSION
An introduction to Evangelion Vol. 11 and The Melancholy of Haruhi Suzumiya Vol. 4
(2007, June issue)

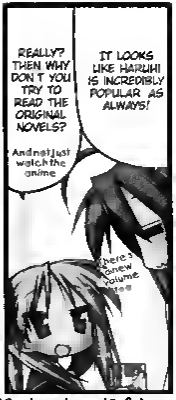
No. 28 four panel


WHAT IS THIS? IT'S JUST A COMMERCIAL!
DON'T WORRY ABOUT IT. THIS IS JUST A 4-PANEL STRIP! NOBODY ACTUALLY READS IT!
DOESN'T THAT COMPLETELY NEGATE OUR ENTIRE PURPOSE FOR EXISTING?!
Are you sure you want that?
ALSO, WE WILL BE COMMENCING THIS YEAR'S SPRING LUCKY FAIR 2007! WE HOPE YOU'RE ALL AS EXCITED AS WE ARE
W-WAIT A SECOND HERE!
AND ALONG WITH IT, THIS MONTH OUR MANGA VOLUME 4 IS ARRIVING ON THE STANDS. PLEASE SUPPORT THAT TOO!
EH HEH
HEH
WE MOVE! WE TALK! SO SUPPORT US!!
THE ANIME HAS FINALLY STARTED!!
We're animated by the famous Kyo-ani!!
YAAAY!


AH... WELL, I SUPPOSE SO.
OR TO PUT IT THE OPPOSITE WAY TO NOT HAVE ANY PLANS IS LIKE HAVING AN ACHING VOID IN YOUR LIFE RIGHT?
Kind of like being lonely

AH WELL, I SUPPOSE SO.
There are also the Sgt Frog and Battery movies
YOU DON'T GET IT A STRING OF HOLIDAYS GIVES THE IMPRESSION OF HAVING A LOT OF FREE TIME, BUT ACTUALLY IT'S VERY BUSY
There are events and Travel and such

THERE'S A LOT OF VOLUMES OF THE NOVELS OUT THERE THAT'D SURE TAKE A LOT OF TIME HUH ?
I'm sure I could get them all and read them but
WELL WE'RE ALMOST INTO GOLDEN WEEK SO IT'S PERFECT TIMING!


REALLY? THEN WHY DON'T YOU TRY TO READ THE ORIGINAL NOVELS?
And not just watch the anime
IT LOOKS LIKE HARUHI IS INCREDIBLY POPULAR AS ALWAYS!
There's a new volume coming

No. 29 already out of time

No. 30, Illusion

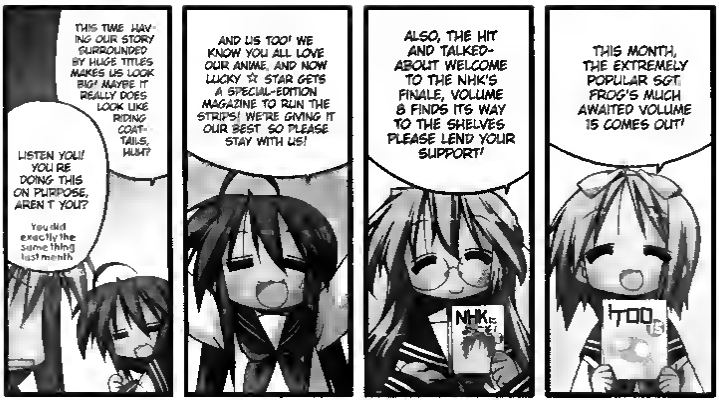
SEE? WHEN WE PUT OUR SHOW NEXT TO THOSE HUGE TITLES, IT MAKES US SEEM BIGGER! NICE RIGHT?
I WISH WE WERE A LITTLE BETTER AT COVERING UP THE FACT THAT WE'RE RIDING OTHER PEOPLE'S COATTAILS, YOU KNOW?
Just a little!

NO 31 EMPHASIS
An introduction to Sgt Frog Vol 15 Welcome to the NHK Vol 8 and the Lucky ☆ Star series in the supplemental magazine
(2007 July issue)

NO 32 FRIENDLY AND FUN
An introduction to the Lucky ☆ Star Official Guide, the special collection and Nichijou Vol 1
(2007, August issue)

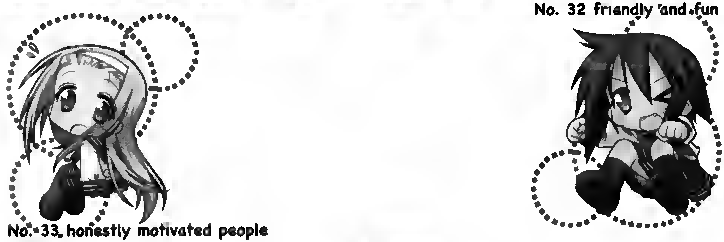
NO 33 HONESTLY MOTIVATED PEOPLE
An introduction to Lucky ☆ Star ~~Vol 5 and Fate/Stay Night Vol 4~~
(2007 September issue)

No 31 emphasis

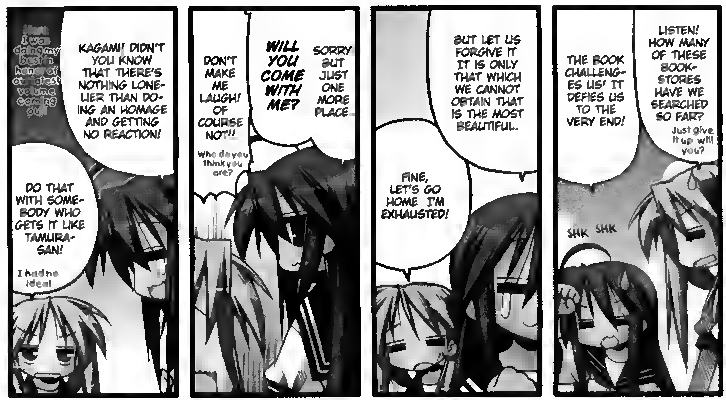

THIS TIME HAVING OUR STORY SURROUNDED BY HUGE TITLES MAKES US LOOK BIG! MAYBE IT REALLY DOES LOOK LIKE RIDING CONTRAILS, HUH?
LISTEN YOU! YOU'RE DOING THIS ON PURPOSE, AREN'T YOU?
You did exactly the same thing last month
AND US TOO! WE KNOW YOU ALL LOVE OUR ANIME, AND NOW LUCKY ☆ STAR GETS A SPECIAL-EDITION MAGAZINE TO RUN THE STRIPS! WE'RE GIVING IT OUR BEST SO PLEASE STAY WITH US!
ALSO, THE HIT AND TALKED-ABOUT WELCOME TO THE NHK'S FINALE, VOLUME 8 FINDS ITS WAY TO THE SHELVES PLEASE LEND YOUR SUPPORT!
NHK
THIS MONTH, THE EXTREMELY POPULAR SGT. FROG'S MUCH AWAITED VOLUME 15 COMES OUT!
TOO

I THINK IT'S BEST WHEN PEOPLE LIKE BOTH OUR STRIPS!
AND PEOPLE HAVE DIFFERENT TASTES, RIGHT?
HM. I NEVER THOUGHT THE DAY WOULD COME WHEN KAGAMI WOULD SCOLD ME FOR NOT LIKING MANGA ENOUGH
WHAT DO YOU MEAN, "ENEMY?" WE'RE BOTH RUNNING IN THE SAME MAGAZINE!
KAGAMI, YOU'RE THE ENEMY!
HERE YOU GO ADVERTISING A DIFFERENT 4-PANEL COMIC!
but do Spotmoyo and manjo
ALSO THE HIGH-ENERGY 4-PANEL NICHIJOU COMIC THAT EVERYBODY'S TALKING ABOUT WILL HAVE ITS EAGERLY AWAITED VOLUME 1 COME OUT!
Please support that too!
IN AUGUST, WE HAVE THE OFFICIAL GUIDE AND THE SUMMER SPECIAL COLLECTION! LUCKY ☆ STAR IS REALLY HEATING UP, SO PLEASE KEEP UP YOUR SUPPORT!

No. 32 friendly and fun

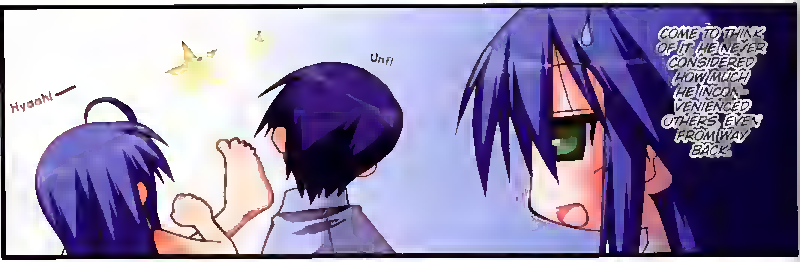


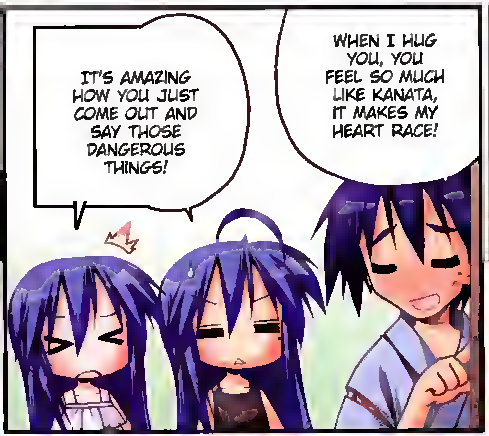
No. 33 honestly motivated people

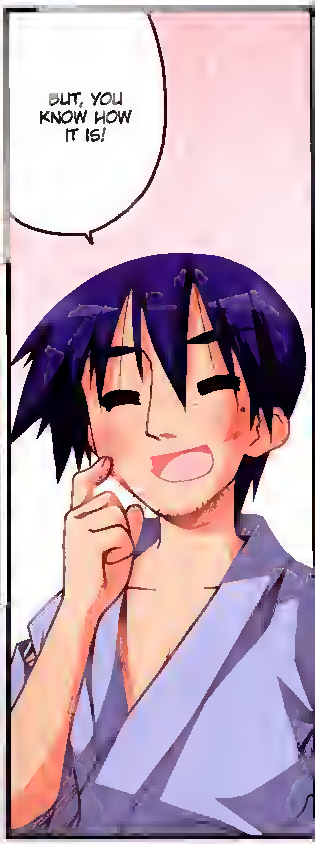

KAGAMI DIDN'T YOU KNOW THAT THERE'S NOTHING LONELIER THAN DOING AN HOMAGE AND GETTING NO REACTION!
DO THAT WITH SOMEBODY WHO GETS IT LIKE TAMURA-SAN!
I had no idea!
DON'T MAKE ME LAUGH! OF COURSE NO"!!
WILL YOU COME WITH ME?
SORRY BUT JUST ONE MORE PLACE...
Who do you think you are?
BUT LET US FORGIVE IT IT IS ONLY THAT WHICH WE CANNOT OBTAIN THAT IS THE MOST BEAUTIFUL.
FINE, LET'S GO HOME I'M EXHAUSTED!
THE BOOK CHALLENGES US! IT DEFIES US TO THE VERY END!
LISTEN! HOW MANY OF THESE BOOKSTORES HAVE WE SEARCHED SO FAR?
Just give it up will you?
SHK SHK

AFTER SO LONG...
I RETURN TO A CERTAIN PLACE...
IZUMI
I WONDER WHAT...
...CERTAIN PEOPLE ARE DOING?
ON A CERTAIN DAY IN AUGUST...
episode 149
the near-by far away

STaaaaaaare
...AAAD!
D...!
DAAAAAAD!
WOULD YOU MIND NOT CROWDING ME? IT'S TOO HOT.
K CHIK
DOOOM
I-I CAN'T BELIEVE HOW LITTLE SOU-KUN HAS CHANGED...
DIDN'T YOU BUY IT TO TAKE REFERENCE PICTURES FOR WORK?
Get off me!! I have to light some incense to Mom!
YOU KNOW! AFTER FINALLY BUYING US A CAMERA, I HAVE TO TAKE A COMMEMORATIVE PICTURE.
Smile!


Hyaaa!
Unf!
COME TO THINK OF IT, HE NEVER CONSIDERED HOW MUCH HE INCONVENIENCED OTHERS EVEN FROM WAY BACK.


IT'S AMAZING HOW YOU JUST COME OUT AND SAY THOSE DANGEROUS THINGS!
WHEN I HUG YOU, YOU FEEL SO MUCH LIKE KANATA, IT MAKES MY HEART RACE!


BUT, YOU KNOW HOW IT IS!

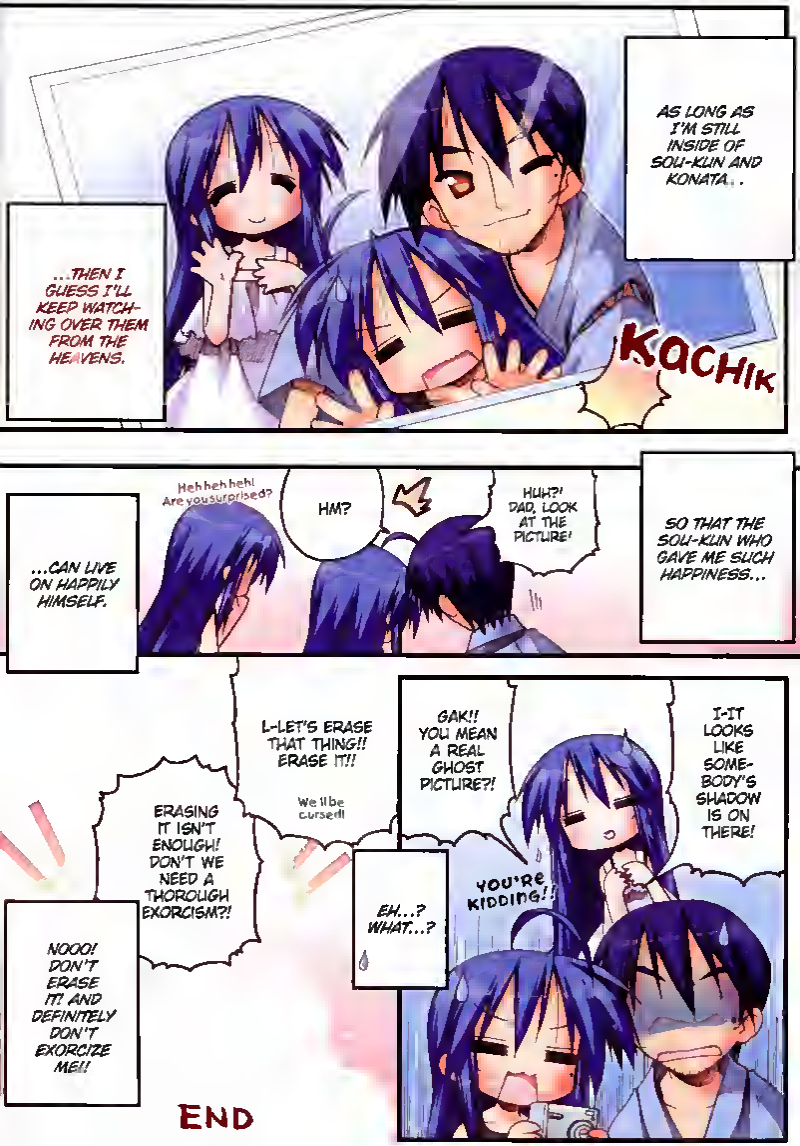
IT'S TRUE! NOW YOU'RE MAKING ME AFRAID THAT KONATA WILL BECOME A DELINQUENT!
SIGH .. YOU REALLY PUT MOM THROUGH THE RINGER, DIDN'T YOU?
What's that mean?!

BUT IT SEEMS THEY'RE CLOSE ENOUGH THAT THEY CAN PLAY GAMES TOGETHER...
WHEN YOU CLEAR THE GAME, TELL YOUR FATHER HOW YOU DID IT.
OH, THAT'S RIGHT! KONATA!
ANYWAY, I'M IN THE MIDDLE OF A GAME, SO I'M GOING.
SIGH... YOU KNOW, THERE'S SOMETHING THAT ALWAYS BOTHERED ME.
AAAAH!! YOU'RE MAKING YOUR DAUGHTER DO THINGS LIKE THAT FOR YOU?!
I CAN NEVER SEEM TO GET THE CHARACTER I'M AFTER INTO A SEX SCENE!
I TRULY WONDER.
WHAT COULD MOM HAVE POSSIBLY SEEN IN A DIRTY OLD MAN LIKE YOU?

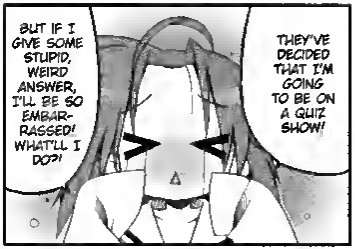
I AL-WAYS FOR-GET...
HE ALWAYS SEEMS TO GO ON LIKE THIS.
YOU'RE ALWAYS SO HARSH!
KANATA HAD VERY SHARP INTUITION.
EVEN THOUGH I'M REALLY BAD AT JUST ABOUT EVERY-THING, MY GUESS IS SHE WAS ABLE TO DISCERN THAT ONE POINT WHERE I AM ABSOLUTELY SURE THAT I EXCEL!
WHY DID I COME TO MARRY THIS MAN...?
HM? WHY OF COURSE...
ONE POINT WHERE YOU'RE SURE YOU EXCEL?
What's that supposed to be?

...THE FACT THAT I AM THE ONE MAN IN THE UNIVERSE WHO LOVED KANATA THE MOST.
OH, THAT...
THAT'S SOMETHING I COULDN'T RESIST...

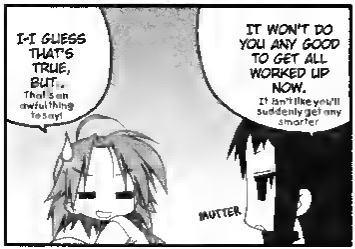
HE ALLOWED ME TO SEE ALL OF HIS GOOD POINTS AND BAD POINTS
HE ACCEPTED ALL OF MY GOOD POINTS AND BAD POINTS.
AND HE MADE THIS A PLACE WHERE I FELT MOST AT EASE.
HE KNEW WHAT PLACES MADE ME FEEL AT EASE.
BUT...
JUST AS SOU-KUN IS STILL INSIDE OF ME...
Since we're getting all nostalgic together, let's take one more picture!
Enough already.
I ADMIT THAT I'M A LITTLE FRUSTRATED THAT I CAN'T BE IN THAT PLACE NOW.


AS LONG AS I'M STILL INSIDE OF SOU-KUN AND KONATA...
...THEN I GUESS I'LL KEEP WATCHING OVER THEM FROM THE HEAVENS.
KACHIK
SO THAT THE SOU-KUN WHO GAVE ME SUCH HAPPINESS...
HUH?! DAD, LOOK AT THE PICTURE!
HM?
Heh heh heh! Are you surprised?
...CAN LIVE ON HAPPILY HIMSELF.
I-IT LOOKS LIKE SOMEBODY'S SHADOW IS ON THERE!
GAK!! YOU MEAN A REAL GHOST PICTURE?!
YOU'RE KIDDING!!
EH...? WHAT...?
L-LET'S ERASE THAT THING!! ERASE IT!!
We'll be cursed!
ERASING IT ISN'T ENOUGH! DON'T WE NEED A THOROUGH EXORCISM?!
NOOO! DON'T ERASE IT! AND DEFINITELY DON'T EXORCIZE ME!!
END

special
bonus 3

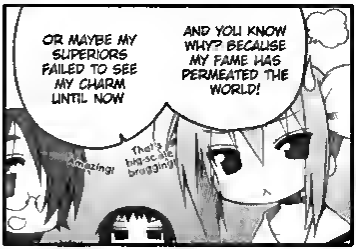

BUT IF I GIVE SOME STUPID, WEIRD ANSWER, I'LL BE SO EMBARRASSED! WHAT'LL I DO?!
THEY'VE DECIDED THAT I'M GOING TO BE ON A QUIZ SHOW!

Y-YOU THINK SO?
CALM DOWN, AKIRA-CHAN! I KNOW YOU'LL BE JUST FINE!


I-I GUESS THAT'S TRUE, BUT...
That's an awful thing to say!
IT WON'T DO YOU ANY GOOD TO GET ALL WORKED UP NOW.
It isn't like you'll suddenly get any smarter
MUTTER

THAT'S PERFECT FOR YOU!!
HEHN
THAT MIGHT BE RIGHT, HUH?
I'll do that!
AND DON'T PEOPLE LIKE IDOLS MORE WHEN THEY SEEM A BIT DUMB?
I get that feeling

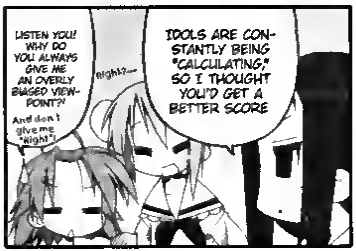
THEY'RE EXPANDING THE CORNER I'M IN CHARGE OF.
FUU
OKAY, GUYS! LIKE I WAS SAYING...
Haa


OR MAYBE MY SUPERIORS FAILED TO SEE MY CHARM UNTIL NOW
AND YOU KNOW WHY? BECAUSE MY FAME HAS PERMEATED THE WORLD!
That's basically bragging!!
Amazing!

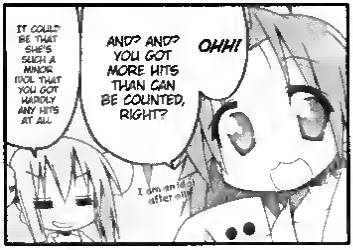
SAY, KOGAMI.
FUUU
STILL, WITH ALL THE WORK I DO, THIS SHOULD ONLY BE THE NATURAL OUTCOME.

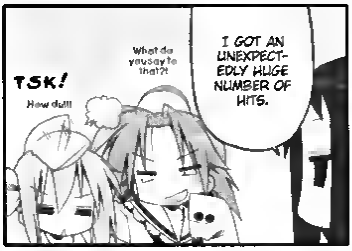
THANKS TO ALL YOUR SUPPORT, LUCKY ☆ CHANNEL IS GOING ON THE ROAD! SO ROOT FOR US, PLEEZ!!
HI, EVERYBODY! HI-LUCKY! ☆
GAK!
THE CAMERA ON YOUR "NEW EXPANDED CORNER" IS ALREADY RUNNING. ARE YOU OKAY WITH THAT?
TWIRL

so busy with work


LISTEN YOU! WHY DO YOU ALWAYS GIVE ME AN OVERLY BIASED VIEW-POINT?!
And don't give me "Right"!
Right?...
IDOLS ARE CON-STANTLY BEING "CALCULATING," SO I THOUGHT YOU'D GET A BETTER SCORE

akira really is famous

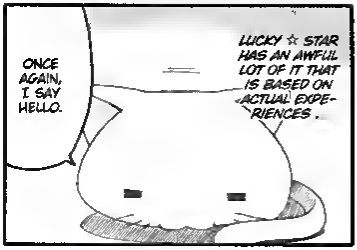

IT COULD BE THAT SHE'S SUCH A MINOR IDOL THAT YOU GOT HARDLY ANY HITS AT ALL
AND? AND? YOU GOT MORE HITS THAN CAN BE COUNTED, RIGHT?
OHH!
I am an idol after all!

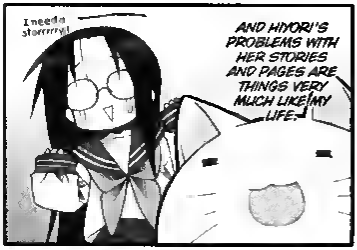


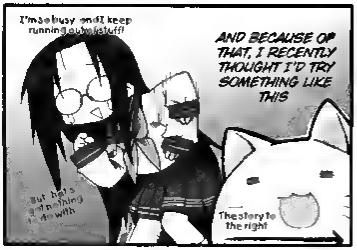
But even so the fact they link to her name means that she's pretty famous I'm sure!
WHAT WAS THAT?!
BUT THE VAST MAJORITY WERE LINKS TO IDOL SITES THAT HAVE NOTHING TO DO WITH HER.
HEH HEH

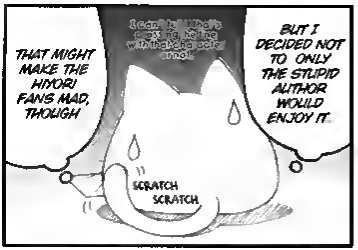
WELL DONE, EVERYBODY!
PLOOOF

influences at work



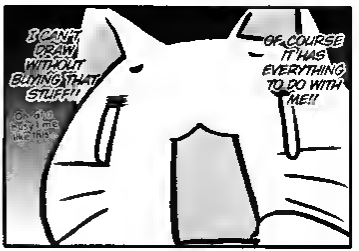



I'mabusy andI keep running outofstuff!
AND BECAUSE OF THAT, I RECENTLY THOUGHT I'D TRY SOMETHING LIKE THIS
But he's gotnothing to do with it!
Thestory to the right

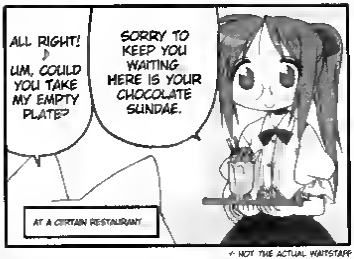

THAT MIGHT MAKE THE HIYORI FANS MAD, THOUGH
I can't let Miyuki keep being with Hiiragi anymore!
BUT I DECIDED NOT TO. ONLY THE STUPID AUTHOR WOULD ENJOY IT.
SCRATCH SCRATCH

nothing works

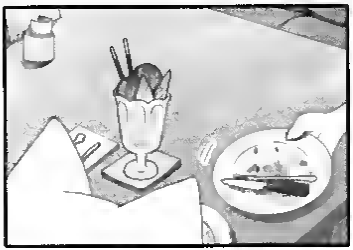
☆ IMITATING YOSHIO KOJIMA

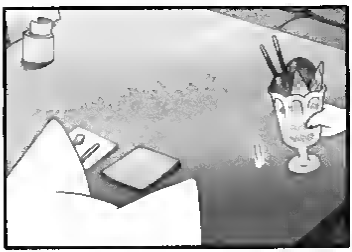


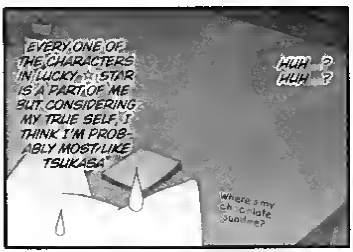
what it's like to be an author


ALL RIGHT! ♪ UM, COULD YOU TAKE MY EMPTY PLATE?
SORRY TO KEEP YOU WAITING. HERE IS YOUR CHOCOLATE SUNDAE.
AT A CERTAIN RESTAURANT

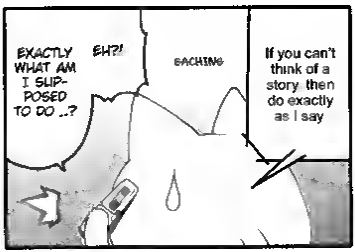
* NOT THE ACTUAL WAITSTAFF

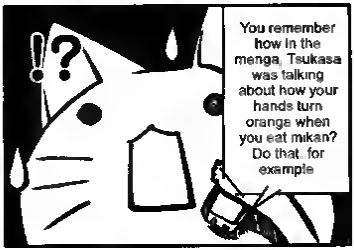


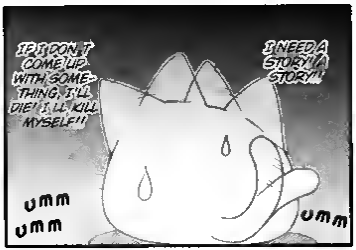



EVERY ONE OF THE CHARACTERS IN LUCKY☆STAR IS A PART OF ME BUT, CONSIDERING MY TRUE SELF, I THINK I'M PROBABLY MOST LIKE TSUKASA
HUH ? HUH ?
Where's my chocolate sundae?

self destruction







•My very thankful feelings

HELLO! THIS IS YOSHIMIZU.
IT'S THE FIFTH VOLUME! I'M SO SURPRISED!
NOW THAT I'M WRITING THIS, I HAVE SO MANY THOUGHTS AND FEELINGS... BUT TO TELL YOU THE TRUTH IT REALLY ALL BOILS DOWN TO...
TO EVERY LAST PERSON CONNECTED WITH LUCKY ☆ STAR, I WANT TO SAY IN ONE PHRASE, WITH EVERY PART OF MY BEING...
THANK YOU SO MUCH!
平成
おい
EDITOR/PRODUCER KATO-SAN
COLORING ASSISTANT MIKOTO-KUN
SPECIAL THANKS TADA-SAN KADOTANI-SAN OSHIDA-SAN
YAMAGUCHI-SAN HAGAI-SAN MUKUDORI-KUN
AND TO ALL OF YOU WHO READ THIS...
by
YOSHIMIZU KAGAMI

TRANSLATOR NOTES

P.6 **AYA HIRANO:** THE LEAD VOICE ACTRESS IN THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA, WHO ALSO HAPPENS TO PLAY THE PART OF KONATA IZUMI IN THE ANIME VERSION OF A MANGA CALLED LUCKY STAR.

P.15 **JUKU** THESE ARE AFTER-SCHOOL SCHOOLS THAT SUPPLEMENT THE EDUCATION OF NORMAL SCHOOLS USUALLY FOR THE PURPOSE OF PASSING ENTRANCE EXAMS. JUKU IS OFTEN TRANSLATED AS "CRAM SCHOOL."

P.20 **TSUKKOMI** THE "STRAIGHT MAN" OF THE TRADITIONAL 2-MAN COMEDY ACT CALLED MANZAI. THIS PART USUALLY POINTS OUT IN AN ANGRY-SOUNDING VOICE WHAT IS WRONG WITH DUMB THINGS SAID BY THE BOKE OR DUMB GUY IN THE ACT.

P.23 **MELON BREAD** A ROUND SWEET-BREAD SNACK. ITS HALF-SPHERICAL SHAPE AND CROSS-CUT MARKINGS MAKES IT LOOK LIKE A CUT MELON, AND THAT IS WHERE IT GOT ITS NAME. IT TYPICALLY DOES NOT HAVE A MELON TASTE (ALTHOUGH SOME VARIATIONS ARE MADE WITH MELON-CREAM FILLING OR MELON FLAVORING BAKED INTO THE BREAD)

CAFETERIA SOLD OUT TYPICALLY CAFETERIA FOOD IN JAPANESE HIGH SCHOOLS IS FARMED OUT TO LOCAL BAKERIES AND CATERING COMPANIES. THESE COMPANIES ARE NOTORIOUS FOR BRINGING ONLY ENOUGH FOOD SO THAT THEY WILL SELL OUT EVERY DAY, AND SO THERE IS A COMPETITION AMONG THE STUDENTS FOR THE TASTIEST FOOD, AND TOWARDS THE END OF THE FOOD LINE FOR ANY FOOD AT ALL.

P.39 **COFFEE JELLY** COFFEE-FLAVORED JELLY IS A PACKAGED SNACK, AND IT COMES WITH SWEETENED CREAM SYRUP THAT IS POURED ON THE JELLY GIVING THE CONCOCTION A FLAVOR SIMILAR TO CAFÉ LATTE.

P.26 **CUP YAKI-SOBA** YAKI-SOBA IS NOODLES PAN OR GRIDDLE FRIED ALONG WITH MEATS, VEGGIES AND SAUCE. CUP YAKI-SOBA IS MADE BY ADDING BOILING WATER, THEN POURING OFF THE EXCESS WATER AFTERWARDS. SINCE IT ISN'T FRIED, IT CAN'T REALLY BE CALLED YAKI-SOBA, BUT THAT DOESN'T STOP IT FROM BEING A HUGE SELLER.

P. 27 **DORA-CHAN** "DORA-CHAN" IS THE THEME SONG FOR THE CHILD-ORIENTED ANIME DORAEMON. "CHIRARAMERA" DESCRIBES THE TUNE PLAYED BY VENDORS WHO SELL FROM THEIR VEHICLES (ALA ICE-CREAM TRUCKS IN THE STATES)

INSURANCE DUCK AFLAC INSURANCE HAS A BIG PRESENCE ON JAPANESE TELEVISION USING THE SAME DUCK AS ON THE AMERICAN COMMERCIALS. HOWEVER THE APPROACH IS A LITTLE DIFFERENT, AND ONE SET OF JAPANESE AFLAC COMMERCIALS FEATURES A FEMALE VOCALIST (AND THE DUCK) SINGING A JINGLE THAT IS POPULAR WITH CHILDREN.

P.30 **NII-SAN** AS DESCRIBED IN THE NOTES FOR PREVIOUS VOLUMES, ONEE-SAN MEANS "OLDER SISTER," AND CAN BE USED WITH ONE'S BLOOD RELATION OLDER SISTER OR WITH ANYONE WHO IS AN OLDER-SISTER FIGURE. IT HAS VARIANTS SUCH AS LEAVING OFF THE "O" AT THE BEGINNING (NEE-SAN) OR COMBINING IT WITH A NAME SUCH AS IN YUI-NEESAN. THE "OLDER BROTHER" TITLE IS ONII-SAN AND HAS THE SAME VARIATIONS.

P.32 **THIGH GAL** THERE IS AN OTAKU TERM CALLED ZETTAI RYOUIKI WHICH LITERALLY TRANSLATED MEANS "ABSOLUTE TERRITORY" BUT WHAT IT REFERS TO ARE THOSE GIRLS WHO WEAR THIGH-HIGH BOOTS OR STOCKINGS ALONG WITH NOT-PANTS OR SHORT SKIRTS AND WIND UP EXPOSING THEIR THIGHS.

P.39 **ORICON CHART** LIKE THE BILLBOARD CHARTS IN THE U.S., THE ORICON COMPANY SURVEYS SOME TWENTY-FIVE HUNDRED SHOPS IN JAPAN TO LIST THE NATIONAL BEST-SELLERS IN MUSIC AND OTHER VARIETIES OF ENTERTAINMENT.

P.48 **ULTRAMAN** ULTRAMAN IS JAPAN'S MOST POPULAR SUPER HERO. STARTED IN THE 60'S, RIGHTEOUS YOUNG MEN (USUALLY) CAN TRANSFORM INTO THE SOLAR-POWERED GIANT WHO SHOOTS RAYS FROM HIS ARM. HIS SIGNATURE SOUND EFFECT IS "SHUWA."

MISAKICHI MANY, IF NOT MOST, JAPANESE NAMES ARE MADE UP OF TWO KANJI, AND IN MANY CASES, THE SECOND KANJI CAN DETERMINE THE GENDER. MALE-SOUNDING SECOND KANJI HAVE SOUNDS LIKE KICHI, HIKO, ROU, AND TAKA (AMONG MANY OTHERS). SO FOR KONATA TO CALL MISAO, "MISAKICHI" MAKES HER NAME SOUND MANLY.

P.49 **DEVIATION VALUE** DEVIATION VALUE IS A STATISTICAL REPORT INDICATING THAT LIKELIHOOD OF STUDENTS PASSING THEIR ENTRANCE EXAMS TO GET INTO A HIGH-RANKED UNIVERSITY. A DEVIATION VALLE OF 70 IS CONSIDERED EXCELLENT.

P.54 **PERVERT** TRAINS ARE CROWDED PLACES ESPECIALLY DURING COMMUTE TIMES, AND CERTAIN SEXUAL PREDATORS USE THE ANONYMITY OF THIS SITUATION TO "COP A FEEL." FORTUNATELY IN THE PAST DECADE OR SO, JAPANESE GIRLS ARE LEARNING THAT GRABBING THE OFFENDER'S HAND AND SCREAMING (OR OTHERWISE DRAWING ATTENTION TO THEMSELVES AND THE CRIMINAL) IS AN EFFECTIVE WAY TO GET THESE PREDATORS ARRESTED.

P.58 **BIRATTANU** THERE IS A KIND OF TEDDYBEAR IN JAPAN CALLED A PIRAKKUMA (PIRA BEAR). THE BIRATANU WOULD BE THE LUCKY STAR'S VERSION OF THIS. THE "TANU" WOULD BE SHORT FOR TAKUKI OR "RACCOON DOG."

P.59 **FIRE A GUN** THE DECISION CHANT WHICH TSUKASA IS SAYING WOULD BE SOMETHING LIKE ENY-MEENY-MINY-MO METHOD OF DECIDING THINGS FOR WESTERN KIDS. THE "FIRE A GUN" PART IS A LITTLE-KNOWN BUT TRADITIONAL CONTINUATION OF IT.

P.62 **HEADACHES** THE JAPANESE CONSIDER ONE OF THE COMMON CAUSES FOR HEADACHES IS TENSE MUSCLES IN THE BACK AND SHOULDERS. FOR EXAMPLE, WHEN ONE'S SHOULDERS ARE STIFF THE JAPANESE FEEL ONE IS PRONE TO HEADACHES FROM THE TENSION. ALSO, LARGE BREASTS ARE CONSIDERED A CAUSE FOR STIFF SHOULDERS.

P.66 **THE OPPOSITE** MY GUESS IS THET IN THIS STRIP, KONATA IS REFERRING TO HOW MUCH OTAKU PIRATE VIDEOS

POSTCARDS JAPANESE BANKS AND UTILITIES SEND THEIR CUSTOMERS SENSITIVE ACCOUNT INFORMATION ON A SPECIAL KIND OF POSTCARD THET PEELS OPEN INTO THREE SECTIONS. SINCE THE PEEL-ABLE ADHESIVE TENDS TO BE STRONG, IT TAKES A BIT OF FORCE TO OPEN THESE KINDS OF POSTCARDS.

P.67 **BISHOUJO** BISHOUJO IS JAPANESE FOR "BEAUTIFUL YOUNG GIRL," AND BISHOUJO GAMES ARE USUALLY EROTIC OR EVEN PORNOGRAPHIC GAMES WHERE ONE'S CHARACTER SEDUCES SUCH YOUNG WOMEN.

P.71 **KOTATSU** THERE IS A LOW TABLE ABOUT COFFEE-TABLE HEIGHT, THAT IS EQUIPPED WITH A HEATER ON THE BOTTOM SIDE AND CAN BE DRAPED WITH A QUILT-LIKE FUTON THAT FITS BETWEEN THE FRAME AND THE TABLETOP. IN THE SUMMER IT CAN BE USED AS A REGULAR TABLE (WITH THE FUTON REMOVED) BUT IT'S REAL CALL TO SERVICE IS IN THE WINTER WHEN IT KEEPS PEOPLE'S LEGS AND FEET WARM IN THE COLD WEATHER. IT CAN BECOME RATHER HOT BENEATH THE TABLE

P.79 **JUGS OF...** THIS IS A LOCALIZATION OF AN UNTRANSLATABLE JAPANESE PUN. THE ORIGINAL HAD A WORD WRITTEN IN KANJI WHICH, WHEN READ ONE WAY COMES OUT TO "SEINYUU," WHICH MEANS MILK FRESH FROM THE COW (UNPASTEURIZED) BUT IT CAN BE READ A DIFFERENT WAY AS "NAMA CHICHI," WHICH WOULD MEAN "REAL-LIFE BREASTS."

P.94 **DS SOFTWARE** IT ISN'T AS PREVALENT NOW AS IT WAS A FEW YEARS AGO WHEN THIS STRIP WAS PUBLISHED BUT AT THE TIME THERE WERE MANY POPULAR GAMES FOR THE NINTENDO DOUBLE SCREEN (DS) AIMED AT ADULTS IN JAPAN. GAMES TO IMPROVE HANDWRITING, STUDY HISTORY, IMPROVE BRAIN FUNCTION, ETC

P.99 **CHAKUSHIN ARI** THIS IS THE JAPANESE NAME OF A SERIES OF NOVELS BY YASUSHI AKIMOTO AND THE POPULAR MOVIE STARRING KOU SHIBASAKI AND DIRECTED BY TAKASHI MIIKE. IT'S TRANSLATED VARIOUSLY AS ONE MISSED CALL, YOU'VE GOT A CALL, AMONG OTHERS DEPENDING ON THE COUNTRIES IN WHICH IT WAS RELEASED

SGT. FROG A MANGA WITH THE JAPANESE TITLE OF KERORO GUNSOU ABOUT A SMALL GROUP OF ALIENS WHO ARRIVE ON EARTH INTENDING TO CONQUER IT, BUT GETTING SIDETRACKED BY SUCH DISTRACTIONS AS PLASTIC GUNDAM MODELS AND THE INTERNET.

P.104 **CHIBI VAMPIRE** A MANGA BY YUNA KAGESAKI CALLED KARIN IN JAPANESE. IT WAS THE STORY OF A DAUGHTER IN A VAMPIRE FAMILY TRYING TO LIVE AS A NORMAL PERSON

P.105 **NHK** ALTHOUGH FOR MOST JAPANESE, THE NHK MEANS NIPPON HOUSOU KOUKAI AND IS THE JAPANESE VERSION OF PUBLIC TELEVISION, THIS REFERENCE IS TO THE POPULAR MANGA WELCOME TO THE NHK. THE PLOT IS PRETTY MUCH AS KONATA DESCRIBES IT

P.109 **BUNKO VERSION** BUNKO IS THE NAME FOR THE TRIM SIZE OF JAPANESE MASS-MARKET PAPERBACK BOOKS. AT A LITTLE OVER 4 INCHES BY JUST SHORT OF 6 INCHES, IT IS MUCH SMALLER THAN AND LESS EXPENSIVE THAN OTHER JAPANESE BOOKS

TRUNKS THERE WAS A CONTEST AS A PART OF KADOKAWA'S NEGATIVE CAMPAIGN WHERE ONE CAN BE ENTERED INTO A DRAWING FOR SPECIAL PROMOTIONAL UNDERWEAR

P.110 **BATTERY** BATTERY IS A BASEBALL MANGA BY ATSUKO ASANO. THE WORD "BATTERY" IN BASEBALL REFERS TO THE TEAMING OF A PITCHER AND CATCHER

P.112 **SHOUNEN ONMYOUJI** SHOUNEN ONMYOUJI (BOY MEDIUM) IS A SERIES OF LIGHT NOVELS BY MITSURU YUUKI ABOUT A GRANDSON OF THE HISTORICAL MEDIUM ABE NO SEIMEI SET DURING THE HEIAN PERIOD OF JAPANESE HISTORY (794-1185). AS OF EARLY 2010, IT HAS 29 NOVELS IN THE SERIES

P.117 **GOLDEN WEEK** GOLDEN WEEK IS A SERIES OF CONSECUTIVE HOLIDAYS IN MAY THAT ADDED UP TO ABOUT A WEEK'S WORTH OF VACATION TIME FOR MOST OF JAPAN'S WORKERS AND STUDENTS. MOST OF THE JAPANESE PLAN SOME SORT OF VACATION OR DAY TRIPS FOR GOLDEN WEEK

EVANGELION THE SEMINAL GIANT-ROBOT ANIME SERIES OF THE '90S FEATURING SEVERAL DYSFUNCTIONAL MAIN CHARACTERS TRYING TO STOP A MYSTERIOUS ALIEN INVASION. THE MANGA IS DRAWN BY THE CHARACTER DESIGNER OF THE ANIME AND HAS BEEN SLOWLY RELEASED OVER MORE THAN A DECADE SINCE THE RELEASE OF THE ANIME

COATTAILS THE ORIGINAL PROVERB THAT KONATA QUOTED, TORA NO I WO KARIRU KITSUNE, IS ABOUT A FOX THAT BORROWS THE SKIN OF A TIGER TO BLUFF HIS WAY THROUGH

P.121 **AUGUST** AUGUST IS THE TIME OF OBON, A FESTIVAL TO HONOR ONES ANCESTORS AND DEPARTED LOVED ONES. IT'S HIGHLIGHTED BY BIG FAIRS AND FESTIVALS AT TEMPLES, INCLUDING FIREWORKS, BUT IT IS ALSO NOTED BY ANNUAL VISITS TO THE GRAVE SITES OF DEPARTED LOVED ONES. AUGUST IS ALSO A TIME TO TELL GHOST STORIES.

NEAR-BY FAR AWAY KONATA'S MOTHER'S NAME IS KANATA, WHICH IS A JAPANESE WORD FOR "FAR AWAY." IN THIS CASE, THE TITLE COULD MEAN EITHER SOMETHING THAT IS "BOTH CLOSE AND FAR AWAY," OR THAT "KANATA IS CLOSE BY."

P.130 **QUIZ SHOW** UNLIKE AMERICAN QUIZ SHOWS THAT FEATURE NORMAL PEOPLE COMPETING FOR PRIZES, JAPANESE QUIZ SHOWS FEATURE CELEBRITIES WHO DO THEIR BEST TO ENTERTAIN THE TV AUDIENCE DURING THE SHOW REGARDLESS OF WHO IS WINNING OR LOSING. IN ONE QUIZ SHOW, CERTAIN CELEBRITIES PLAY ESPECIALLY DUMB CHARACTERS GIVING FUNNY, INACCURATE ANSWERS TO THE TRIVIA QUESTIONS. THESE DUMB CHARACTERS CAN BECOME VERY POPULAR WITH THE AUDIENCE

P.131 **KIRA-CCHI** THIS IS ANOTHER VARIATION ON THE -CHAN HONORIFIC

P.133 **THAT'S GOT NOTHING** YOSHIO KOJIMA BROKE ONTO THE STAND-UP COMEDY ARENA WITH A NEARLY NUDE (WEARING ONLY SPEEDO-STYLE SWIM TRUNKS) OFF-THE-WALL RAP AND DANCE ROUTINE WHERE HE DESCRIBES HIS FAILURES IN LIFE AND ENDS EACH FUNNY STORY WITH A FIST-PUMPING ACTION AND THE CHANT, "SONNA HA KANKEI GA NEE" WHICH TRANSLATES OUT TO "THAT'S GOT NOTHING TO DO WITH IT!" THIS CATCH PHRASE WAS EXTREMELY POPULAR IN JAPAN DURING 2007 WHERE KOJIMA APPEARED ON NEARLY EVERY VARIETY PROGRAM AND HIS CATCH PHRASE WAS IMITATED BY CELEBRITIES AND COMMON PEOPLE FAR AND WIDE. BUT LIKE MOST FADS, THIS ONE DIED WITHIN A YEAR, AND NOW KOJIMA IS RELEGATED TO ONLY A FEW VARIETY PROGRAMS WHILE HE SEARCHES FOR HIS NEXT HIT CATCHPHRASE

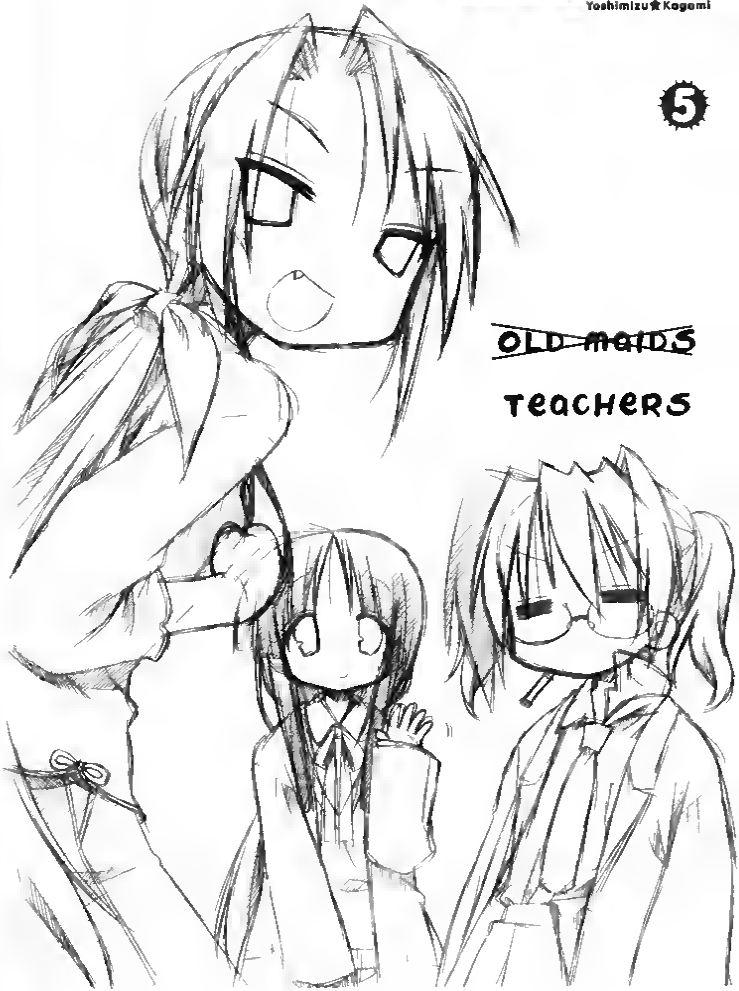
Lucky☆Star

Yoshimizu☆Kagemi

5

~~OLD MAIDS~~

TEACHERS



OHH! YUTAKA, YOU'RE A REAL ANGEL, AREN'T YOU?
ONEE-CHAN! IF YOU'VE GOT WORRIES, THEN YOU CAN TELL THEM TO ME!
You don't have to talk to a stuffed toy!
Your big sister is so moved!
3
1
4
2
HEY, YOU! LISTEN TO ME A SECOND!
pom pom
Stuffed Toy
HAA
BUT RIGHT NOW, I HAVE THIS URGE TO TELL THIS THING, OR EVEN THAT I HAVE TO TELL THIS THING!
You don't need to worry
Is that right?
HH
pat pat
Stuffed Toy
Try not to destroy it, okay?
NOW, I'M NOT EVEN ON THE FRONT COVER ANYMORE!
Ah, Nee-san is so disappointed!
myoo
on

Lucky☆Star

MANGA BY KAGAMI YOSHIMIZU

5

© KAGAMAI YOSHIMIZU 2007

FIRST PUBLISHED IN JAPAN IN 2007 BY KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING CO., LTD., TOKYO.
ENGLISH TRANSLATION RIGHTS ARRANGED WITH KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING CO., LTD., TOKYO

ENGLISH CREDITS

TRANSLATION BY	WILLIAM FLANAGAN
LETTERING BY	ERIKA TERRIQUEZ
COVER PRODUCTION BY	KIT LOOSE
COPY EDITED BY	TAKU OTSUKA
EDITED BY	ROBERT PLACE NAPTON
PUBLISHED BY	KEN IYADOMI

FIRST BANDAI ENTERTAINMENT INC EDITION PUBLISHED IN JUNE 2010

PRINTED IN CANADA

ISBN 1-978-1-60496-115-7

10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1